

amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93 STE JAARGANG No. 145 ZATERDAG 26 JUNI 1976

Polen in verzet tegen prijsverhogingen

VIJF JAAR OUDE PRIJSSTOP GEHANDHAAFD

Warschau buigt voor stakers

WARSCHAU. — De Poolse regering heeft gisteren de aangekondigde prijsstijgingen voor levensmiddelen ongedaan gemaakt. Premier Pjotr Jaroszewicz verklaarde voor de televisie dat de prijzenkwestie opnieuw zal worden bekeken. Volgens hem zijn bij vergaderingen in de bedrijven vele nieuwe denkbeelden naar voren gebracht. De donderdag aangekondigde prijsstijgingen die in enkele gevallen, zoals voor suiker 100 pct bedroegen, zouden morgen van kracht zijn geworden. Naar aanleiding van deze maatregel begonnen gisteravond op grote schaal stakingen. Bij Warschau braken stakende arbeiders van een tractorenfabriek een spoorweg op, waardoor o.a. de exprestrein Parijs-Warschau niet verder kon.

De eerste-minister zei in zijn onverwachte verklaring die ongeveer een minuut in beslag nam, dat hij het presidium van het parlement had verzocht, het wetsvoorstel voor de prijsverhogingen te schrappen. Volgens hem hadden enkele fabrieksarbeiders met de prijsstijgingen ingestemd.

Anderen hadden er echter kritiek op geuit. Naar hij zei, zal het nader bestuderen van de kwestie verscheidene maanden in beslag nemen. Hierbij zullen de vele nieuwe, concrete voorstellen die bij de bedrijfsdiscussies zijn gedaan, diepgaand worden geanalyseerd. Intussen zullen de oude prijzen voor levensmiddelen van kracht blijven.

„De communistische partij en de regering hebben op deze wijze opnieuw bevestigd, dat hij zich bij hun beleid laten leiden door democratische beginselen", aldus Jaroszewicz.

Hij zei er van overtuigd te zijn, dat de bevolking dit met gevoel voor haar verantwoordelijkheid zal aanvaarden. De voorgenomen prijsverhogingen waren de hoogste sinds december 1970, toen ernstige ongeregeldheden over een sterke toeneming van de prijzen het einde betekenden van het bewind van partijleider Wladislav Gomulka.

Onder de stakers die de exprestrein bij Warschau blokkeerden, was men van oordeel dat eventueel over een prijsstijging van 10pct te praten zou zijn. Volgens de stakers had de overheid de lonen „teruggeschroefd" en nu de prijs van de eerste levensbehoeften met 60 pct verhoogd.

Waarnemers waren van oordeel dat de staking een gevaarlijke uitdaging betekende voor het gezag van partijleider Edward Gierek, die de partijleiding destijds van Gomulka heeft overgenomen. Een regeringswoordvoerder zei vrijdag op een persconferentie, dat de overheid geen applaus verwacht, maar wel begrip van de bevolking. Volgens hem waren de prijsverhogingen onvermijdelijk om de Poolse economie te stimuleren.

Door de stijging van de prijzen zou men zwarte handel in levensmiddelen kunnen voorkomen en er ook voor zorgen dat de mensen niet meer zolang in de rij behoeven te staan. Door het nieuwe prijsstelsel hoopte men te bereiken dat de mensen industriele verbruiksgoederen zullen kopen en minder voor levensmiddelen zullen uitgeven.

Gedurende de prijsstop van vijf jaar zijn de lonen in de industrie met ruim 40 pct gestegen. Bij de goed betaalde arbeiders ontstond echter ontevredenheid omdat het moeilijk was voedingsmiddelen te kopen, in het bijzonder vlees. Door de prijsmaatregelen zouden zij nu hun grotere koopkracht kunnen besteden voor kostbare, maar gemakkelijker verkrijgbare kwaliteitsproducten op de levensmiddelenmarkt, aldus meenden waarnemers.

Gedeputeerde wil investeringsprogram bij DWEP versnellen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van water en energie G. de Paula heeft vanmorgen in een gesprek met de Amigoe meegedeeld dat hij in verband met de gebeurtenissen bij de DWEP gedurende de afgelopen dagen een diepgaand onderzoek zal laten instellen. De gedeputeerde wil samen met de heer Stuart die met de leiding van de Produktie n.v. is belast en met de medewerkers van de DWEP een nauwkeurige inventaris opmaken van de DWEP-apparatuur en de reservecapaciteit om na te gaan in hoeverre hierin verbetering kan worden gebracht.

„Wij kunnen beter vijf à zes miljoen investeren in de bouw van grote reservetanks waarop wij een à twee maanden kunnen teren bij een calamiteit zoals in de afgelopen dagen dan geconfronteerd worden met een situatie die overheid, bedrijfsleven en particulieren onnoemlijk veel meer schade berokkent," aldus de gedeputeerde.

Voor wat betreft de produktiecapaciteit van de DWEP wil de gedeputeerde nagaan in hoeverre de investerings- en vernieuwingsplannen versneld kunnen worden.

De verdamper welke per 1 oktober a.s. opgeleverd moet worden en welke een capaciteit heeft van 8.5000 ton zal volgens schema half juli al moeten gaan proefdraaien. Als voor 1 oktober mocht blijken dat de verdamper water van goede kwaliteit aflevert zal deze meteen worden ingezet bij de produktie van drinkwater.

Twee weken geleden is nog een verdamper besteld met een capaciteit van 8.500 ton maar de levertijd hiervan is tachtig weken. De heer De Paula wil met de heer Kaufman, direkteur van Werkspoor B.V. die de verdamper levert praten om na te gaan of de levertijd verkort zou kunnen worden. Een probleem hierbij is dat diverse onderaannemers moeten worden ingeschakeld bij de bouw van de verdamper.

Voor wat betreft de reservetanks denkt de gedeputeerde aan de bouw van grote tanks — zoals die van de COT — op diverse plaatsen op het eiland. Zo wordt nagegaan of op Vredenberg een grote reservetank kan worden geplaatst welke, na vernieuwing van de waterleiding langs de Nieuwe Havenweg (een nieuwe leiding door de middenberm) op het net kan worden aangesloten.

De gedeputeerde merkte op dat in de afgelopen jaren veel te laat is beslist tot het bestellen van ketels en verdampers zodat de DWEP zich nu in de precaire situatie bevindt dat zelfs bij een maximale produktie niet kan worden voldaan aan het dagelijkse verbruik en men op de Shell is aangewezen om het normaal geworden tekort aan te vullen. Hierdoor is men niet in staat de verdampers en ketels tijdig hun revisiebeurt te geven met alle rampzalige gevolgen van dien.

Venezuela betaalt watertransport

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling dat de Liberiaanse tanker „Stolt Puma" die in de loop van morgen en niet vanavond zoals de Venezolaanse consul-generaal meedeelde op Curaçao wordt verwacht nog minstens drie vaarten zal ondernemen tussen Curaçao en Maracaibo om de watervoorraad aan te vullen. Door de Venezolaanse regering die alle kosten van deze operatie zal betalen (per overtocht moet 60.000 dollar worden betaald) is bovendien een optie aangevraagd voor nog drie reizen.

Het aangevoerde water kan met een capaciteit van 1000 ton per uur worden gelost, maar voordat de pompen op gang zijn en de nodige voorbereidingen zijn getroffen gaan enkele uren verloren zodat men denkt minstens 36 uur nodig te hebben voor het lossen van het schip.

Gedeputeerde De Paula heeft de WEB op Aruba gevraagd om de hoeveelheid water welke men wil afstaan te verhogen tot 16.000 ton, waarmee men akkoord is gegaan. Dit water zal niet rechtstreeks aan de DWEP geleverd worden maar aan de Shell die dan meer armslag krijgt om water aan de DWEP te verschaffen.

Jacht op jachten

ROME — De plezierjachten aan de Sardijnse Smaragdkust, op Capri en bij San Remo lichten het anker en zoeken het ruime sop. Veertien jachten zijn de afgelopen dagen namelijk door de politie in beslag genomen. Voor hun eigenaars zijn in Italie moeilijke tijden begonnen.

Het Ministerie van Financien voelt er niet langer voor, zich door vlaggen van het belastingparadijs Panama belastinginkomen door de neus te laten boren. Het beroept zich op de bepaling dat schepen met buitenlandse vlag zes maanden in de Italiaanse wateren kunnen blijven. Nadien moeten zij zich laten registreren in Italie. Voor het eerst wordt nu aan deze bepaling streng de hand gehouden en wordt in alle havens gecontroleerd.

Waternood

Nu het waterprobleem op Curaçao min of meer is opgelost — althans de accute waternood op het eiland praktisch is opgeheven — zou het geen kwaad kunnen de gebeurtenissen van de afgelopen dagen eens te analyseren.

Hoewel een analyse met de summiere gegevens welke door de DWEP zelf worden vrijgegeven uiterst moeilijk is. In der geval kan worden vastgesteld dat na de rampzalige storing welke optrad in de nacht van dinsdag op woensdag vorige week, er een complete paniek uitbrak bij de DWEP en bij de autoriteiten die belast zijn met de water- en energievoorziening op Curaçao. Een paniek die de betrokkenen zodanig moet hebben verlamd dat nagelaten werd meteen doeltreffende maatregelen te treffen en min of meer passief werd afgewacht van welke kant de hulp zou komen aansnellen.

Die hulp kwam dan uiteindelijk uit Venezuela (ruman nos ta) in de vorm van een aanbod dat een tanker zou worden gecharterd om drinkwater uit Maracaibo naar Curaçao te verschepen. Alleen men wist nog niet wanneer en door de autoriteiten op Curaçao werden zoveel beloften gedaan omtrent de aankomst van dit water dat de bevolking steeds meer geirriteerd raakte. Uiteraard moet de geste van de Venezolaanse regering om voor eigen rekening zoveel water naar Curaçao te sturen als nodig mocht blijken zeer gewaardeerd worden, al verliep de communicatie tussen de milde gevers en de ontvangers op zijn zachtst gezegd wat stroef.

Wat one heeft bevreemd is dat premier J. Evertsz deze week verklaarde dat Nederland niet in staat was rechtstreeks hulp te bieden vanwege de grote afstand. Wij herinneren ons hoe indertijd bij de grote droogte in Soedan een contingent Nederlandse militairen van de genie compleet met legertransportvliegtuigen die een pendeldienst onderhielden met tankwagens en personeel, hulp boden aan de getroffen Afrikaanse staat. Wij weten ook dat in Drente een legeronderdeel constant paraat staat en ter beschikking van de Verenigde Naties om binnen twee keer vierentwintig uur naar welke plaats ook ter wereld

(Men leze verder op pag. 3)

DWEP — turbine weer in bedrijf

WILLEMSTAD — Bij de DWEP is men erin geslaagd een van de turbines welke vorige week bij de storing was uitgevallen weer in bedrijf te stellen. Hierdoor is men in staat een grotere hoeveelheid electriciteit te leveren aan de OGEM. Dit heeft gedeputeerde G. de Paula de Amigoe vanmorgen meegedeeld.

Doodvonnissen in Frankrijk

TOULOUSE — De rechtbank in Toulouse heeft gisteren de 24-jarige Joseph Keller en de 28-jarige Marcelin Horneich terdoodveroordeeld wegens moord op twee Britse toeristen in 1972. Keller en Horneich vermoordden de 23-jarige Robert Latter en zijn 21-jarige verloofde Joyce Jaffe op de late avond van de 29-ste aug. van genoemd jaar met een krom oogstmes. De verloofde werd eerst nog verkracht. De twee moordenaars werden twee maanden na de moorden opgepikt op aanwijzing van lifters, die door hen waren afgeranseld en gemarteld. Een derde beklaagde, de 35-jarige Joel Begault, kreeg voor deelneming aan de martelingen 5 jaar gevangenisstraf zonder aanbeveling voor vrijlating op erewoord na enkele jaren. Het proces tegen de drie mannen is achter gesloten deuren gevoerd.

De 52-jarige Amerikaanse filmspeler Peter Lawford is vrijdag te Arlington (Virginia) getrouwd met de 25-jarige Deborah Gould uit Miami. Het is zijn derde huwelijk.



WILLEMSTAD — De heer Edmundo Statius, die een „knoek" drijft te Santa Martha, heeft gisteren een zware strop te verwerken gekregen doordat een kudde van niet minder dan 20 geiten in de loop van de nacht door honden bleken te zijn verscheurd of zodanig toegetakeld, dat zij moesten worden afgemaakt. De schade wordt geraamd op 1.500 gulden.

Twee jaar geleden deed zich op de knoek van de heer Statius een soortgelijke slachting voor, die hem op elf geiten kwam te staan. De honden blijken op een of andere manier door de afrastering te dringen en hebben vrij spel met de in de stal opgesloten beesten.

Europa zucht onder drukkende droogte

BRUSSEL/DEN HAAG — Terwijl vakantiegangers en zonaanbidders vinden dat de lange hete zomer nog maar moet aanhouden, schreeuwt Europa letterlijk om water. De boeren in grote delen van West-Europa worstelen met de langdurigste droogteperiode in 250 jaar zonder uitzicht op de voor hun gewassen verlossende regenval van betekenis.

In de Westduitse hoofdstad Bonn, kilometers van het strand, ziet men vrouwen in bikini en probeert kantoorpersoneel vergeefs vrijaf te krijgen omdat bij 32 graden volgens hen niet te werken valt.

Een fabriek van regenkleding in Schotland heeft het bijltje er bij neergegooid omdat er geen droog brood te verdienen valt en de „gaarkeuken" van Wimbledon vestigde tijdens de tenniskampioenschappen een nieuw record: op één dag werden 500 mensen door de hitte bevangen.

Het ergst getroffen worden echter de landbouw- en veeteelt gebieden van Engeland en noordwest-Frankrijk, waar het anders zo groene landschap een geel en stoffig aanzien heeft gekregen.

Uit de statistieken blijkt dat Engeland juist zijn langste droogteperiode van 12 maanden sedert 1727 heeft overschreden en Frankrijk sinds 1725 met maar één derde van de normale regenval. Voor wat Nederland betreft moeten wij teruggaan tot 1893 voor de maanden maart, april en mei. Toen was er een landelijke gemiddelde regenval van 47 mm tegen nu 60.

Particuliere scholen in VS moeten ook zwarten toelaten

WASHINGTON — In de Verenigde Staten moeten ook particuliere scholen negers toelaten, zo heeft het opperste gerechtshof in Washington bepaald.

Het hof verwierp het argument van de particuliere scholen, dat een dergelijke uitspraak het recht van ouders op een vrije keuze voor de opleiding van hun kinderen zou aantasten. De uitspraak was gebaseerd op een wet uit 1870.

Met 7 tegen 2 stemmen kwam het opperste gerechtshof tot de slotsom, dat de wet van 1870 commmercieel opgezette, niet-religieuze particuliere scholen verplicht negers toe te laten.

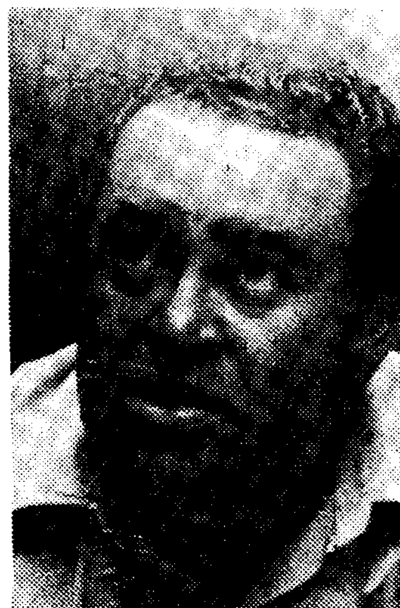
Werknemers staken bij Europese commissie

BRUSSEL — Ongeveer 350 werknemers van de Europese commissie, het „dagelijks bestuur" van de EG, is vrijdag in Brussel in staking gegaan. Het gaat hier niet om Europese ambtenaren maar om lokale krachten die wel een dienst verband met de commissie hebben, maar op wie niet het Europese ambtenarenstatuut van toepassing is. Het stakende personeel werkt in de kindercreche, in het restaurant en in de stencilafdeling. Het staakt omdat het, met terugwerkende kracht tot 1 januari, 3,6 pct loonsverhoging wil hebben.

Uit solidariteit met dit personeel hebben de „echte" Europese ambtenaren vrijdagmiddag ook een uur het werk neergelegd. De mogelijkheid bestaat overigens dat deze ambtenaren in de komende dagen ook tot hardere acties overgaan. Zij zijn namelijk ook niet tevreden. De Europese commissie heeft voorgesteld dat deze ambtenaren een loonsverhoging met 6,8 pct zouden krijgen, maar de ministerraad zou niet meer dan 6,1 pct verhoging willen geven. De „Eurocraten" voeren aan dat sinds juli vorig jaar hun inkomen niet meer is aangepast aan de „evolutie van de nationale loonschalen".

De ambtenaren vinden dat de kosten van levensonderhoud wel met 12,5 pct gestegen zijn en daarom willen ze een hogere loonaanpassing.

Vandaag



G. DE PAULA
...investeren...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.
Verkrijgbaar bij:

Otrabanda:

La Bonanza - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

Punda:

Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
Mensing Strada - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperamos - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

CURACAO — AGENDA
WEEKEINDE—DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN VAN 26 JUNI 1976 VAN 14.00 UUR — 28 JUNI 1976 OM 06.00 UUR.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter T. Dekkers, Spreekkamer Montagne Rey 89, tel.: 388821; Spreekuren: zat. en zon. van 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar via tel.: 38311.

STADS- en 2DE DISTRIKT WEST: dokter R.C. Heerenveen. Spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349; Spreekuren: 10.00-12.00/19.00-20.00 uur en voor spoedgevallen bereikbaar via page boy 14966 toestel 281.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter R. Botero Duque, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS: ZAT.: de heer F.H. Colinet Andres Belloweg 23.

ZON.: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135.

★ ★ ★ ★ ★

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de nachtdienst heeft zr Richardson, tel.: 44787.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

ZON.: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Botica '68, tel.: 79098 of 79567.

POMSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30 uur: Bakhuis — Marie Pompoen; Galmeyer —

Aan niet-leden vakbond

AFBW-adviseur tegen uitbetaling lumpsum

KRALENDIJK — Door de AFBW-adviseur in Curacao is aan de BOPEC geweigerd de lump-sum van 235 gulden uit te betalen aan de 21 werknemers, die geen lid zijn van de bond. Dit deelde desgevraagd drs Theo Tijssen, Bopec Directeur, aan de Amigoe mee. De heer Tijssen had dit donderdagmiddag vernomen van de advocaat van het bedrijf Mr. I. Knoppel. De advocaat had hier over contact opgenomen met de A F B W.-adviseur op Curaçao. Wie dit was kon men niet meedelen.

Ook de reden van de weigering was bij de heer Tijssen niet bekend.

Zoals wij reeds berichtten werd dit voorstel gedaan door rechter J. Schunk tijdens het kort geding dat 21 werknemers van Bopec tegen hun werkgever hadden aangespannen wegens het niet betalen van deze lumpsum. De heer Tijssen verklaarde onlangs dat hij deze lump-sum alleen aan de A.F.B.W.-leden mocht uitbetalen volgens een cao (die nog niet ondertekend is). Dit gebeurde onder protest van Bopec, omdat de maatschappij wel genegen is deze lump-sum aan het gehele personeel uit te betalen. Men betaalde wel de lump-sum uit aan het personeel dat geen lid zijn van de vakbond zoals de directie secretaresse enz. (totaal 7 personen). Hiertegen werd door de A.F.B.W. geen bezwaar gemaakt. Door de weigering van de adviseur van de A.F.B.W. de som aan de 21 werknemers uit te betalen, zal rechter J. Schunck nu uitspraak doen op maandag a.s. in Curaççao.

De gemachtigde van de 21 werknemers de heer Jopie Abraham deelde mee het een treurige zaak te vinden dat een adviseur op Curaçao moet beslissen of Bonaireaanse Arbeiders deze som van de maatschappij mogen ontvangen. De maatschappij wil betalen, alleen de vakbond A.F.B.W. is er tegen dat de 21 Bonaireaanse arbeiders dit geld krijgen, aldus B.P.W.U. voorzitter Abraham.

Cerito: Schotborgh — Cas Cora; Nieuw — Sto. Domingoweg; Jansen — Santa Maria; Mauricio — Santa Helena, Williams - Grand Central; de Haseth — Parea.

ZONDAG

AMBTENAREN CREDIET UNION. 09.30 vergadering - Curacaostraat 50.

ST. PETRUSKERK, WESTPUNT: 08.30 feestelijke eucharistieviering, na afloop bij St. Petrusbeeld zegening uitvoering St Vincentius harmonie en folkloristische show.

SPORT

VOETBAL: ALM vs Centro dept. Porta Blanco, terrein dept. Porta Blanco.

KNOCKOUT BATA ROOI SANTOE: 10.00-11.00 Hollandia vs Quick'60; 11.15-12.20 Bata/Rooi Santoe vs Cusufa; 12.30-13.35 Estrellas Juveniles vs Abraham; 13.45-14.55 DOW vs Wayaca; 16.30 Independencia vs Jong Bonaire - veld Brakke-put Aruba.

TELECURACAO

ZATERDAG

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.45 topogigio: 18.4515 impacto); 18.25 - inforama; 19.00 soul train; 19.25 ned. nieuws: 19.30 verv. soul train;

20.00 the saga of western man; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 Movin'on; 22.30 teleteatro: Secrets fury.

ZONDAG

TELECURACAO: 15.00 this is the life; 15.26 aki kitoki; 15.55 Paul Mc Cartey; 17.00 Sherlock Holmes; 17.25 conoce nos comunidad; 17.40 conoce bo isla; 18.25 introductie boekhandel ST. Augustinus; 18.57 Maduro reiskrant; 19.00 the wonderful world of Disney; 20.00 Swat; 21.00 nieuws pap.; 21.30 televariedades; 22.15 estreno.

GEREFORMEERDE KERK (VRIJGEMAAKT) SBN

Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (VRIJGEMAAKT)

Arowakkenweg 28: 09.00 ds Vreugdenhill; 17.00 ds Van Nus (HC Zondag 42); (laatste preek).

K.v.K.-protest tegen optreden non-profit

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel i.o. heeft een brief geschreven naar de gezaghebber van Bonaire de heer Alfred St Jago om te protesteren tegen het optreden van de non-profit organisatie. Men vroeg de gezaghebber of er niets tegen deze organisatie van de vakbonden S.T.G.B. Horecaf, Taxi-union VLC-Bonaire en de B.P.W.U. gedaan kan worden. Verder wees men erop dat er tijdens de koopdagen van de non profit vlees, beleg en kip verkocht werden door personen die daarvoor niet medisch gekeurd zijn.

Mr. A. Wouters, eilandssecretaris bevestigde dat deze brief naar de gezaghebber geschreven was en deelde mee dat de brief voor advies naar Economische Zaken op Curacao verstuurd was.

De dienst Economische Zaken op Bonaire deelde mee niets van een brief te weten. Wel verklaarde men dat er wel prijzen van de verschillende supermarkten en ook van de non profit organisatie opgestuurd worden naar Curacao.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond te PMT Jeugdgebouw en maandagavond te Koraal Specht/Mgr. Verriet Instituut.

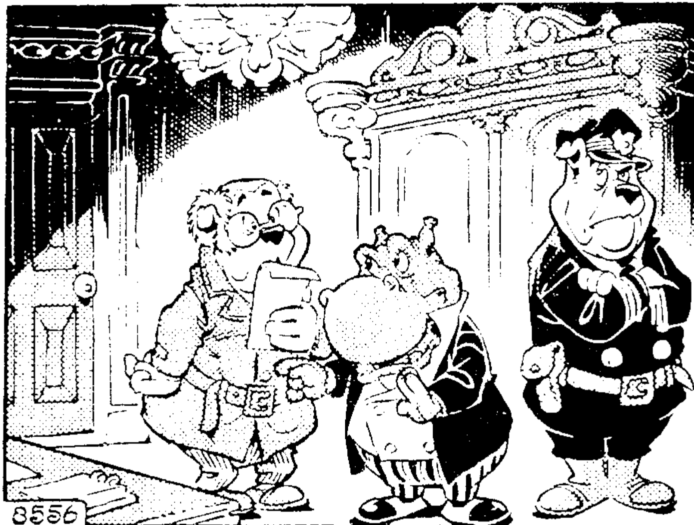
DIVERSEN

BC GROOT KWARTIER: 20.30 verkiezing Miss Steenmijn.

SPORT

KRODEKOR: 20.30 verkiezing sportkoningin —'SWRC.

TOM POES EN HET VERGEET BOKJE





8556 — „U zei zelf, dat ik de heer Bommel in het oog moest houden", zei de ambtenaar Dorknoper verongelijkt. „En dat vergeten van hem is hoogst ongepast, wanneer het om gemeentebelangen gaat. Daarom wilde ik hen streng aanpakken . . ." „Kom, kom, mijn beste", sprak de burgemeester breed glimlachend. „Iedereen vergeet wel eens wat, nietwaar? Men zou geen moed hebben verder te gaan, wanneer men sommige dingen niet kon vergeten. Ik zal wel eens met Bommel praten; pak hem nog maar niet aan". De beambte verliet onthutst de kamer, en de heer Dickerdack wendde zich tot commissaris Bas, die somber terzijde stond. „Dat is mooi geregeld!" riep hij uit. „Als Bommel ook bij die vergeetdokter loopt, is er geen gevaar, wat jij?" Maar de politiechef schudde neerslachtig het hoofd. „Ik hoorde u zo praten", zei hij. „En het beviel me niet. U moet me ten goede houden. Wat tegen de wet is, is tegen de wet, al ben ik het zelf. Die pocus H. is in overtreding en daarom is het mijn plicht hem op te schrijven. Anders kan ik beter met pensioen gaan". Zo sprekende marcheerde hij de gang in en de magistraat keek hem ongerust na. „Doe vooral niets overijlds! " riep hij.















Ook afscheid van leerkrachten

Voor eerst gezamelijke diploma-uitreiking SGB

KRALENDIJK — Op woensdag kwart voor acht opende de ceremoniemeester de heer Theo Jansen de avond van de diplomauitreiking van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) met een kort woord van welkom en nodigde alle aanwezigen om op te staan en te luisteren naar het volkslied, dat gespeeld werd door de Sabana steelband. In aanwezigheid van vele autoriteiten, personeel van de scholen, genodigden en belangstellenden, zouden 123 kinderen van alle afdelingen van de Scholengemeenschap het diploma worden uitgereikt.

Het programma vermeldt de 15 punten, welke de avond tot rond half elf zouden vullen. Er stonden verschillende sprekers op de lijst, die allen met veel overtuiging de aanwezigen toespraken. Maar het hoogtepunt voor de kinderen vormde toch het in ontvangst nemen van de diploma's. Dit was de eerste keer in de geschiedenis van de Scholengemeenschap dat de uitreiking geschiedde van alle afdelingen op dezelfde avond en tezamen, dus een historische gebeurtenis.

Als eerste reikte de heer Arie van Slòchteren de diploma's uit aan de leerlingen van de afdeling L.T.O. en in zijn begeleidend toespraakje wees hij er op dat hoewel het diploma deuren opent, waardoor men binnen kan komen, men door een slecht gedrag ook deze zelfde deuren weer zou kunnen verlaten. Mevr. Els Wilson reikte de diploma's uit aan de leerlingen van de L.H.N.O. en deelde mede dat er minstens 13 leerlingen van haar school te kennen hebben gegeven om verder te studeren, zelfs zou er een naar Caracas gaan, om haar studies te maken. Mevr. Carmita St. Jago reikte de diploma's uit aan de geslaagden van de E.T.A.O. en in verband met ziekte van de heer Josephia reikten de heer en mevr. Smarius de diploma's uit aan de geslaagden van de cursus hotelopleiding. Terwijl mevr. Carmita St. Jago eveneens de diploma's uitreikte aan de geslaagden van de M.A.V.O. Dit jaar werden er geen cadeaus van de banken en het bedrijfsleven aan de best geslaagden uitgereikt, maar was men bewust afgestapt van deze gewoonte, men had bij het bepalen van de winnaars vooral gekeken naar vier belangrijke kwaliteiten. Allereerst naar het verzuim, vervolgens naar de toewijding aan werk en studie, dan hulpvaardigheid en tenslotte motivatie. Vier leerlingen van de verschillende afdelingen hielden daarna een afscheidstoespraakje, gericht aan degenen die aan de school verbonden bleven respectievelijk in het Papiamento, Nederlands, Spaans en Engels en daarna werd er afscheid genomen van allereerst de drie leraren van de Technische afdeling de heren Van Slochteren, De Beurs en Smolders en werd door de heer Louis Statie namens de andere leraren een woord van dank en afscheid gesproken, dat werd onderstreept door de overhandiging van een groot cadeau, om de vrije pensioengerechtigde tijd mee te vullen. Tenslotte sprak de heer Van Slochteren zelf een woord tot de heren, De Beurs en Smolders, die eveneens een cadeau in ontvangst mochten nemen.

Vervolgens was het woord aan mevr. Carmita St. Jago om afscheid te nemen van de fraters Manuel, en Desiderius en de heer Guus Schmidt, die na het aanhoren van hun karakterschets ook bedacht werden met een cadeau van hun collega's.

Hierna sloot de heer Jansen, die op zeer gewaardeerde wijze de regie van deze avond in handen had en ten uitvoer had gebracht, deze indrukwekkende avond, door iedereen wel thuis te wensen.

KRALENDIJK. — Mavo-directrice Carmita St Jago neemt afscheid van de vertrekkende leraren: vlnr Suus Schmidt en de fraters Desiderius en Manuel.



TOKIO — Een leidende functionaris van de Japanse luchtvaartmaatschappij All Nippon Airways (ANA), de 47-jarige Tadeo Ueki, heeft bekend in het geheim meer dan 51 miljoen yen (ruim 250.000 Ant. gld. te hebben aangenomen van de Amerikaanse vliegtuigfabriek Lockheed. Dit is vrijdag in Tokio vernomen.

Ueki, die dinsdag samen met twee andere functionarissen van ANA is gearresteerd, heeft verklaard het geld te hebben ontvangen uit handen van M.A. Helliott, Lockheed-vertegenwoordiger in Tokio.

Schepen met water worden morgen verwacht

DWEP-produktie opgevoerd

WILLEMSTAD — In de toestand bij de watervoorziening op Curacao is sinds gisteren enige verbetering gekomen nadat men er bij de DWEP in was geslaagd de derde verdamper in gebruik te stellen en op te voeren naar de normale capaciteit. Hierdoor konden diverse wijken welke in de afgelopen dagen van water verstoken waren weer via het waterleidingnet van water worden voorzien. Vannacht slaagde men er kennelijk in ook de vierde verdamper weer in gebruik te stellen zodat praktisch het gehele eiland weer water uit de kraan had, hoewel nog niet met de druk welke men gewend was. Inmiddels nadert ook de hulp uit Venezuela, Puerto Rico en Aruba. Het Venezolaanse schip „Transporte XX" vertrok gisteravond om half negen getrokken door sleepboten van Smits die door de COT waren afgestaan naar Aruba om daar 10.000 ton water op te halen. Morgen wordt dit schip op Curaçao terugverwacht.

De Liberiaanse tanker „Stolt Puma" met een capaciteit van 24.000 ton heeft water geladen in Maracaibo en wordt morgen in de haven van Willemstad verwacht. Het schip kon niet de volledige 24.000 ton capaciteit benutten vanwege de geringe diepte bij het uitvaren van het Meer van Maracaibo.

De Venezolaanse consul-generaal voerde gisteren een gesprek met president Carlos Andres Perez die hem meedeelde dat de Venezolaanse regering volledig meeleeft met de bevolking van Curaçao en het waterprobleem zal helpen aanpakken alsof het een Venezolaanse binnenlandse aangelegenheid betrof. In Maracaibo heeft men zelfs wegen moeten afsluiten om een pijpleiding van het waterreservoir naar de kade te leiden waar de „Stolt Puma" lag afgemeerd. De heer Montesant uit Curacao was bij de operatie aanwezig alsmede vertegenwoordigers van het Venezolaanse Instituut INOS. Deze INOS-vertegenwoordigers zijn vandaag op Curacao om bij het lossen van de „Stolt Puma" toe te zien.

Overigens verneemt de Amigoe dat de heer Blok van de „Small Craft Yard" reeds vorige week vrijdag dus ruim acht dagen geleden al aan gedeputeerde De Paula en de heer Van Nes van DWD had aangeboden de „Stolt Puma" te charteren voor het transport van water.

Het schip lag toen in de haven van Houston en was aan het lossen. Zowel de heer De Paula als van Nes zouden hem echter hebben meegedeeld dat men niet van zijn aanbod gebruik zou maken omdat men reeds tot een regeling met Venezuela was gekomen. Naar verluidt zou het transport van water van Maracaibo naar Curaçao 60.000 dollar per keer kosten. Indien 20.000 ton wordt vervoerd dan komt dat dus neer op drie dollar per ton aan transportkosten. Een hoeveelheid van 20.000 ton is bij een normaal verbruik voldoende voor anderhalve dag. Het ligt in de bedoeling om met het water uit Venezuela, Puerto Rico en Aruba de reservetanks van de DWEP te vullen zodat men ditmaal voorbereid is wanneer er zich opnieuw een calamiteit zou voordoen. Zoals eerder gemeld kunnen de twee reservetanks van DWEP en DWD een totale hoeveelheid van 100.000 water bevatten, hetgeen bij rantsoenering voldoende is voor een week.

Ook gisteren was men van de zijde van het BC en bij de DWEP zeer summier met het verstrekken van inlichtingen omtrent de situatie. De afdeling P.R. van het eilandgebied gaf een communique uit met aanwijzingen voor een zuinig gebruik van het water maar repte met geen woord over de werkelijke toestand bij de DWEP. DWEP-dienstHoofd ir. Gouverneur houdt de waterfabriek hermetisch gesloten voor pers-mensen en fotografen.

Slechts met veel moeite slaagde een cineast erin enkele opnamen te maken voor het NOS-journaal dat vanavond in Nederland zal worden uitgezonden.

WILLEMSTAD — In de wijk Charo is gisteravond op een rumoerige drang van mensen ontstaan toen een watertruck, water aan een bepaald adres afleverde. De bewoners die naar water snakten en bemerkten dat de watertruck slechts water gaf aan een bepaald adres namen dit niet. Foto: de verbolgen bewoners rond de watertruck.





Waternood

(Vervolg van pag. 1)

te worden overgevlogen voor het verlenen van hulp bij rampen zoals b.v. Curaçao in de afgelopen dagen een is overkomen.

En wij zijn ervan overtuigd dat Nederland ook terstond hulp zou bieden indien erom gevraagd zou worden, maar weten onze autoriteiten wel welke kanalen zij moeten bewandelen bij dergelijke noodgevallen?

Wat velen heeft bevreemd was ook de manier waarop het BC van Curacao steeds gerustste llende verklaringen uitgaf en een oplossing in het vooruitzicht stelde.

Uit psychologische overwegingen kan men dat uiteraard een paar dagen met succes volhouden, maar zolang het te lang gaat duren wordt o.i. een tegengesteld effect bereikt en gaat de gemeenschap zich bedrogen voelen en minder gedisciplineerd optreden juist in een periode waarin dit niet getolereerd kan worden. Het is daarom ook jammer dat de communicatie tussen de direct bij de herstelwerkzaamheden betrokkenen in de fabriek en de bevolking niet beter was.

De gedeputeerde in kwestie en het BC in zijn totaliteit nemen wij dit niet zozeer kwalijk, omdat zij zelf niet volledig op de hoogte bleken te zijn van hetgeen er zich in de fabriek op Mundo Nobo afspeelde.

Wij zijn tenslotte verheugd dat de gedeputeerde voor Water en Energie eindelijk wat meer beweging wil gaan zetten in het investeringsprogram voor de DWEP en tot het besef is gekomen dat enige miljoenen meer om een grotere reserve op te bouwen niet bezuinigd kan worden indien een onnoemlijk groter bedrag kan worden bespaard bij een ramp.

Ook uit dit voorval hebben wij een les geleerd, maar laten wij die a.u.b. niet te snel vergeten en meteen beginnen aan een aktieprogram om onze waterhuishouding en energievoorziening op het peil te brengen welke past bij een moderne gemeenschap als de onze.

Eenakterfestival: tragedie CCC

Wat een eenakterfestival moest zijn, is een tragisch vertoon van onvermogen geworden. Niet van Thalia en Studio, die in een gezamenlijke produktie THE TYPIST brachten, maar van de andere ingeschreven groepen, die successievelijk afzegden, en vooral van het Cultureel Centrum Curacao. Het CCC vergadert kennelijk liever op Sint Maarten dan dat het zijn eigen festival behoorlijk op poten zet. Het heeft nauwelijks gezorgd voor publiciteit. Het was niet in staat twee groepen die afzegden, te stimuleren toch deel te nemen. Het is niet op de gedachte gekomen het derde stuk, dat om technische redenen niet in de zaal van Centro Pro Arte gebracht kon worden, dan maar buiten mededinging in de foyer te laten spelen. Die lakse houding van het CCC was er de oorzaak van, dat er maar zo'n tachtig man waren gekomen naar wat een festival had moeten zijn. Het CCC is zelfs niet op de gedachte gekomen om de toegangsprijs te reduceren.

Wat kreeg het publiek voor zijn te duur betaalde kaartje? Een verontschuldiging van de vice-voorzitter van het CCC, die zelf maar al te duidelijk met de hele zaak verlegen was. Een nergens aangekondigd optreden van Nydia Ecury, begeleid door de gitarist Chin Behilia. Dat deden beiden voortreffelijk. De enige kritiek die men kan hebben, geldt weer de houding van het CCC. Is het geen schande zulke artiesten te behandelen als opvulsel van het programma?

Zwemt het CCC soms in het geld dat men niet de moeite heeft genomen hun optreden aan te kondigen via de media?

De hoofdschotel van de avond was de eenakter "The typist" van Murray Schisgal. Het is een stuk dat op een navrante manier het kleurloze bestaan van de moderne mens beschrijft. Paul Cunningham komt op een kantoor werken, waar hij adressen uit een telefoonboek moet overtikken. Hij krijgt zijn instructies van de ongetrouwde Sylvia Payton. Beiden leven is doodgelopen. Paul tracht dat te verbergen, maar Sylvia is zich dat maar al te bewust.

Het spel van aantrekken en afstoten, waarbij langs elkaar heen gepraat wordt, doet Pinteriaans aan. Voor amateurs is The Typist een lastig stuk. De regisseur Herman Broesterhuizen had gezorgd voor een goed decor met een uitgekiende belichting. Ook de enscènering was functioneel. Maar de regisseur heeft een te grote angst voor traag spel. Om dat te voorkomen moesten de spelers zo veel mogelijk praten, waardoor The Typist de indruk van een luisterspel maakte. En dat was niet nodig, want Rina Penso en Gilbert Doran waren het sterkste in hun stille spel. Zoals Rina speelt terwijl Gilbert een monoloog houdt, grandioos! Gilbert Doran had soms moeite met de snelle wisselingen die zijn rol van hem eisen. Vooral de humbug-houding zette hij te lang door. Ondanks het soms uitstekende spel en de goede enscènering sloeg de vonk niet over naar het publiek. Maar dat is ook nauwelijks te verwachten bij een organisator als het CCC bleek te zijn. Geen professionele avond dus.

Dat kon ook niet, want de professionals zaten op Sint Maarten. Jammer van alle moeite die de amateurs gedaan hebben.

B. JOS DE ROO.

Minister Chance naar Bovenwinden

ORANJESTAD — Minister Leo Chance vertrekt zondag naar de Bovenwinden om maandag een aandeelhoudersvergadering van de Winair bij te wonen. Ingevolge de statuten moeten deze vergaderingen op Sint Maarten worden gehouden doch de minister zal voorstellen dit zodanig te wijzigen dat dit op alle eilanden van de Antillen kan gebeuren.

Voorts zal hij voorstellen de president-commissaris van de ALM de heer Ruben Mansur tot president-commissaris van de Winair te benoemen met als andere commissarissen, de heren Chester Wathey — oprichter en jarenlang de grote motor achter de Winair — George Greaux en drs. Eddy Wawoe met mejuffrouw I.M. Jacobs als secretaresse.

WILLEMSTAD - De jongste aanwinst van de Aeroclub Curacao, een Cessna 150, is gisteravond ten doop gehouden door mevrouw Wilma le Poole, echtgenote van de voorzitter, gevolgd door een gezellige avond. Het toestel kwam dinsdagnacht op de Dr Albert Plesman-luchthaven aan vanuit Fort Lauderdale, Miami, met aan de stuurknuppel instructeur Marco Tjon.

De oversteek geschiedde, vanwege het betrekkelijk geringe vliegbereik van het vliegtuigje, via Nassau, Georgetown, South Caicos, Sto. Domingo, San Juan, Guadeloupe, Granada, Barcelona naar Curacao.

Drie mille aan kleingeld gestolen

WILLEMSTAD — In een oplage van tienduizend exemplaren is een brochure verschenen over Saba onder de titel Saba the story book island. De brochure is bestemd voor belangstellenden in het buitenland. De eerste vruchten hoopt men in het komende toeristenseizoen te kunnen plukken. Zo meldt het blad Saba Herald.

Brochure over Saba

WILLEMSTAD — Een aan de Cuba weg wonende koopman is voor ongeveer drieduizend gulden lichter gemaakt. Het uit dubbeltjes en kwartjes bestaande bedrag werd uit zijn slaapkamer weggehaald, waar het geld onder zijn bed verborgen lag. Om binnen te komen had men een deur geforceerd.

Regering gaat charter maatschappij oprichten

WILLEMSTAD — De regering heeft de staten benaderd met het voorstel om twee ton steken in de op te richten International Caribben tourist nv, waaarvan het doel is het toerisme te bevorderen op de Nederlandse Antillen door alle middelen welke daartoe bevorderlijk en dienstig kunnen zijn aan te wenden, meer in het bijzonder door het organiseren van groepsreizen naar en van de Nederlandse Antillen. Het gaat hierbij dus om een zogenaamd chartermaatschappij, welke hetzij direct of indirect luchttransport kan aanbieden of daarbij bemiddeling kan aanbieden.

In zijn toelichting op dit verzoek wijst de regering op de noodzaak het toerisme, vooral op de Benedenwindse eilanden te bevorderen. Hoewel het op het ogenblik goed gaat met het toerisme op Sint Maarten,, moet daar volgens de regering ook de basis van het toerisme verbreed worden. Wat Aruba betreft wordt gewezen op het feit, dat het aantal hotelkamers daar aanzienlijk wordt uitgebreid zodat ook het aantal ook groter moet worden. Wat het Benedenwindse toerisme betreft wordt onder meer gedacht aan het instellen van van packagedeals om ook voor de Bonaireaanse hotels een redelijke bezettingsmogelijk te maken. De regering wijst voor op de goedkeuring onlangs door de CAB van de VS om een nieuw soort chartervervoer namelijk de One stop all inclusive tour charters. De voornaamste wijziging daarbij is dat men als individu aan deze charters kan deelnemen zonder lid te zijn van een bepaalde organisatie of groep. Meestal worden daartoe buitenlandse maatschappijen vluchten uitgevoerd. Dit betekent wel, aldus de regering, dat de aanvoer van toeristen voor een groot deel afhankelijk is van de aanvoercapaciteit in het door die buitenlandse maatschappijen samengestelde lijnen pakket. De regering wil nu dat dat van Antilliaanse zijde meer aandacht aan het goedkope transport wordt besteed en wel van bezoekers uit de VS en Europa. Vandaar de oprichting van de nieuwe nv. De twee ton zijn bedoeld voor het aandelen kapitaal der nieuwe nv.

Fedema geeft min. Frank ultimatum

WILLEMSTAD — Indien de Fedema (Federashon di mayornan) uiterlijk zondagnacht twaalf uur geen schriftelijke informaties ontvangt van Onderwijsminister, mej. F. Frank omtrent de negen leerlingen van het St. Paulus Technisch college, die volgens de Fedema benadeeld werden hun diploma te krijgen, dan rest ons niets anders dan maatregelen te treffen.'

Dit zegt de Fedema in een brief dd 26 juni jl. aan minister Frank. Opgemerkt wordt dat de Fedema op 21 juni een brief had geschreven naar de minister waarin verzocht werd de Fedema niet later dan 23 juni schriftelijk het motief mee te delen waarom de negen leerlingen van betrokken school belet werden hun diploma te krijgen.

Tot vandaag, zegt de brief, heeft de minister geen enkele stappen ondernomen deze zaak te onderzoeken. Voorts wordt gezegd dat gedurende de telefonische gesprekken de bewindsvrouwe niet eens de Fedema de garantie kon geven over deze zaak. Voor de Fedema blijft er niets anders over tot andere maatregelen over te gaan om de zekerheid van onze kinderen te waarborgen indien er uiterlijk zondagavond twaalf uur geen schriftelijke informatie van de bewindsvrouwe hieromtrent wordt ontvangen.

Biesheuvel Dr Maalweg Verkeersmaatregelen

WILLEMSTAD. — Vandaag (zaterdag 26 juni) zal op het nieuwe kruispunt te Biesheuvel de toplaag (bovenste asphaltlaag) aangebracht worden. In verband hiermede zal het verkeer dat via de Snipweg of de Emancipatieboulevard bedoelde kruising nadert, omgeleid dienen te worden. Het overige verkeer dat dus via de Schottegatweg-Noord en Oost bedoelde kruising nadert, zal ter plaatse slechts van één rijstrook gebruik kunnen maken en dient derhalve met oponthoud rekening te houden. Teneinde oponthoud, omrijden etc. zoveel mogelijk te beperken, wordt geadviseerd om het kruispunt Biesheuvel vandaag; (overdag) zoveel mogelijk te vermijden.

Zondag 27 juni 1976, zal men op het kruispunt Caracasbaaiweg/dr Willem P. Maalweg reparatiewerkzaamheden aan het wegdek uitvoeren als voorbereiding voor het aanbrengen van de toplaag (bovenste asphaltlaag) in het daarop volgende weekeinde. Gedurende deze werkzaamheden zal het verkeer op de Caracasbaaiweg komende vanuit de richting Caracasbaai, ter hoogte van de Ceresstraat (Strada) via de Ceresstraat en de Junostraat (verboden richting) omgeleid worden.

Akshon Democratika Femenina over de pil

WILLEMSTAD Het bestuur van de Akshon Democratika Femenina doet een beroep op de leden van deze organisatie en alle dames van Curacao die de pil gebruiken zich te wenden tot de Stichting Verantwoord Ouderschap Famia Planea in geval men dit medicament niet kan betrekken bij de lokale apotheken. Verder wordt erop gewezen dat alle verbruikers van dit produkt een medicus moeten consulteren. Dit om alle eventuele problemen te voorkomen die kunnen ontstaan tijdens het gebruik daarvan zonder toezicht.

De minister van Economische Zaken drs. R. Pieternella heeft de voozitter en de secretaresse van deze organisatie tw. de dames M. Manuela en J. Cratz ontvangen voor een onderhoud. Tijdens dit gesprek waarbij ook aanwezig waren drs. M. de Castro, directeur van het departement van Economische Zaken en de heer De Windt van het betrokken departement werd uit de doeken gedaan wat geleid heeft tot de overheidsbeslissing om de prijs van de pil te verlagen.

Commentaar KB

NU DE DRUKTE VAN DE verkiezingscampagne achter de rug is kunnen de partijleiders en de andere politici misschien de tijd vinden om eens het jaarverslag van de stichting Kinderbescherming(KB) te lezen. Met in hun achterhoofd alle prachtige beloften van de voorbije weken, waarbij men zich verplichtte zich volledig in te zetten voor de Curacaose gemeenschap, zal men bij het lezen van dit verslag zeker tot de conclusie komen: kijk, dit is een zaak, welke we meteen aan kunnen pakken. Er behoeft namelijk niet zoveel overleg gepleegd te worden, omdat het in feite gaat om een niet aanzienlijk bedrag, waarmee deze stichting uit de zorgen geholpen wordt. Dit geld is goed besteed, omdat het een bijdrage is aan de bescherming van diegenen, over wie men zoveel heeft opgegeven in de afgelopen weken. Voor de stichting zelf zal het een opluchting zijn, wanneer de overheden inderdaad de helpende hand bieden, want dan kan men zijn aandacht meer gaan besteden aan zaken, waarvoor men eigenlijk in het bestuur is gekomen. Dit kan slechts in het belang zijn van Curacao.

Dit schreven we op 26 april 1975 in deze rubriek. Goed er zijn nu geen verkiezingen welke pas achter de rug zijn, maar de nieuwe campagne ligt niet zover in het verschiet. Voor de rest kan elk woord uit bovengenoemd commentaar met nog meer recht dan verleden jaar geschreven worden. Men leze slechts het jaarverslag van de KB over 1975. Het personeel van deze stichting heeft niet eens de zekerheid, dat men op het einde van de maand uitbetaald wordt voor zijn reeds verrichte werk....

Vakantie

DE VAKANTIE is in zicht. Voor de schooljeugd zeven weken vrij van school tenzij men zo gelukkig is geweest een vakantiejob te bemachtigen, maar ook deze zijn niet zo dicht gezaaid. Voor heel wat ouders is het een tijd waar men zorgelijk tegen aankijkt omdat er op het eerste gezicht zo weinig is te doen voor de jeugd. Daarom vonden we het een goed idee van de week dat Radio Hoyer tijdens een van zijn middagprogramma's wat vakantietips gaf. Zoals een speurtocht door onbekende wijken zoals Brievengat met hun soms vreemde namen. Of wat bivakkeren zodat men op een open vuurtje zijn eten klaar maakt, maar waarbij men goed moet uitkijken dat er geen brand van komt. Zo zijn er meer suggesties te bedenken. Misschien kan een dergelijke vakantieprogramma van de radio wat meer gericht worden gegeven om ouders en jeugd suggesties aan de hand te doen om er toch een prettige vakantie van te maken zoals Radio Kelkboom op Aruba zondag van plan is te doen. Het zou ook heel wat kattekwaad en onheil kunnen voorkomen. Voor allen die het echter aangaat: een prettige vakantie.

Dankbaar

ER ZIJN HEEL WAT dingen in ieders leven welke men eigenlijk niet beseft voordat het te laat is. De gezondheid wordt pas goed gewaardeerd wanneer hij in gevaar gebracht is, om niet te spreken over andere handicaps welke een mens kunnen overkomen. Zo is het ook met een zaak, welke zo eenvoudig als wat lijkt en waarvan we elke dag gebruik maken zonder de waarde ervan te beseffen: het water. Met spanning kan men verhalen horen van vissers die enige dagen doelloos op zee hebben gezworven en die van de dorst dreigden om te komen. Bijna heel Curacao heeft dit nu in enige mate aan den lijve ondervonden, behalve de gelukkigen in de buurt van de Snipweg en Mahaai die geen moeilijkheden hebben gehad met de drinkwatervoorziening. Maar ook zij zullen er hopelijk iets van hebben ervaren toen zij voorbij de rotondes reden als die van Salinja, Fokkerweg enz. waar de mensen samen dromden om wat water te bemachtigen. Lof is ook op zijn plaats voor allen, die hun pompwater ter beschikking hebben gesteld, zonder daar een dankje voor teruggekregen te hebben. Daarom was het hen ook niet te doen.

Ja, toch; dezer dagen hoorden we een verzoekplaatje opgedragen aan vriendelijke waterdragers. Eén ding is zeker, in de komende weken wanneer we de kraan weer gewoon kunnen opendraaien zullen we voorlopig wel dankbaar blijven voor de technische wonder, dat ons water verschaft, ook al kan dat

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

... Territorio Insular di Aruba ta ... peticionnan menciona aki bao pa haya ... gobierno durante e anja di scool ... 1977) pa muchanan cu ta bai scool ... na Bestuurscollege mediante ... scool, no mas tardá cu dia ... 1976:
... transportacion liber;
... boeki liber pa Colegio Arubano y ... Pedagogische Akademie, esaki promer ... di augustus 1976;
... no paga of haya rebaha di belasting pa ...

P.J.A. - 10
VOZ DI ARUBA
NOTICIAS

Mainta 7'or INTERNACIONAL & LOKAL.
12.30 Lokal na papiamento — 1.05 Internacional na papiamento — 4.30 lokal papiamento — 6.30 Internacional & Local na papiamento — 6.45 Pit Deporte. Tur acargo di SR. ANGEL INFORMADOR CORONEL.

SCHEEPVAARTAGENTSCHAP OP ARUBA

... gunstige arbeidsvoorwaarden plaats voor

EEN ADMINISTRATIEF GEORIENTEERDE TYPISTE/TYPIST

voor alle voorkomende werkzaamheden

... Type diploma vereist.
... indiensttreding gewenst.
... ervaring hebben in het opmaken en typen van ... rekeningen en in zelfstandige claimbehande... ... de voorkeur.

... brieven onder no. 544 Amigoe di Aruba, Nassaustraat

... go where to dine a... where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

BIOSCOPEN

DE DE VEER: 20.30 diamonds are forever (14 jr.); 24.00 no tears for a killer (18 jr.); RIALTO: 22.30 bananes mechanique (18 jr.); 20.00 it's a alive (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 cops and robbers (14 jr.); PRINCIPAL: 20.30 harry in your pocket (14 jr.); 24.00 the savage is loose (18 (18 jr.).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad; zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolaas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Nicolas.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter B. Heinze, Archimedesstraat 2, tel.: 2149; dokter O.L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 20.00 Dep Nac vs Atl. dep. — Wilhelminastadion; JSN vs San Nicolas Jrs — LSP.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 superstar Goofy (14 jr.); 20.30 diamonds are forever (14 jr.); RIALTO: 18.00 Pipo en de piraten van toen (AL.); 20.00 it's alive (18 jr.); DRIVE-IN: 19.00 the castaway cowboy (AL.); 21.00 cops and robbers (14 jr.); PRINCIPAL: 18.00 Pippi gaat van boord (AL.); 20.30 harry in your pocket (14 jr.).

DIVERSEN

SPORT
VOETBAL: 09.30 Vitesse vs Yara; 10.30 Estrella vs San Luis; 11.30 Britania vs Universal - terrein Vitesse.
BASEBALL: 10.00 White Label vs Sibonne; 14.30 Heineken vs Budweiser - LSP.
VOETBAL: 16.00 Dep. stadion vs Riverplate — Wilhelminastadion; Britannia vs Real Mat. — terrein SCN.

BIBLIOBUS

OPEL: 08.00 te Caique Macuarimaschool, Macuarima: 09.30 te St Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO); Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz,.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst — Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst — Aruba Sheraton hotel.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting).

TELEARUBA
ZATERDAG
TELEARUBA: 16.30 disney world; 17.30 Sherlock Holmes; 18.00 cartoons; 18.15 fiesta musical; 18.45 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 RVD; 19.30 professor Moffet; 20.00 soul train; 21.00 telenoticias; 21.30 noche de gala; 22.30 teleteatro.

ZONDAG
TELEARUBA: 15.00 rock cycle; 15.30 Aruvision (live); 16.30 topogigio; 17.00 now then and tomorrow; 17.30 Whickers world; 18.30 polygoon News; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telesistema; 19.15 pol. progr.; 19.30 the Mary Tyler Moore show; 20.00 grand show (live); 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 the Phil Donahue show.

ORANJESTAD: 10.00 rev. B. Aymer (meth. predikant).
PIEDRA PLAT: 10.30 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.
In Oranjestad is er crèche tijdens de ochtenddienst.

MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 09.30 ds van Selms. Creche aanwezig.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POSCHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.
*****

Minister Chance dreigt commissaris met schorsing

ORANJESTAD — Indien commissaris Bakker zonder mijn toestemming naar New York gaat, dan kan hij na terugkeer op een schorsing rekenen, aldus verklaarde vanmorgen de minister van Justitie Leo Chance in een gesprek met de Amigoe. De minister wees erop dat hij gisteren vernomen had dat de heer Bakker naar New York zou gaan (in verband met verkeerslichten seminair red), doch dat aan hem geen toestemming was verleend hiervoor. Nader verneemt de Amigoe hierover dat commissaris Bakker benaderd werd door gezaghebber Jossy Tromp als plaatselijk hoofd van politie om naar deze cursus te gaan. De heer Bakker heeft donderdagmorgen reeds hoofdcommissaris Oldenboom op de hoogte hiervan gesteld doch kreeg later te horen dat hij niet mag gaan omdat de minister niet op de hoogte was.

Minister Chance vertelde de Amigoe nog dat hij geen enkel bezwaar heeft om op dit gebied medewerking te verlenen mits hij maar tijdig op de hoogte wordt gesteld. In dit verband wees hij erop dat enige tijd geleden hij bemiddelde dat de dierenarts Van Strien naar Curacao kon komen in verband met deskundige uitleg over de schroefworm ziekte. Gedeputeerde Daniel Leo die hierover door de minister benaderd werd verleende hiervoor alle medewerking.

Een bewijs aldus de minister dat door een goed en behoorlijk contact dit mogelijk is.

Ten aanzien van het overschilderen van de politie-autos op Aruba stelde minister Chance nav het Amigoe bericht van vrijdagavond dat dit niet op advies van de hoofdcommissaris was gebeurd. Hij had zelf een onderzoek in laten stellen toen men op Curacao de auto's ging over-

in laten stellen toen men op Curacao de auto's ging overschilderen. Als men denkt dat er veranderingen in moeten worden aangebracht, dan kan men dit vragen aldus minister Chance.

Toen de Amigoe de minister erop wees dat toen Aruba de auto's rood schilderde — zoals dit ondermeer in Nederland bij de verkeerspolitie gebeurde — en dit uitvoerig met foto's twee maanden geleden publiceerde niemand reageerde en nu ineens wel, stelde de bewindsman van Justitie, dat men destijds hiervoor geen toestemming van de minister had gevraagd. Ik kan niet toestaan, aldus minister Chance dat men met de politie-auto's „kerstmis" gaat spelen en er van alles op verft. Wil men veranderingen dan dient men de juiste weg te bewandelen, door dit aan te vragen, aldus minister Chance.

Man overlijdt op straat

WILLEMSTAD - Vanmorgen omstreeks elf uur werd onder het Oriental restaurant te Oranjestad de 42-jarige Segundo Hoek van Seroe Blancoe in een kennelijke toestand van onmacht aangetroffen. De man leefde op dat moment nog, maar overleed later ter plaatse. Een arts constateerde, dat de man een natuurlijke dood was gestorven.



ORANJESTAD - In de Eagle Club nam het bestuur van de Aruba Lawn Tennis Bond op donderdagavond afscheid van twee steunpilaren van de laatste jaren van deze bond, het echtpaar Ruud en Ann Souwerbren, dat binnenkort naar Nederland repatrieert. Tijdens het afscheid ontbraken de nodige geschenkjes niet, als aandenken op de vele inspanningen die het echtpaar Souwerbren voor de tennissport heeft gedaan. Op de foto v.l.n.r.: dochtertje Souwerbren, Ruud Souwerbren, ALTB-voorzitter Herman Kuiperi, Ann Souwerbren, mej. Every en James Downey van de Eagle Club.

In opdracht min. Justitie:

Standaardisatie van politieel wagenpark

ORANJESTAD. — De commissaris van politie op Aruba heeft d.d. 17 juni j.l. een schrijven ontvangen van de minister van Justitie betreffende de standaardisatie van het wagenpark van het korps politie Nederlandse Antillen (KPNA).

De inhoud van dit schrijven luidt als volgt:

„Het is mij gebleken dat er twijfels is gerezen omtrent standaardisatie van het bij het KPNA in gebruikzijnde materieel, in het bijzonder het wagenpark, voor wat betreft merk, uitvoering of kleur. Hoewel er mogelijk geen voorschriften, normen of regels daaromtrent op schrift zijn gesteld, wordt dit standaardisatieprincipe gehanteerd en nagestreefd bij de aanschaf en uitvoering van het materieel aan welk principe ook steeds de hand moet worden gehouden.

Mogelijk is een overvloede wil ik hierbij stellen dat de kleuruitvoering van dienstvoertuigen bij de politie in gebruik uitsluitend in de politiekleuren-combinatie is toegestaan en ook wit, zwart, blauw of een combinatie daarvan terwijl in eventueel aan te brengen opschriften met betrekking tot het "Korps Politie Nederlandse Antillen" of "Politie" geen aanduiding van het eiland of eilandgebied of een andere aanduiding mag voorkomen.

Ik verzoek U met het vorenstaande rekening te houden en indien er bij uw korpsonderdeel daaromtrent afwijkende standpunten zijn ingenomen dan wel plannen daartoe bestaan, dan nodig ik U uit deze onmiddelijk te herzien c.q. niet uit te voeren.

Tot slot breng ik U in herinnering dat zaken zoals hiervoor gesignaleerd mij regarderen terwijl in gevolge artikel 3 vande " instructie hoofdcommissaris" (P.B. 1963, no. 70), eventuele voorstellen tot wijziging of anderszins door deze functionaris bij mij kunnen worden ingediend. In verband hiermede zal op zo kort mogelijke termijn het gehele wagenpark van het korpsonderdeel in overeenstemming met het het gestelde in deze brief worden gebracht, waarbij de niet wit, zwart, blauw of een combinatie daarvan zijnde voertuigen wit zullen worden gespoten.

Tot zover de brief van de minister van Justitie.

Watertanker op Aruba

ORANJESTAD — De tanker Transporte XX met water aan boord voor Curacao is hedenmorgen bij de Lago binnen gelopen. Direct daarna werden voorbereidingen getroffen om de tienduizend kubieke meter water welke Aruba aan Curacao beschikbaar stelt in de tanker te pompen. Enige dagen geleden stelde de WEB gedeputeerde ing. Roland Lacle — die hedenmorgen met hoofd WEB ing. Chenco Yarzagaray bij de Lago aanwezig waren — dat het laden ongeveer negen uur in beslag zou nemen.

WILLEMSTAD — In de nacht van donderdag op vrijdag heeft de politie twee inbrekers kunnen aanhouden toen zij ijlings een advocatenkantoor te Pietermaai verlieten. Rond half vier had de centrale post namelijk de melding binnengekregen dat er waarschijnlijk werd ingebroken ter plaatse. Verschillende politiepatrouilles omsingelden toen het gebouw. De aangehouden inbrekers zijn de 23—jarige K.B. en de een jaar oudere A.A. beiden zijn ingesloten.

ARUBA PRESENT OP VERKEERSSEMINAR

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft de commissaris van politie, C. Bakker, de inspecteur van politie A. Willems, en ing. Juan Croes van het Web, afgevaardigd naar een verkeers-seminar, van 28 juni tot en met 2 juli te Syracuse zal worden gehouden door de Crouse Hinds Company in New York.

De Crouse Hinds Company is de fabrikant van verkeers- en elektronische apparaten, meer in het bijzonder van verkeerslichten. Het te houden verkeersseminar is verdeeld in een " traffic control workshop" en een " product technical seminair". De seminar is van zeer groot belang voor Aruba. Omdat momenteel verkeersproblematiek in studie is, o.a. het plaatsen van verkeerslichten bij vijf drukke kruispunten in Oranjestad. Na afloop van het seminar zullen de drie Arubaanse afgevaardigden met technici van Crouse Hinds de verkeerssituatie exclusief op Aruba bestuderen en bespreken om zo mogelijk een verkeerslichtenplan voor Aruba op te zetten. De vijf drukke kruispunten in kwestie zijn : Wilhelminastraat / A.L. Boulevard, Nassaustraat /A.L.-Boulevard, Van Leeuwenhoekstraat/Hospitaalstraat, Weststraat/Smith-boulevard, en Wilhelminastraat/Fergusonstraat/Verbindingsweg/Vondellaan.

Degelijke controle bepleit bij haveningang

ORANJESTAD - Een bezorgd zakenman heeft in A.T.I.A. news gesproken over de controle van personen die het haven terrein op willen gaan verlaten. In dit verband haalt hij het huidige onderzoek aan dat door de recherche wordt ingesteld in verband met de haven diefstallen waarvoor een aantal douaneambtenaren werden ingesloten als vermoedelijke daders. Tevens wijst hij erop dat reeds eerder een bespreking heeft plaatsgevonden tussen handel en betrokken autoriteiten waarbij erop aangedrongen werd dat eenieder aan de haveningang gecontroleerd wordt. Van douanezijde waren hiertegen toen bezwaren omdat het hier ambtenaren waren die een eed hebben afgelegd, doch de "bezorgde zakenman" geloof dat deze bezwaren nu toch wel opgeheven zullen zijn. Hij hoopt dat nu iedereen zonder uitzondering gecontroleerd wordt waardoor gewerkt kan worden om de slechte naam die Aruba door deze haven diefstallen in het verleden kreeg, te herstellen.

ORANJESTAD. — „Un otro anochi cu SIMADANZA", zo luidt de uitvoering die deze dagen in Cas di Cultura wordt gepresenteerd door Skol di baile SIMADANZA. Ter gelegenheid van haar eenjarig bestaan geven de leerlingen een speciale folkloristische show.

Op de foto een gedeelte van de dans „Piscado", die op uitstekende wijze opgevoerd wordt door de leerlingen van SIMADANZA.



Commentaar

Jeugd

HET IS DE LAATSTE weken herhaaldelijk in de pers gekomen: de misdragingen van onze jeugd tijdens shows of feesten die speciaal voor hun worden gegeven.

Juist door de jeugd wordt altijd steen en been geklaagd dat er veel te weinig voor hen gedaan wordt. Wij kunnen hen hierin een heel eind volgen, doch misdragingen zoals laatst bij een teenagersfeest in de Connie Francis Club te Santa Cruz of tijdens een popshow in Cas di Cultura doen nu ook de vraag rijzen of het wel de moeite loont om iets voor de jongeren te organiseren indien men zich niet weet te gedragen.

Indien b.v. het besluit zou vallen dat Cas di Cultura niet langer voor tienerevenementen gehuurd mag worden, zal de jeugd moord en brand willen schreeuwen, maar zij zijn er zelf debet aan.

Cas di Cultura staat er voor de gemeenschap, óók voor de jeugd, doch men dient zich er wel fatsoenlijk te gedragen. En daarmee doelen we zeker niet op de moderne kleding die de jeugd zich veroorlooft om naar Cas di Cultura te komen. Maar men kan toch niet toestaan dat men zich niet houdt aan de door de brandweer gestelde regels dat er niet in de zaal gerookt mag worden en dat men niet achter in de zaal mag staan. Zeker kan ook niet getolereerd worden dat men vernielingen in het gebouw aanricht. Het gebouw is namelijk niet alleen van de jeugd maar allen in onze gemeenschap hebben er recht op van dit centrum gebruik te maken.

Het zou goed zijn indien de jeugd zich zou realiseren dat men door dit optreden veel goodwill aan het vernielen is in onze gemeenschap en zoals het altijd in zulk soort zaken gaat, moeten de goeden voor de kwaden boeten.

Voorlichting

MEP-LEIDER Betico Croes heeft tijdens de openbare vergadering van de eilandsraad de spijker op de kop geslagen, toen hij stelde dat het volk door gebrek aan "propaganda" — vermoedelijk bedoelde hij daarmee voorlichting — te weinig op de hoogte is van het vele werk dat door het bestuurscollege in zijn geheel of de gedeputeerden afzonderlijk verricht wordt.

Inderdaad is er — ondanks de dure opzet van de voorlichtingsdienst — een ontstellend gebrek aan voorlichting.

Voorbeelden zijn er te over. Er worden inderdaad door het bestuurscollege en de gedeputeerden afzonderlijk herhaalde malen besluiten genomen of activiteiten ontplooid, die toevallig in de pers komen omdat de journalist een gesprek met betrokken gedeputeerde heeft.

Men behoeft er bv de Amigoe van de afgelopen week maar eens op n.. te slaan om bv te zien dat de .deputeerden voor sportzaken iemand is, die zeker niet stilzit wanneer het sportzaken betreft.

Wanneer men in een openbare vergadering van de eilandsraad stelt dat het volk door gebrek aan "propaganda" niet op de hoogte is van de vele werken van de gedeputeerden, dan kan men beter eerst in eigen kring rade gaan.

Wij weten uit eigen ervaring en contacten dat er verschillende gedeputeerden zijn die zaken stevig aanpakken en dit ter kennis van het volk brengen door een goed contact met de pers, terwijl er andere gedeputeerden zijn, die de publiciteit schuwen of — het is maar een veronderstelling — misschien niets te vertellen hebben.

Door het ontbreken van een goede voorlichting zijn er in het verleden herhaalde malen onnodig communicatiestoornissen ontstaan, waardoor de pers niet in de gelegenheid werd gesteld het volk op de juiste wijze voor te lichten over b.v. de activiteiten van de heren gedeputeerden.

Het bestuurscollege dient veel meer gebruik te maken van haar voorlichtingsdienst. Er dient meer aandacht te worden besteed aan uitgaande persberichten. Door de wijze van opstellen en de fouten die gemaakt worden krijgen wij veelal de indruk dat men ondeskundigen hiermede belast heeft, waardoor men echter onnodig het BC dupeert in wier naam doch uiteindelijk de voorlichtingsdienst haar berichten uitgeeft.

(Men leze verder op pag. 8)

EILANDGEBIED CURACAO

Het Curacaos Avondlyceum

p/a Peter Stuyvesant College
Schottegatweg-O no. 105

Ia Afdeling H.A.V.O.-Bovenbouw
Toelatingseisen: M.A.V.O.-4

Ib Afdeling V.W.O.-Bovenbouw
Toelatingseisen: H.A.V.O.-5 diploma
Verplichte vakken: Nederlands, Engels, Wiskunde.

II Afdeling Handel
Praktijkexamens Boekhouden en Handelsrekenen;
Engels-, Spaanse- en Nederlandse Handelscorrespondentie.

Inschrijvingen kunnen geschieden op dinsdag 29, woensdag 30 juni 1976 en vrijdag 2 juli 1976 van 18.00—21.00 uur op het Peter Stuyvesant College (Schottegatweg-Oost 105) onder overlegging van de vereiste diploma's of getuigschriften.
Het schoolgeld bedraagt fl. 220,—. per jaar, betaalbaar in maandelijkse termijnen van fl. 20,—.
Bij de inschrijving moet men drie termijnen voldoen.
Bij herinschrijving moet men drie termijnen voldoen.
Na bovengenoemde data geschiedt inschrijvingen uitsluitend via wachtlijsten.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 27 juli 1976, des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van de ondergetekende of diens plaatsvervanger te zijnen kantore aan de Kerkstraat 10A, alhier worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijke Wetboek der Nederlandse Antillen:

Een stuk eigendomsgrond met een oppervlakte van 5.130m2, gelegen in het Derde District van Curacao op Daniel, Meetbrief nummer 17 van 22 januari 1948 met het daarop gebouwde huis, plaatselijk bekend als Daniel 17 op Curacao.

De veilingsvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen voor de veiling ten kantore van ondergetekende ter inzage.

Dr. J.A. Schiltkamp
Notaris.



EILANDGEBIED ARUBA

De inschrijvingen van leerlingen voor de openbare basisscholen vinden plaats op 5 juli 1976 van 9.00 tot 12.00 des voormiddags en van 1.00 tot 2.30 uur des namiddags in de betreffende schoolgebouwen.
Leerlingen van de lagere scholen moeten vóór 1 oktober 1976 de leeftijd van 6 jaar hebben bereikt.
Leerlingen van de kleuterklassen moeten vóór 1 augustus 1976 de leeftijd van 3½ jaar hebben bereikt.

Bij de inschrijving moet een uittreksel uit het geboorteregister of het trouwboekje worden overgelegd.

Overlegging van het pokkenbriefje kan geschieden op de dag van inschrijving of op de eerste schooldag.

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 14700

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en het overlijden van onze innig geliefde echtgenoot, zorgzame vader, schoonvader, grootvader en broer

THOMAS SEMELEER

betuigen wij U onze oprechte dank.
In het bizonder gaat onze dank uit naar dokter T. Lin en zuster Kelly- Thiel van het Wit Gele Kruis.
Uw belangstelling was ons een grote troost.
namens de familie
mevrouw de wed. Inocencia Semeleer-Franken
kinderen en kleinkinderen.



Eerste
DRAGRACES ANTILLEN - VENEZUELA

op
4 en 5 juli 1976
Autodromo "La Chinita"
te Maracaibo.

Met deelname van Aruba's beste dragracers, waaronder

CHA ORMAN met FRIA CABEZ SPEEDGANG

Vertrek Ferry: Vrijdag 2 Juli
terugkeer Ferry: Dinsdag 6 Juli

Extra ALM-vlucht: Vrijdag 2 Juli
terug maandag 5 Juli.

RESERVEER TIJDIG. **BELANGSTELLING IS GROOT.**

MET VACANTIE OF OP ZAKENREIS?
Wij verzorgen in EEN POLIS voor U de volgende dekkingen (geldig in de gehele wereld).

*ONGEVALLEN:
Invaliditeit 100.000, dood 25.000
dokter en ziekenhuis 10.000 gulden
*BAGAGE:
5000 gulden
*AC..ITE ZIEKTEKOSTEN:
10.000 gulden
*S.O.S. VERZEKERING:
extra reis en verblijfkosten etc. 5000 gulden
*TRANSPORT VERZEKERING:
16.000 gulden
*GELD en REISCHEQUES:
1500 gulden

DIT KOST U PER DAG
slechts f. 2,50
Bel ons en wij zenden U een folder toe.

ASSURANTIEKANTOOR REEBERG EN VAN DER LUBBE
Margrietstraat 3 tel. 2775 — 4443 — 1333
ASSURANTIEKANTOOR VAN DER LUBBE
Pietermaai 25 telefoon 13409 — 13083

Hierdoor maken wij bekend dat in verband met het overlijden van onze manager

Mevrouw Hannie Schmand-Swart

het Bali Restaurant tot en met dinsdag 29 juni 1976

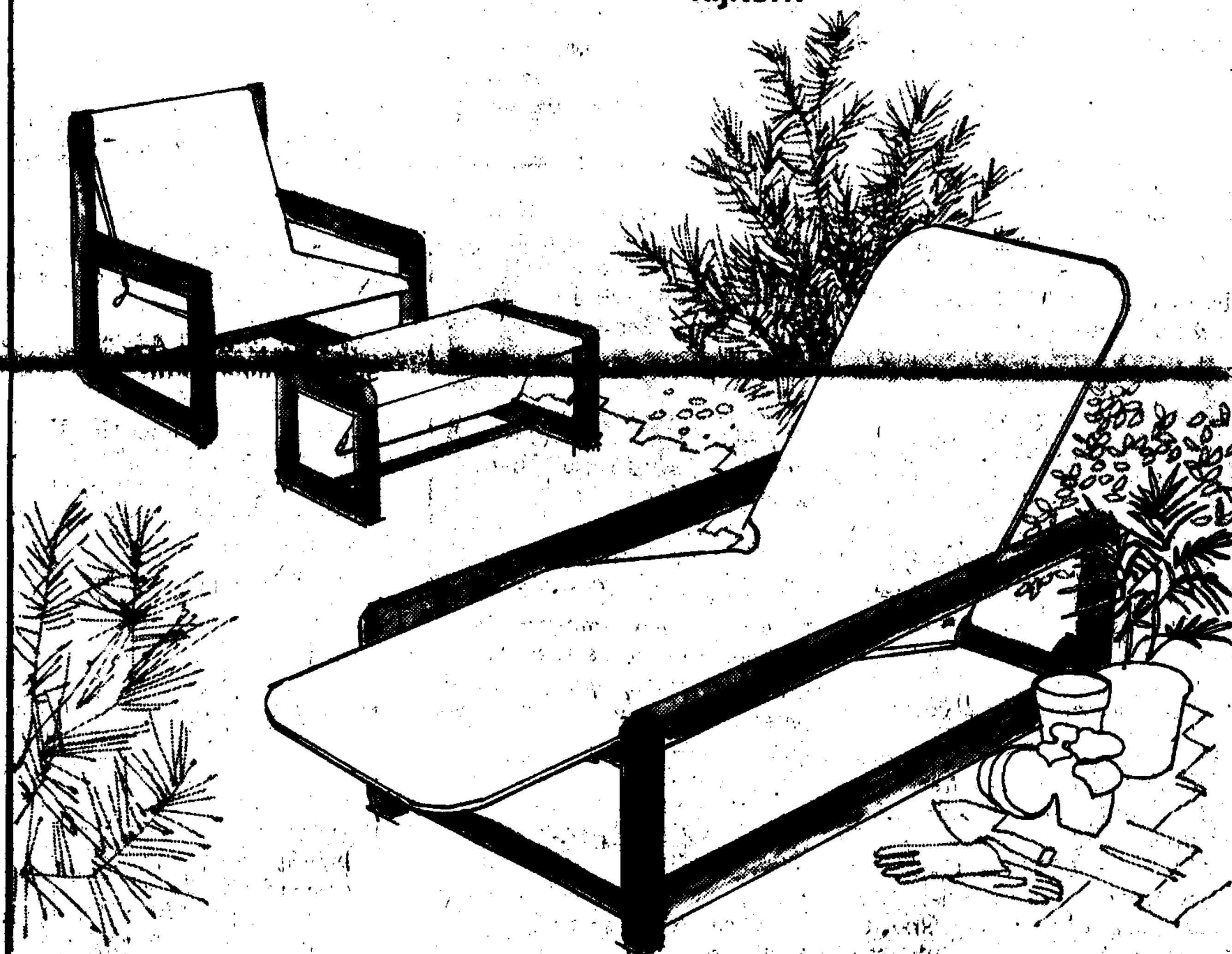
GESLOTEN

zal zijn.

DE DIRECTIE.

Sequoia Sunrise
Samsonite unveils the dawn of a new era in outdoor living: the most beautiful redwood furniture under the sun!
• Durable, double-sealed California redwood
• Strong, cemented mortice-and-tenon joints
• Cool, washable, weather-resistant fabric
• NoHands® self-adjusting chaise lounge
• Parquet-style designer inlay tabletops
• Choice of decorator fabric colors
Shown here: lounge chair, chaise lounge, ottoman

N.V. Meubileringsbedrijf
MESKER
Aruba tel. 1326
Curaçao 14077-14378
Kom eens vrijblijvend bij ons kijken.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt bekend dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1976 zal worden aangevangen aan de

Openbare Juan Pablo Duarteschool,

Sto. Domingoweg z/n, te Buena Vista met de navolgende dienddelijke technische leergang;

Vakteheneschool voor Metaal:

Toelatingseis: **voor het 1ste leerjaar, minimum 15 jaar en werkzaam zijn in de richting metaal.**

Inschrijvingen kunnen geschieden op maandag 28 juni, woensdag 30 juni en donderdag 1 juli 1976 van 19.00 uur tot 21.00 uur bij de direkteur in een der lokalen van de Openbare Juan Pablo Duarteschool.

Met diepe droefheid delen wij mede dat gisteren is overleden onze geliefde manager

Mevrouw HANNIE SCHMAND-SWART

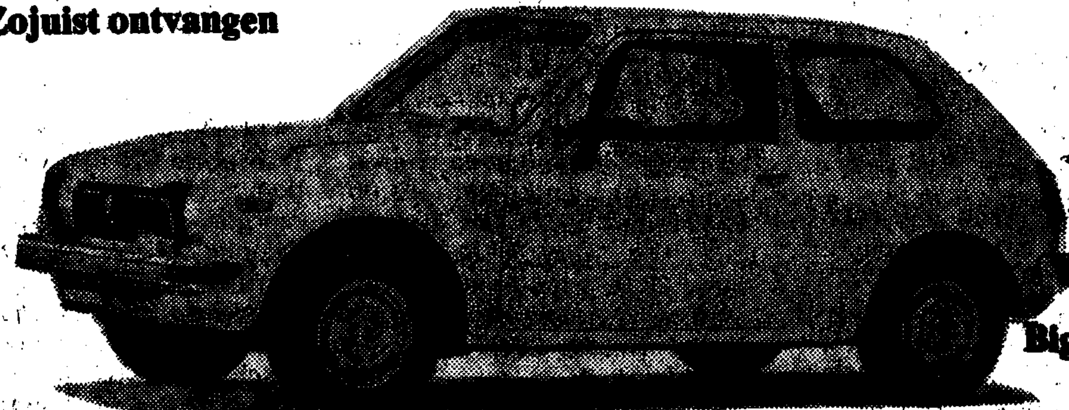
Wij zullen haar met eerbied en liefde blijven gedenken.

Aruba, 26 juni 1766

PERSONEEL BALI RESTAURANT

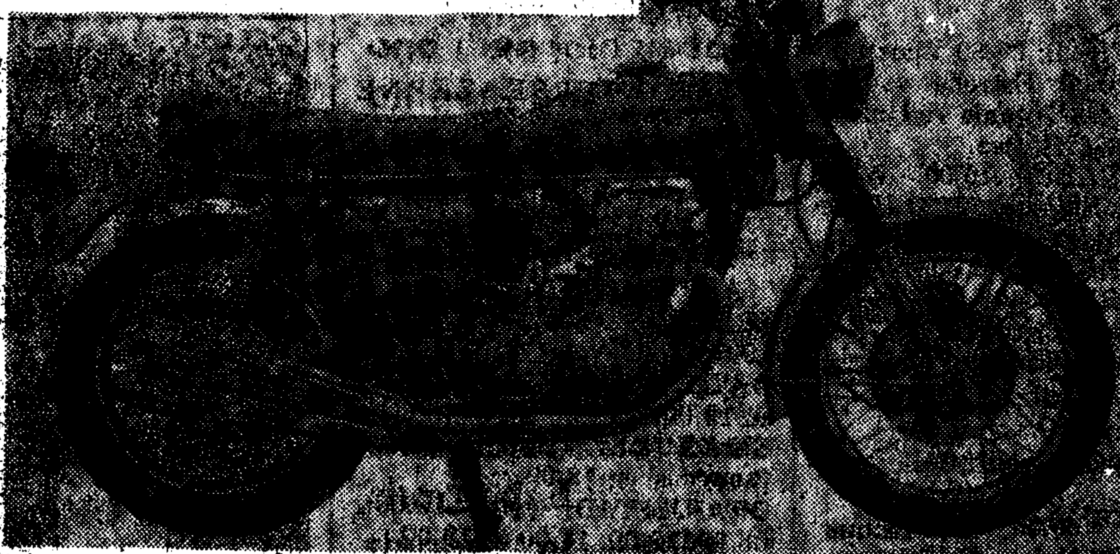
HONDA HONDA HONDA

Zojuist ontvangen



Big-car comfort

The all new and spectacularly styled Super Sport!
A great combination of exciting power and reassuring safety feature



Vraagt vrijblijvende inlichtingen en proefrit bij

ARUBA MOTORS CO.

J.G. Emanstr. 4 **Tel. 3961**

HONDA — HONDA — HONDA

RADIO HOYER I
tur diadomingo madrina 11.00 te 1.30 pm

PROGRAMA CU INFORME DEPORTIVO MUSICA VARIA

na encargo di

AIDITA

Met diepe droefheid delen wij mede dat gisteren 25 juni 1976 in Amsterdam zacht en kalm van ons is heengegaan onze innig geliefde moeder, schoonmoeder en grootmoeder,

Mevrouw HANNIE SCHMAND-SWART

in leven manager van Bali Restaurant N.V.

Verzoeke geen rouw beklag.
De crematie zal in Nederland plaatsvinden.

Zij was een voorbeeld in haar liefde, vriendschap en bewogenheid met de mens.

Aruba, 25 juni 1976

Familie Ronald Schmand-Azije
en kinderen
Familie Peter Mikkes-Schmand
en kinderen

GEEN TIJD OM TE KOKEN?
Geen probleem bestel wat U lekker vindt bij

airconditioned
Hong Kong Restaurant
Telefoon 2966

SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

Pantomine in Budokan Hal

Ali vs. Inoki complete flop

TOKIO. — **De ontmoeting tussen Muhammad Ali, wereldkampioen zwaargewicht boksen, en de Japanse worstelaar Antonio Inoki, is vrijdag in Tokio onbeslist geeindigd. Het gevecht dat door 12.000 ontevreden toeschouwers in de Budokan Hal werd bijgewoond en miljoenen t.v.-kijkers over de hele wereld duurde de volle vijftien ronden zonder dat het werkelijk tot strijd tussen Ali en Inoki kwam.**

Beide atleten hadden zo te zien respect voor elkaars capaciteiten en bleven op een afstand strijd leveren. Zij verklaarden na afloop van de door hen opgevoerde pantomine tevreden te zijn over de uitslag. Anders konden Ali en Inoki niet reageren dunkt ons, omdat zij met dit gevecht ruim tien miljoen dollar rijker werden. Ali kreeg 6 miljoen en Inoki 4 miljoen.

Vanaf de eerste ronde was het eenieder duidelijk dat dit "supergevecht" op een complete flop zou uitlopen. Antonio Inoki wierp zich met de eerste gongslag direct op het canvas en probeerde ruggelings Ali's benen weg te maaien. In deze taktiek volhardde de Japanner tot het einde van het gevecht. Een enkele maal probeerde hij het "tete à tete" met Ali maar bevreesd voor de vuisten van de wereldkampioen bleef hij op een veilige afstand. Ali die veilig binnen bereik bokste van de touwen raakte in dit gevecht zijn tegenstander slechts driemaal met jabs. Inoki daarentegen wist op de grond liggend Ali enkele ferme trappen toe te dienen waaraan de bokser een gezwollen linkerbeen overhield. De toeschouwers in de Budokan Hal voelden zich duidelijk gedefraudeerd en gedroegen zich naar gelang het gevecht vorderde steeds onrustiger. Ondanks het verzoek van ringscheidsrechter Le Bell om elkaar "harder aan te pakken" bleven beide vechters in hun taktiek volharden. Iets dat overigens te voorzien was. Met de a.s. omtmoeting (in oktober) tegen Ken Norton kon Ali zich moeilijk een blessure permiteren terwijl Inoki aan de andere kant ook geen risico's wenste te nemen met het oog op zijn druk worstelprogramma die hij als kampioen van Japan af te werken heeft.

Het uitroepen van "draw (onbeslist)" ontblootte in zekere zin de hele opzet van dit duel: noch Ali, noch Inoki boetten in aan prestige en roem doch hielden miljoenen over aan deze klucht.



ZENAIDA GEERMAN treedt vanavond als sportkoningin af. Haar opvolgster zal gekozen worden uit vijftien kandidaten die evenveel bonden vertegenwoordigen. Zenaida Geerman heeft zich in de afgelopen (bijna 1 1/2 jaar) waarin zij als sportkoningin optrad bijzonder goed gekweten van haar taak. Een graag geziene persoon die ondanks haar studie toch tijd had om diverse sportevenementen bij te wonen. Zenaida, nogmaals bedankt...

Salem (Curacao) klopt Rapid Red

ORANJESTAD — De Curacaose „Salem" nam gisteravond in het sportcentrum te Savaneta een belangrijke voorsprong in de strijd om de Antilliaanse damesvolleybalttitel van dit jaar. De huidige Antilliaanse kampioene, de Arubaanse Rapid Red werd in eigen huis met 3—1 geklopt. De suprematie van Salem liet aan duidelijkheid geen twijfel over, getuige de setstanden van 15-6, 15—7, 12—15 en 15—3. De Arubaanse Antilliaanse kampioene Rapid Red is zoals gisteravond bleek — in het afgelopen jaar sterk achteruit gegaan. Dit was zelfs in de derde set ,welke met 15—12 in het voordeel van de Arubaanse dames eindigde, duidelijk merkbaar toen de Reds op een gegeven moment met 10—5 voorstonden, en toch niet in staat bleken de „finishing touch" te forceren, en diverse malen hun service verloren.

Dit was eveneens het geval toen men even later tot 14—9 uitliep en Salem gelegenheid kreeg het verschil op 12—14 te verkleinen. De vierde en tevens laatste set van de eerste wedstrijd is catastrofaal voor Rapid Red geworden toen men niet verder kwam dan 3 punten.

Zwakste punten bij Rapid Red waren het gebrek aan een „smashster", een groot gat in de centrale verdediging, en de slechte opzetten bij het net. Salem, dat in het kampioenschap van vorig jaar ten onder ging tegen dezelfde Rapid, maakte goed gebruik van deze zwakke punten en bewees gisteravond reeds dat zij serieus van plan is vanavond reeds in de tweede wedstrijd het kampioenschap te beslissen. Deze tweede wedstrijd voor vanavond is op negen uur vastgesteld.

RCC-tennis :

"Mondongo" vs. "Kabez di Higra"

WILLEMSTAD — Racing Club Curacao organiseert zondag vanaf acht uur de tennis confrontatie tussen de groeperingen „Sopi Mondongo" en Cabez di Higra". In beide teams zitten bekende tennissers, die aangevoerd worden door Iyo Pimentel (Sopi Mondongo) en Donny Haseth (Cabez di Higra). De overige spelers zijn:

Frank Haseth, „Chi" Alberto, Verner Ortega, Roland Pieternella, Ro de Palm en Edgar Leito, allen van „Mondongo"; Richard Trappenberg, Tito Davelaar, Boy Calvo, Roland Regales, Bou Martina en Frank Hoye van „Cabez di Higra.

Softball knockout op SUVEK

WILLEMSTAD — Op het sportterrein van SUVEK vindt zondag een knockout softballtoernooi plaats met deelname van vier teams, te weten: SUVEK, V.L.C. , Veteranos en Hit-and-Run. Om 09.30 uur zal geloot worden wie tegen elkaar uitkomen.

Voor de eerste twee wedstrijden is een time-limit van 1 1/2 uur gesteld. De finale kent geen tijd-limit

Collegialen spelen met 2-2 gelijk

Verdienstelijk resultaat Sithoc tegen J. Colombia

WILLEMSTAD — **Sithoc/Ennia blijft het goed doen in de tweede ronde van de eerste divisie competitie. Na de geruchtmakende 5—2 overwinning op SUBT en het succes tegen Deportivo Portuges waarbij met 3—1 werd gewonnen, werd gisteravond niemand minder dan koploper Jong Colombia/Winkel en Zonen een puntendeling afgedwongen. Het was een naar Fedeprof-maatstaven acceptabele wedstrijd die een boeiende tweede helft kende waarin drie van de vier doelpunten werden gescoord. Door dit gelijkspel is de royale voorsprong van Jong Colombia op het als tweede geplaatste Undeba iets ingekrompen, namelijk tot 3 punten. Samen met Vesta was Sithoc tot dan toe de enige club die nog niet had gelijkgespeeld. De collegialen nemen nu met 9 punten de zevende plaats in.**

Na de openingstreffer in de vijfde minuut, gemaakt door Juan Obispo van Jong Colombia, vanaf een 15-tal meters uit vrije positie inschoot, hadden de spelers voor de rest van de eerste helft het publiek niet veel te bieden. Nadat de defensie van Sithoc bekomen was van de eerste reeks attaques van de Jong Colombianen werd de buitenspelval wijd opengezet en keer op keer lieten de aanvallers van de Bocaploeg zich erin lokken.

Aan de overkant zorgde het resolute ingrijpen van de Jong Colombia-defensie ervoor dat de collegialen aanvallend niet aan hun trekken konden komen. Althans gedurende de eerste 45 minuten In de tweede helft had Sithoc minder dan een minuut nodig om de gelijkmaker te scoren. De achterhoede van Jong Colombia werd totaal verrast toen Sithoc meteen na het signaal voor de hervatting rechtstreeks naar het doel oprukte. Doelman Carlos Bernadina stond zo perplex dat hij niet eens de handen uitstak naar een door Eric Lindeborgh gekopte bal. Geinspireerd door dit succes verhoogden de collegialen hun inzet en hadden op het nippertje voor de tweede maal suces toen een prachtige afstandsschot van Mirion Maria tegen de onderkant van de lat terecht kwam.

Jong Colombia was inmiddels reeds bezig orde op zakken te stellen in zijn eigen gelederen. Eerst werd met spelend op balbezit het tempo en het enthousiasme van de collegialen ingeperkt waarna de Bocaformatie geleidelijk aan weer het initiatief overnam. Dit resulteerde in de 16e minuut in doelpunt nummer 2 dat door Pengpeng :Zimmerman gescoord werd. Na een mooie individuele actie van Ibi Martina kreeg hij de bal van deze speler toegespeeld en loste een effectvolle schuiver waarop keeper Egbert Serbonie zich totaal verkeek.

Ofschoon Jong Colombia overwegend in de aanval was, trokken de collegialen tien minuten daarop toch de score weer recht door toedoen van Charles Regales. Vanaf een 20-tal meters afstand schoot Charles Regales via de rechterstaander raak

De gelijkmaker bleek een aansporing voor Jong Colombia om nog meer energie in de strijd te werpen, maar Sithoc hield het been stijf en stelde aldus het gelijkspel veilig dat als een zeer verdienstelijk resultaat kan worden beschouwd. Met hun doelpunten hebben Pengpeng Zimmerman en Juan Obispo centrospeler Natiti Martis ingehaald die tot dusverre alleen de topscorerslijst aanvoerde met 7 doelpunten. De doelpuntenproduktie van de beide ploegen in aanmerking genomen (Jong Colombia scoorde in 12 wedstrijden 21 maal en Centro in een gelijk aantal wedstrijden slechts 10 maal) maken Zimmerman en Obispo de beste kans om als topscorer te eindigen.

In de tweede divisie wedstrijd bleef Wacker gisteravond met 3—0 de baas over C.D. Willibrordus.

De competitie wordt morgenmiddag voortgezet met de wedstrijden: De Koning — Barber; SUBT — Jong Holland.

PSV-St. Maarten voetbalt tweemaal op Curacao

WILLEMSTAD — De St. Maartiaanse voetbalkampioen PSV/Don Q — gisteravond aangekomen — speelt vanavond om acht uur zijn eerste wedstrijd tegen PSV van Curacao. De wedstrijd vindt plaats op het sportterrein te Post 6. De firma J.A.J. Sprock nv. heeft voor dit duel een speciale „Don Q-troffee" beschikbaar gesteld.

Zondag op 19.00 uur vindt de tweede wedstrijd plaats op Scherpenheuvel: PSV/Don Q — Deportivo Marquita. De gasten vertrekken maandag naar Aruba waar ook twee wedstrijden gerealiseerd worden.

HELSINKI — De Finse atleet Lasse Viren heeft woensdagavond op de tweede dag van de wereldspelen in Helsinki de beste seizoenprestatie geleverd op de 10.000 meter. Het olympisch kampioen van 1972 liep de afstand in 27 minuten en 42.95 seconden. Het wereldrecord staat sinds 13 juli 1973 op naam van de Brit Dave Bedford met 27.30,8.

Verkiezing "Reina di Deporte '76 vanavond in SWRC te Suffisant

(entreeprijs: fl. 5,--)

Dood Raimundo kan van invloed zijn

Rodrigo Valdes in titelgevecht tegen Carlos Monzon

MONACO/CARTAGENA — In Monaco valt vanavond de beslissing in de middengewichtklasse tussen de Argentijn Carlos Monzon de Colombiaan Rodrigo Valdez. Beide boksers zijn kampioenen; Monzon erkend door de WBA en Valdez door de WBC.

Van dit tweetal staat Monzon bij „bookmakers" het hoogste genoteerd en is duidelijk favoriet. De dood van zijn broer Raimundo die deze week in Cartagena vermoord werd, zal voor Rodrigo Valdez zeker neveneffecten hebben menen aanhangers van Monzon.

Raimundo's tragische dood kwam als een koude douche neer op de inwoners van Cartagena die hopen dat dit gebeuren geen invloed zal hebben op het optreden van Rodrigo in Monaco. Raimundo werd met messteken omgebracht door de vader van een zekere Hermelinda, waarmee het slachtoffer omgang zou hebben gehad. De man (El Chino) bedronk zich eerst en begaf zich daarna naar een lokaliteit waar Raimundo aan het dominoen was. Onverwachts viel hij Valdez aan en bracht hem verschillende steken met een slagersmes toe. Raimundo overleed ter plaatse.



willemstad — Sta Rosa Indians zal, na aanvankelijk de hele competitie onder de naam CEMENT CORO te hebben gespeeld, thans onder de naam MADURO verschijnen. De nieuwe uniforms hebben de traditionele blauwe kleur met lichte letters. Tijdens een "get-to-gether" op het het hoofdkantoor van S.E.L. Maduro & Sons inc. waarbij de heer O.S. Henriquez, (direkteur) het bestuur en spelers toesprak, en "Good Old Tio Daou" namens het bestuur de aanwezigen bedankte voor de ondervonden medewerking, vond de officiele naamsverandering plaats. Sta Rosa Indians opgericht in 1953 en sinds 1959 onafgebroken in AA-klasse, heeft al jaren S.E.L. Maduro & Sons als sponsor Sta. Rosa Indians kan bogen op een zeer goede staat van dienst zoals Curacaose- en Antilliaanse kampioenschappen. Bekende spelers van Sta. Rosa Indians zijn o.a. Camilio Noor, Victor Elhage, Gebr. Daou, Gebr. Mari, Gebr. La Costa, San Jacobs Joe Peters, Henry Dosset enz. Sommigen nog steeds aktief hetzij als speler of als bestuurslid. Op de foto Sta Rosa Indians/Maduro met in hun midden madrina Orerry Rojer.

Sportcomplex? Vandaag niet, morgen wel....

Uitslagen examens

SAN NICOLAS — Aan de C.G. Abraham de Veerschool slaagden de volgende kandidaten voor het diploma Mavo-4: Norma Arrindell, Leonard Baker, Ramon Bastiaanse, Nirma Boyé, Diana Britten, Clifford Browne, Lucia Croes, Marcia de Cuba, Rudi de Cuba, Rigoberto Dirksz, Nivardo Emerencia, Glenda Fleming, Tanja Gesterkamp, Wouter Gesterkamp, Beverley Gibbs, Alfred Glasgow, George Godet, Leonard Hazel, Dulcela Hunt, Cheryl King, Mary Koolman, Tirsio Labasti, Carmen Lake, Irene Lejuez, Ronny Maduro, Marvin Milton, Franklin Paesch, Clyde Peterson, Felix Ramada, Oswald Ras, Ted Richardson, Orlando Rombley, Joyce Seraus, Theodore Vlaun, Cheryl Wilson, Jacqueline Wilson, Ercilia de Windt, Floyd Woodley. Afgewezen werden 12 kandidaten terwijl 3 kandidaten een herexamen krijgen.

ORANJESTAD — Bij het Maria-College waren er voor het MAVO-examen 94 kandidaten, waarvan 66 geslaagd, 13 afgewezen en 15 een herexamen hebben. De geslaagde kandidaten zijn: Sandra van Cleef, Wini Dirksz, Eugene Ecury, Raymond Every, Vera Gomez, Bettina Gonzalez, Bea Hernandez, Roland Hoek, Myriam Hoevertsz, Glenda Loefstop, Mirna Loefstop, Jeannine Rojer, Soraya Roos, Leo Ruiz, Ada Thodé, Zoila Pieters, Elva Croes, Nuris Dabian, Linda Dijkhoff, Agnes Dirksen, Elias Fingal, Erica Latham, Mary Laclé, Pamela Lewis, Maria Lugo, Liduina Oduber, Jenny Peterson, Mayra Sno, Jos Solognier, Pedro Tromp, Sonia Tromp, Viveca Wiersma, Liz Maduro, Gerardo Chaljub, Judith Deslorieux, Silvia Henriquez, Truusje Koolman, Rubia Korsen. Casilda Maduro, Iris Maduro, Joslyn Maduro, Liesje Orman, Esther Paesch. Gwendoline Rojer, Anabela de Sousa, Glenda Tromp, Rina Tromp, Carla Wix, Diana Wever, Giselle Wever, Ivonne Baptist, Lourdes Bermudez, Debby Forster, Ilva de Jongh, Edna Kelly, Lucie Kelly, Ludwina Laclé, Meldith van der Linden, Annemarie LoFoSang, Adelaida Oduber, Mirta Semeleer, Elvys Tromp, Patricia Tromp, Sandra Tromp, Seu Moy Yee, Esmeralda Croes.

De twee best geslaagden — beiden evenveel punten — zijn: Eugène Ecury en Joslyn Maduro.

SAN NICOLAS — Tijdens een diner in het Astoria hotel vond de diploma uitreiking plaats aan de geslaagden van de Commandant Generaal Abraham de Veerschool te San Nicolaas. De leerlingen werden toegesproken door de directeur, de heer J.W.L. van Broekhoven, die dit jaar het eiland zal gaan verlaten, omdat hij met pensioen gaat.

Van de 53 kandidaten waren er 12 gezakt, terwijl er 3 een herexamen kregen.

De geslaagden zijn: Norma Arrindell, Leonard Baker, Ramon Bastiaanse, Norma Boye, Diana Britten, Clifford Browne, Lusia Croes, Marcia de Cuba, Rudi de Cuba, Rigoberto Dirksz, Nivardo Emerencia, Obensio Fleming, Tanja Gesterkamp, Wouter Gesterkamp, Beverley Gibbs, Alfred Glasgow, George Godet, Leonard Hazel, Dulcela Hunt, Cheryl King, Mary Koolman, Tirso Labasti, Carmen Lake, Inrene Lejuez, Ronny Maduro, Marvin Milton, Franklin Paesch, Clyde Peterson, Felix Ramada, Oswald Ras, Samuel Richardson, Orlando Rombley, Joyce Seraus, Ted Vlaum, Cheryl Wilson, Jacqueline Wilson, Ercilia de Windt, Floyd Woodley.

ORANJESTAD — Aan de E.T.A.O. MARIA COLLEGE deden 60 kandidaten examen. 1 werd er afgewezen en 1 kreeg een herexamen. Tijdens het examen trokken twee kandidaten zich terug.

De geslaagden zijn: Baarh Myrna, Kock Cirila, Angela Primitiva, Bareño Delmar, Lampe Maximo, Angela Lourdes, Cornelio Jose, Maduro Sibila, Boekhoudt Rosaria, Croeze Marion, Maduro Melania, Croes Ricardo, Dijkhoff Vivian, Oduber Amador, Croes Ludwina, Farro Cynthia, Ridderstap Myrna, de Cuba Edeline, Figaroa Ivan, Steba Renato, Donati Violeta, Geerman Maria, Valdez Emerita, Gonzalez Roberto, Hoek Myreya, Vrolijk Lourdes, Koolman Filomena, Lugay Marie., Vrolijk Carlos, Hoek Marlene, Kock Lucia, Arends Edgar, Kelly Lourdes, Martinus Rosalba, Arnold Glenda, Kelly Loreen, van Norden Myriam, Croes Maria, Mannes Maureen, Petrochi Elmira, Erasmus Evelina, Dijkhoff Joseph, Quandt Grenis, Flanegin Joselin, Sjiemfat Jacqueline, Gomes Ferreira Eva, Geerman Gordiano, Wever Shirly, Sofia Isidoro, Geerman Rolando, Thiel Emilio, Giel Rubia.

Sylvan Paul

ABBA-voorzitter

ORANJESTAD - - Sylvan Paul, kandidaat gesteld door de ABBA is donderdagavond gekozen tot voorzitter van de baseballbond als opvolger van Jo Wauben, die enkele maanden terug ontslag nam. De heer Paul behaalde 7 van de 11 stemmen. Andere kandidaten voor het voorzitterschap waren de heren Mario Angela (van Richmond en Sibonne) en Holmo Henriquez (van Marlboro.

Sylvan Paul die in het huidige ABBA-bestuur competitieleider is, zal nu voor deze functie moeten bedanken.

Tijdens de vergadering maakte het ABBA-bestuur bekend dat de A-klasse competitie in de tweede week van juli zal aanvangen, terwijl de Jeugdcompetitie (15-18 jaar) in de 1e week van augustus van start zal gaan.

Voorlichting

(Vervolg van pag. 5)

Het huidige BC heeft gemeend de 'voorlichtingsdienst' weer in het leven te moeten roepen met een bijzonder "dure ton". Men dient dan ook gebruik van deze dienst te maken, ook al heeft het hoofd van deze dienst het bijzonder druk met het opzetten van een partijblad in de Commandeursbaaiclub.

Daarnaast zou een betere voorlichting aan het volk kunnen plaatsvinden in de wekelijkse TV-programma's van het eilandgebied, in plaats van deze te gebruiken "om oude politieke verhaaltjes op te hangen". Ook hiervan zijn er voorbeelden genoeg. Wij hopen daarom van harte dat het bestuurscollege de stille wenk van haar algemene adviseur voor een betere voorlichting zonder uitstel zal opvolgen en van de voorlichtingsdienst, die voor een modern bestuur een noodzaak is, een efficient werkende dienst zal maken.



WILLEMSTAD — Op zondag 4 juli worden op Koraal Tabak dragraces gehouden met motorfietsen. Aan dit evenement doen mee Aruba (15 coureurs) en Curaçao (25). Gereden wordt in zeven klassen, onderverdeeld in "stock", superstock en competition." De cylinderinhoud van de tweewielers mag minimaal 175cc. bedragen. Entreeprijs: fl. 2,50. De dragraces worden georganiseerd door MAC (Motorcycling Association Curaçao) in samenwerking met DRAG.

Op de foto, leden van DRAC en MAC: v.l.n.r. Humphrey de Boer, Siegfried Olario, Eandrey v.d. Geld, Erwin Justiana, Charley v.d. Geld en Franky Brandao.

Tien maanden geeist voor misbruik credit card

ORANJESTAD - Twee toeristen van Amerikaanse nationaliteit hebben onlangs in verschillende zaken op Aruba goederen gekocht met valse credit cards. De artikelen zoals kleren, gouden kettingen, wandklokken etc. bezitten een waarde van meer dan tweeduizend gulden. De 23-jarige sociale werker T.E. verklaarde vrijdagochtend voor de strafrechter dat hij de credit card van zijn vader had gebruikt en J.A. zei dat hij de credit card van zijn neef E.D. had gebruikt daar zij beiden hun geld hadden opgemaakt op Curacao. Beide heren hadden op Curacao verschillende artikelen verloot en de opbrengst hebben ze opgemaakt in de casino's aldaar. Twee dagen na de arrestatie van de heren, deed de vader van T. aangifte van verlies van zijn credit card bij zijn bank in Amerika, maar naar de verdachte verklaarde had hij toestemming van zijn vader om zijn credit card te gebruiken. De raadsman van beide verdachten mr. H.S. Croes zei in zijn pleidooi dat het een gewoonte is in Springfield om andermans creditcards in verschillende zaken te gebruiken. De heer Croes eiste dan ook vrijspraak voor zijn clienten, daar hij verklaarde dat men niet bewezen heeft dat er iets niet zou deugen aan de credit cards. De officier van justitie die deze zaak een betreurenswaardige zaak noemde, waardoor de familie van de betrokkenen ernstig getroffen was eiste voor beide verdachten een gevangenisstraf van tien maanden met aftrek van de dagen die zij in voorarrest hadden doorgebracht. Over veertien dagen zal de rechter uitspraak doen.

Staten akkoord met krediet voor Bovenwinden

SM-waterfabriek lokt talrijke vragen uit

WILLEMSTAD — De staten gaan akkoord met het verzoek van de regering om een bedrag van 2.108.000 gulden ter beschikking te stellen om daarmee de exploitatietekorten te kunnen dekken van het eilandgebied der Bovenwinden. Overigens moet het de staten wel van het hart dat het eigenaardig, is, dat sedert het verzoek , dat op 4 juli 1975 gedateerd was, bijna een jaar verstreken is. Dus de exploitatieverliezen zijn uiteraard weer hoger geworden. Daarom vragen de staten met spoed het verzoek tot aanzuivering over de resterende periode te doen toekomen. Dan krijgt men namelijk een beter inzicht van het totaal der tekorten. Ook wil men de reden weten waarom in het verzoek er geen bedrag wordt genoemd over de periode 1 april 1971 tot en met 31 december 1971.

Verdere vragen of er al betaald is aan de waterfabriek van het franse deel van Sint Maarten voor de achterstallige schulden. Dit omdat men daar weer zal moeten gaan aankloppen voor waterleveranties. Uit welke middelen is deze achterstand dan betaald, zo vragen de staten.

Zij zitten ook nog met een andere vraag. Eind 1974 had de waterfabriek nog een bedrag van ruim 427 duizend gulden te vorderen van het eilandgebied. In dit verband merken de staten op dat nog niet zolang geleden kredieten zijn gevoteerd voor een algehele sanering van de toen slechte financiele toestand van de Bovenwinden. Is de schuld aan de waterfabriek toen betaald of niet en hoe groot is de schuld nu dan geworden! Zo vragen de staten. Bestaan er plannen om de waterfabriek uit te breiden of dat de productiecapaciteit? Hoe is het gesteld met de waterleveranties aan de hotels en hoe zou men kunnen bereiken dat bij een eventuele uitbreiding van de waterproductie ook de hotels van water voorzien kunnen worden. Ook vragen de staten naar de watertarieven op Sint Maarten. Ook vraagt men of het indertijd door de GEBE gedane verzoek om tot tariefsverhoging over te gaan intussen is ingewilligd. Hoeveel mensen zijn er op de waterleiding aldaar aangesloten, zo informeert men nog. Tenslotte zouden de staten gaarne de accountantsrapporten van 1974 en 1975 in hun bezit willen hebben.

Correspondentie

ORANJESTAD — De Amigoe-redactie ontving een brief van Mirko Janc een student aan de universiteit in Belgrado in Joegoslavie. Hij is tweeentwintig jaar, heeft twee jaar geleden zijn studies beeindigd en geeft thans les aan de universiteit. Naast zijn liefde voor rekenkunde heeft hij nog als hobbies lezen van boeken, kunst etc.

Hij is daarnaast geinteresseerd in aardrijkskunde en spaart postzegels en ansichtkaarten.

Belangstellenden kunnen Mirko schrijven — in het Engels Duits Frans, Italiaans, Spaans of Portugees, aan zijn adres, dat als volgt is; Mirko Janc, Danijelova 15, 11000 Beograd Yugoslavia.

Zondag morgen via de Curom

WILLEMSTAD — Ons onderwijs en de mogelijke invoering van het papiaments op school is het onderwerp dat in "Zondagmorgen" zal worden belicht.

Gezien de veelheid van facetten die aan dit onderwerp kleven en zeker niet in het minst door het gehalte der medewerkenden zal het wel een stuk in minstens twee bedrijven worden.

De uitzending van zondag a.s. schenkt o.m. aandacht aan het (niet) functioneren van het onderwijs nu, de mogelijke oorzaken van het niet goed functioneren en het verbeteren daarvan terwijl de discussie zich tenslotte zal toespitsen op de vraag of het Papiaments moet worden ingevoerd, hoe waar en wanneer.

De problemen rond de invoering van het Papiaments en het Papiaments als taal staan eveneens op het programma doch zullen waarschijnlijk in een vervolguitzending aan bod komen.

De medewerkenden voor deze zondag zijn:
drs. Enrique Muller, docent Nederlands aan de P.A. en auteur van "Naar een Papiamentstalige basisschool op de N.A." ;
frater Anton van Oirschot, Rector Radulphes College en mede-auteur van "Zonnig Nederlands Leerplan en Leidraad";
mevr. Ruth Ackermans-Zefrin, Inspectrice basisonderwijs, speciaal belast met de invoering van het Papiaments op de basisschool;
Paul van Sprang, leerkracht aan de St. Elizabethschool, direkteur van een avondhandelsschool,
Jos de Roo (boekenrubriek), leraar Nederlands aan het Radulphus College en tenslotte de Curom knoppenknutselaar Edsel Ignacio en Sten Hendrikx die zich deze keer een beetje buiten de discussie probeert te houden; of haar dat gelukken ~~zal~~ zal kunt u beluisteren van 9 uur tot kwart over tien via de Curom 850 op zondag 27 juni a.s.

Liefdadigheidsbal Neptali Henriquez stichting

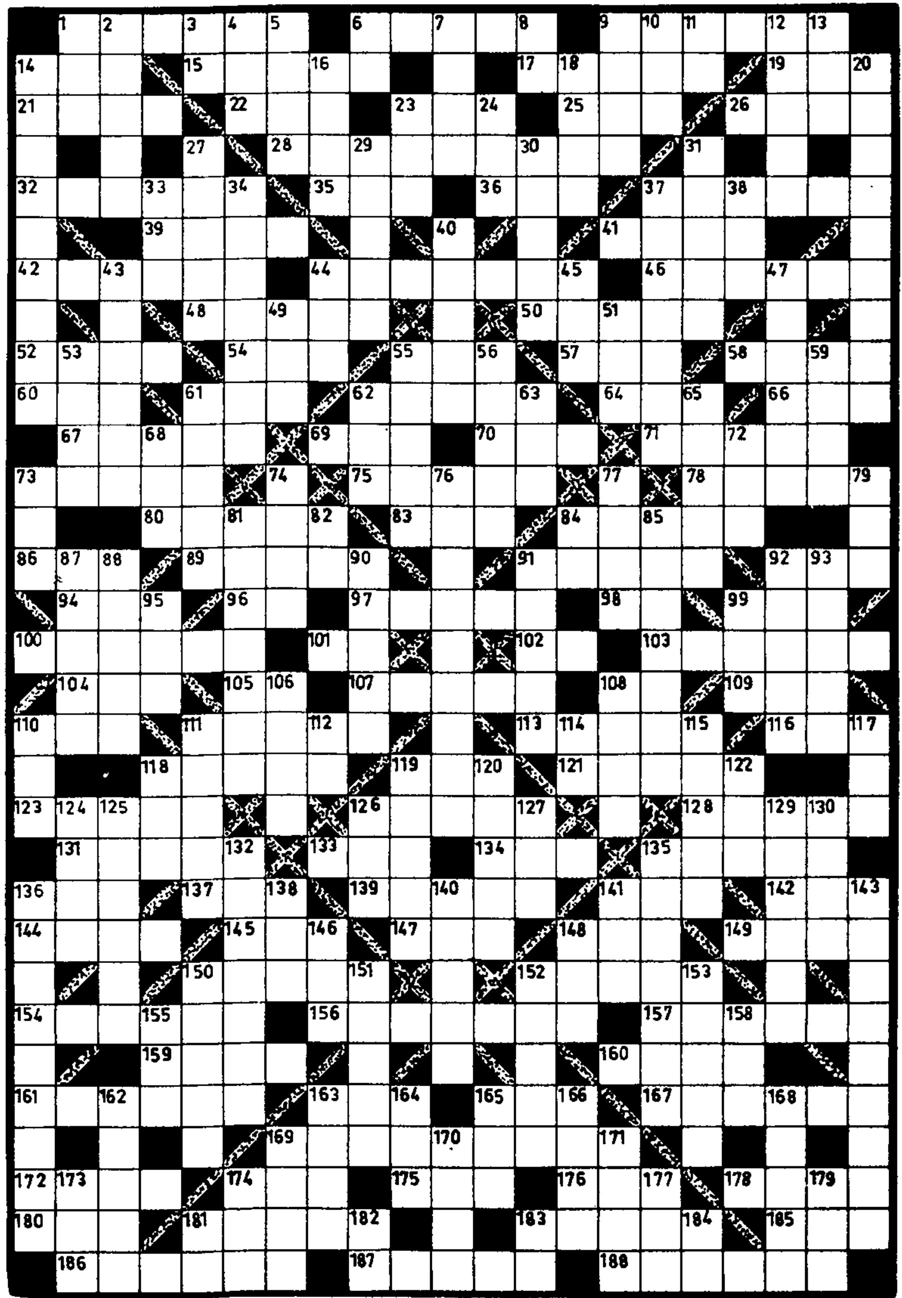
ORANJESTAD - De stichting Neptali Henriquez Senior zal op dinsdag 29 juni aanstaande in het Americana Aruba hotel haar jaarlijkse charatatieve bal organiseren om fondsen te verkrijgen voor het aan te leggen mini-Disneyland park op Aruba. Verwacht wordt dat naast de gasten van verleden jaar, gezien het grote succes toen, ook velen anderen aanwezig zullen zijn en het werk van de stichting te steunen. Er zijn deurprijzen beschikbaar terwijl ook van marinierszijde medewerking wordt verkregen. Er zal op de tonen van Vibracion 74 en Quarteto tropical gedanst kunnen worden. Alle gasten krijgen een corsage aangeboden. De gasten moeten voor negen uur aanwezig zijn aangezien de gezaghebber het bal zal openen. Het nieuwe Disneylandia park zal er moeten komen dankzij mede werking van iedereen.

Whiskey gestolen

ORANJESTAD, — Bij de recherche is aangifte gedaan van inbraak in de douane-loods naast het de Veer Theater. Er werden twintig kisten whisky meegenomen. Het politierapport vermeldt niet hoe men binnen is gekomen en of er sporen van braak waren. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

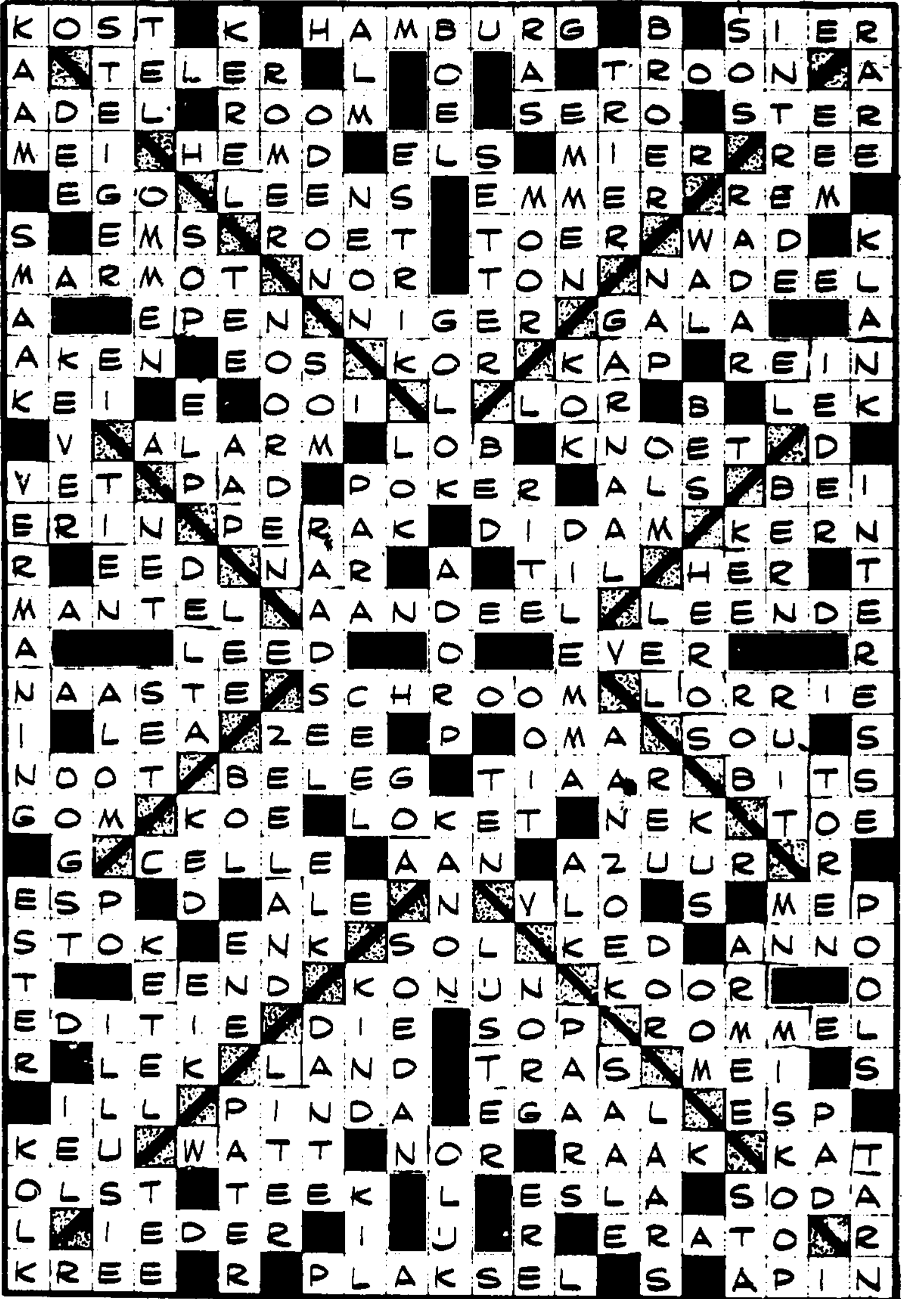
NEW YORK — De Democraat Jimmy Carter zou president Ford of diens Republikeinse concurrent Ronald Reagan inmaken, als de Amerikaanse presidentsverkiezingen nu werden gehouden. Dit blijkt uit een opiniepeiling, georganiseerd door de New York Times en radio-en televisiemaatschappij CBS, welke vrijdag is gepubliceerd. De peiling wees uit dat de ex-gouverneur van Georgia, die praktisch zeker is van de Democratische nominatie, twee maal zo veel stemmen zou krijgen dan elk van zijn twee mogelijke Republikeinse tegenstanders.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. tweeslachtige weekdier; 6. hoeveelheid; 9. ruitersabel; 14. Ind. chinees; 15. molentrechter; 17. woudkoe; 19. toiletartikel; 21. Ierland; 22. water in Utrecht; 23. vogel; 25. soort; 26. pl. in Duitsland; 28. leider, bestuurder; 32. lang staatsiekleed; 35. herkauwer; 36. bergweide; 37. hoffelijk; 39. Ind. eilandengroep; 41. landsgewoonte; 42. warboel; 44. omgang; 46. wettig; 48. pl. in Drente; 50. voegwoord; 52. wreed heerser; 54. jongere broer of zuster; 55. Europeaan; 57. vloerbedekking; 58. verbond; 60. opening; 61. zie 54 horz. 62. borstharnas; 64. tennisterm; 66. voertuig; 67. water in Overijssel; 69. lust, trek; 70. modegek; 71. deel v. Azie; 73. laan; 75. specerij; 78. geplaag; 80. zweep met riemen; 83. ogenblik; 84. graan; 86. spinneweb; 89. deel v.e. piano; 91. verspieder; 92. zangstem; 94. huid; 96. vr. munt; 97. plaat; 98. voorzetsel; 99. groet; 100. bestuur, overleg; 101. bevestiging; 102. getijde; 103. draskolk; 104. vermogend; 105. getijde; 107. wereld; 108. water in Friesland; 109. vreemde munt; 110. deel v.e. stad; 111. effen, vlak; 113. inwendig orgaan; 116. afslagplaats bij golf; 118. reusachtig beeld; 119. gewicht; 121. Spaans rijpaard; 123. voorbeeld; 126. dierentuin; 128. zuivelprodukt; 131. behoeftige omstandigheid; 133. liefkozing; 134. vruchtenat; 135. soort stof; 136. teken in de dierenriem; 137. waterdiepte; 139. kaliumcarbonaat; 141. danspartij; 142. waterdier; 144. reus; 145. water in Utrecht; 147. zandheuvel; 148. kledingstuk; 149. brijachtige massa; 150. vorstelijk hoofddeksel; 152. briefvracht; 154. om die reden; 156. halfgoud; 157. pl. in Rusland; 159. snaaks; 160. dapper; 161. direct; 163. papegaai; 165. grote bijl; 167. bedaard; 169. herderslied; 172. titel; 174. oude doek; 175. water in Utrecht; 176. jongere broer of zuster; 178. Indonesisch eiland; 180. open strook in een bos; 181. pl. in Groningen; 183. werkend beginsel; 185. pl. op Ameland; 186. doodsbeen; 187. voortbrenging; 188. pas geleden.

VERTICAAL: 1. maand; 2. Russisch gebergte; 3. heilige; 4. roem; 5. smart; 6. lengtemaat; 7. pleisterkalk; 8. heilige; 9. boom; 10. verhoogde toon; 11. regeringsreglement; 12. welpenleidster; 13. plaag; 14. ommekeer; 16. Arabisch hoofd; 18. pl. in Friesland; 20. bloedgetuige; 23. honingdrank; 24. bevel; 27. huisgoden (myth); 29. oorzaak; 30. pl. in Duitsland; 31. broodje; 33. oude vochtmaat; 34. vleesgerecht; 37. lijdzaam; 38. vogeleigenschap; 40. bouwland; 43. gruis; 44. nuttige dieren; 45. teken in de dierenriem; 47. witte marmeren knikker; 49. pl. in Gelderland; 51. kledingstuk; 53. Eng. titel; 55. kijkglas; 56. meubelstuk; 59. feestkleding; 61. politieman; 62. vogel; 63. plaag; 65. voorzetsel; 68. schoorsteenbenodigdheid; 73. zijriv. v.d. Rijn; 74. grondsoort; 76. doordringend; 77. bijwoord; 79. Europeaan; 81. mening; 82. motorraces; 84. kanaalpeil; 85. Europeaan; 87. schade aan een schip; 88. effen, vlak; 90. deel v.e. wiel; 91. handvat; 92. hoofddeksel; 93. plant; 95. waterdoorlatend; 99. vallei; 106. gelaatskleur; 108. ogenblik; 110. geleerd; 111. Ind. kapmes; 112. lekkernij; 114. landbouwwerktuig; 115. opstandeling; 117. voegwoord; 118. toiletartikel; 119. sterrenbeeld; 120. vezelprodukt; 122. hoogste punt; 124. verfstof; 125. Spaanse vloot; 126. vierh. zoogdier; 127. schutsluis; 129. bovendien; 130. Ierland; 132. verkoopplaats v. eieren; 135. bevervilt; 136. opbrengst; 138. pausennaam; 140. pl. in Japan; 141. drankgelegenheid; 143. gaas waarin staaldraad is verwerkt; 146. sporeplant; 148. onvruchtbaar; 150. brandstof; 151. pl. in Frankrijk; 152. dans; 153. reukwater; 155. vlaktemaat; 158. pl. in de N.O.-polder; 162. oogvocht; 163. boterton; 164. ongeluksgodin; 165. lichaamsdeel; 166. klap; 168. torenomloop; 169. draskolk; 170. gekheid; 171 nobel; 173. woonschip; 174 watering; 177. ex-koningin; 179. weldoorvoed; 181. maan stand; 182. heilige; 183. administratietroepen; 184. Franse N.V.



De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 19 juni 1976 zijn:

EERSTE PRIJS: Luis Visser, Kadushistraat 2, Dakota, Aruba (fl. 10,—); **TWEEDE PRIJS:** Stella Rozal, Weg naar Welgelegen 8, Curaçao (fl. 7.50); **DERDE PRIJS:** Lulu Tromp, Tanki Leendert 297, Aruba (fl. 5.—).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curaçao — Scherpenheuvel; Aruba — Nassaustraat 110 en op Bonaire — Bernhardweg 6-B.

De oplossingen van deze week dienen vóór vrijdag 2 juli 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór donderdag 1 juli 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: **KRUISWOORDPUZZEL.**

ORANJESTAD - Tijdens een algemene vergadering van de Aruba gasoline dealers werd de heer Milo Arends tot voorzitter gekozen. Overige bestuursleden zijn, Hans Henriquez vice - voorzitter Carey de Freitas secretaris, Regie Oduber penningmeester en Erik d'Arnault commissaris.

Staten, ondanks fiat voor aankoop:

Bestaansrecht van Hotel Bonaire nog niet bewezen

WILLEMSTAD. — De staten kunnen zich verenigen met het plan van de regering een totaal bedrag van f. 1.960.799,50 aan Bon-Antil nv ter beschikking te stellen in verband met de aankoop van Hotel Bonaire en wat daaraan vastzit. Meer dan ooit echter moet alles in het werk worden gesteld om het bestaande areaal aan arbeidsplaatsen op Bonaire te handhaven en zelfs uit te breiden en eveneens moet het toerisme daarom worden bevorderd.

Het staten-fiat wil overigens niet zeggen, dat men geen opmerkingen heeft. Zo menen veel statenleden, dat het hotel in feite nooit getoond heeft recht van bestaan te hebben. Steeds heeft het hotel in moeilijkheden verkeerd. De tijd is nu aangebroken voor drastische maatregelen op het gebied van het hotelwezen op Bonaire en wel in het belang van de toeristenindustrie op het Flamingo eiland. Daarbij denkt men aan de mogelijkheid het hotel in huur af te staan tegen een symbolische bedrag van een gulden per jaar aan particulieren. Een andere mogelijkheid is een plaatselijke bankinstelling te benaderen welke de financiering van een geheel nieuw hotel van honderd kamers voor zijn rekening wil nemen.

De staten willen weten of het hotel al eerder in het openbaar is verkocht en hoeveel keer dat gebeurd is. Ook zou men graag willen vernemen hoe het kan, dat het hotel in financiele moeilijkheden zat terwijl het de laatste tijd beter ging met de bezettingsgraad, welke zelfs de negentig procent behaalde. Waar is dat geld dan heengegaan, wil men weten. Daarom zou men ook graag de exploitatieoverzichten van het hotel ter inzage krijgen.

Ook wil men weten of het waar is, dat Arthur Frommer het hotel op Bonaire gaat exploiteren, terwijl dat toch een maatschappij is, welke op Curaçao failliet is gegaan. Daarom zou men wel willen vernemen wie er belast is of zal worden met de voortzetting van de exploitatie. Tenslotte zouden de staten graag een specificatie krijgen voor het bedrag van 3,5 ton dat is uitgetrokken voor noodzakelijke onderhouds- en reparatiewerkzaamheden.

AVV—C VRAAGT WATER—HULP

WILLEMSTAD. — De bij het AVV-C aangesloten vakbonden hebben zich gezamenlijk gewend tot de president van de machtige Amerikaanse vakbeweging AFL-CIO in Washington, George Meany in verband met de chaotische watersituatie op Curaçao.

In het telegram aan Meany wordt de hoop uitgesproken dat de Amerikaanse vakbeweging de instanties kan beinvloeden om hulp te verlenen door het sturen van drinkwater naar Curaçao, zo gauw dat mogelijk is. Het telegram is ondertekend door de Cadmu-voorzitter S. A. Josefa namens het AVV-C. Men heeft ook een telegram gestuurd aan het Bonaireaanse statenlid Rudy Ellis om aan Curacao waterhulp te verlenen.

Man doodt vriendin en zichzelf

DEN HAAG — Omdat zijn vriendin — de ambtenares Goerkharn Radoelarie — trouwplannen had met zijn oudere broer, heeft de 22-jarige S.F. Boejharat haar woensdagavond met dolksteken in de hals om het leven gebracht, daarna heeft de man zichzelf van het leven beroofd door zich op te hangen aan de hanebalken in zijn zolderkamer in Den Haag. Rond middernacht heeft de politie een telefoontje van een ongeruste hoofdbewoner van het pand in de Haagse Brughelstraat. Deze had na kloppen en roepen geen geluid op de kamer gehoord, terwijl hij zeker wist dat Boejharat en zijn vriendin op de kamer waren. Politie-agenten hebben de deur van de zolderkamer geforceerd en vonden de vrouw op de grond liggen. Even later zagen zij in een hoek van de kamer de man.

De recherche acht de mogelijkheid van een dubbele zelfmoord uitgesloten. Uit getuigenverklaringen en uit een brief van Boejharat aan zijn ouders in Suriname, waarin hij de situatie uitlegt, is vast komen te staan dat jaloezie het motief geweest moet zijn voor het drama. Uit de brief kun je duidelijk opmaken dat Boejharat iets van plan was, aldus een politievoorlichter.

De vrouw was sinds vijf jaar met haar 12-jarig dochtertje in Nederland. De afgelopen maanden had zij een relatie opgebouwd met Boejharat, die vorig jaar naar Nederland kwam. Via hem ontmoette zij ook de oudere broer aan wie ze na enige tijd „de voorkeur" gaf, aldus de politie. Het dochtertje is bij haar oma ondergebracht.

AMERICA LATINA

PANAMASTAD — De Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos heeft niet direct op vragen willen antwoorden met betrekking tot zijn opvolging in 1978. Wie er ook mijn opvolger is, een permanent proces is op gang gebracht, dat niet gestopt kan worden. Ook staat vast dat geen van de huidige bewindslieden dan zal zeggen: de Amerikaanse enclave in Panama is een goede zaak die behouden is geworden en Bolivar had in zijn tijd ongelijk. Aldus de ontwijkend beantwoordende generaal Torrijos.

In 1978 loopt zijn bijzonder ambstermijn af, welke hij in vreemde omstandigheden in 1972 begon toen de eigenlijk president aan de kant werd gezet. Torrijos liet al weten, dat hij het nu wel te vroeg vond om te gaan praten over de toekomst.

BOGOTA — De hoogleraren van de studenten die in april van dit jaar van de Colombiaanse universiteiten werden verwijderd worden niet meer tot de universiteit toegelaten. Ook niet nu de staat van beleg is opgeheven. In april was het erg rumoerig aan de Colombiaanse universiteiten en werden er de nodige demonstraties gehouden.

De minister van Onderwijs heeft dit bekend gemaakt. Hij zei dat men toen van school was verwijderd niet op grond van de staat van beleg maar omdat men in strijd met de regels en normen had gehandeld.

SANTIAGO DE CHILE — Het aantal daklozen als gevolg van de slechte weersomstandigheden in Chili is gestegen tot tienduizend. Er hebben zich grote overstromingen voorgedaan na de hevige regenval en op verschillende plaatsen na sneeuwbuien. Ongeveer tien mensen zijn om het leven gekomen. Er worden ook mensen vermist. Vooral in het zuiden is de situatie slecht.

BRASILIA — De Braziliaanse olieproductie is in de eerste vijf maanden van dit jaar met ruim twee procent gedaald tot 26.560.000 barrel olie. Brazilie produceert olie op zee en op het land.

BOGOTA — In de maand april van dit jaar had Colombia bijna zevenhonderd miljoen dollar aan monetaire reserves. Het land maakt een goede tijd door als gevolg van de hoge koffieprijzen op de wereldmarkt.

SAN JOSE — De secretaris generaal van de OAS Alejandro Orfilla heeft tijdens een geimproviseerde persconferentie in de Costarikeinse hoofdstad verklaard, dat de laatste OAS-assemblee een goed en positief resultaat heeft gehad.

Hij zag de toekomst van dit interamerikaanse orgaan dan ook niet somber in. De OAS wordt inderdaad meer wat zij moet zijn een plaats van dialoog met elkaar.

BOGOTA — De Colombiaanse geheime politie heeft Sebastian Arias gearresteerd, een verslaggever voor het linkse blad Mayorias. Arias is nauw verbond met de oppositiepartij Anapo. Gelijk met hem werd een bestuurslid van de campesino vakbond Anunc aangehouden. Deze vakbond loopt niet in het straatje van de regering. Deze arrestatie hebben te maken volgens een officiele verklaring met de moordaanslag op de vakbondsleider Mercado rond de Paasdagen van dit jaar.

LA PAZ — De Spaanse zanger Rafael Martos is in Bolivia op vrije voeten gesteld. Hij mag het land echter niet verlaten. Het ging hierbij om een auteurskwestie welke aanhangig was gemaakt door een Boliviaanse componist.

Minderheidsbewind in Italie verwacht

ROME — Het denkbeeld van een minderheidsregering van de Italiaanse christen-democraten wint bij de besprekingen over de kabinetsformatie steeds meer veld. Een beslissing wordt echter niet voor de eerste bijeenkomst van het nieuwe parlement op 5 juli verwacht. Waarnemers zijn van oordeel dat bij de politiek minder betekenende verkiezingen voor het voorzitterschap van de senaat en het Huis van afgevaardigden al zal blijken hoe de nieuwe regering er ongeveer zal gaan uitzien.

Uitlatingen van de waarnemende premier Aldo Moro duiden er op, dat hij voorzitter van het Huis van afgevaardigden wil worden. Het is niet bekend of de communisten na hun stemmenwinst bij de algemene verkiezingen aanspraak zullen maken op een van de voorzitterszetels. Wanneer de voorzitters op 7 juli zijn gekozen, begint het staatshoofd, Giovanni Leone, zijn beraadslagingen die moeten leiden tot het aanwijzen van een formateur of informateur. De in Milaan verschijnende Corriere Della Sera schreef donderdag dat er niet op gerekend mag worden dat er voor midden augustus al een regering zal zijn gevormd.

Inforama over fraters van vroeger op Curacao

WILLEMSTAD. — In het televisie-programma „Inforama" brengt de R.V.D. vanavond het onderwerp „De Fraters van vroeger op Curaçao" naar voren. In dit programma zal de heer Gustaaf de Jongh van de R.V.D. een gesprek voeren met Frater Wibertus van Huize Scherpenheuvel.

Staten: komt planning door eilanden niet in gevaar door Planbureau?

WILLEMSTAD. — Bij de staten bestaat de indruk dat het Planbureau integrale ontwikkelingsplanning Nederlandse Antillen zal gaan beslissen over de ontwikkelingsplannen van de verschillende eilanden en in deze grote bevoegdheid zal hebben. Volgens de staten moet elk eiland zijn eigen planning hebben in het Planbureau en moet er een interinsulaire spreiding komen. Dit is een der opmerkingen in de staten bij de behandeling van het regeringsontwerp Ontwikkelingsplanning en tot wijziging van de Onteigeningsverordening.

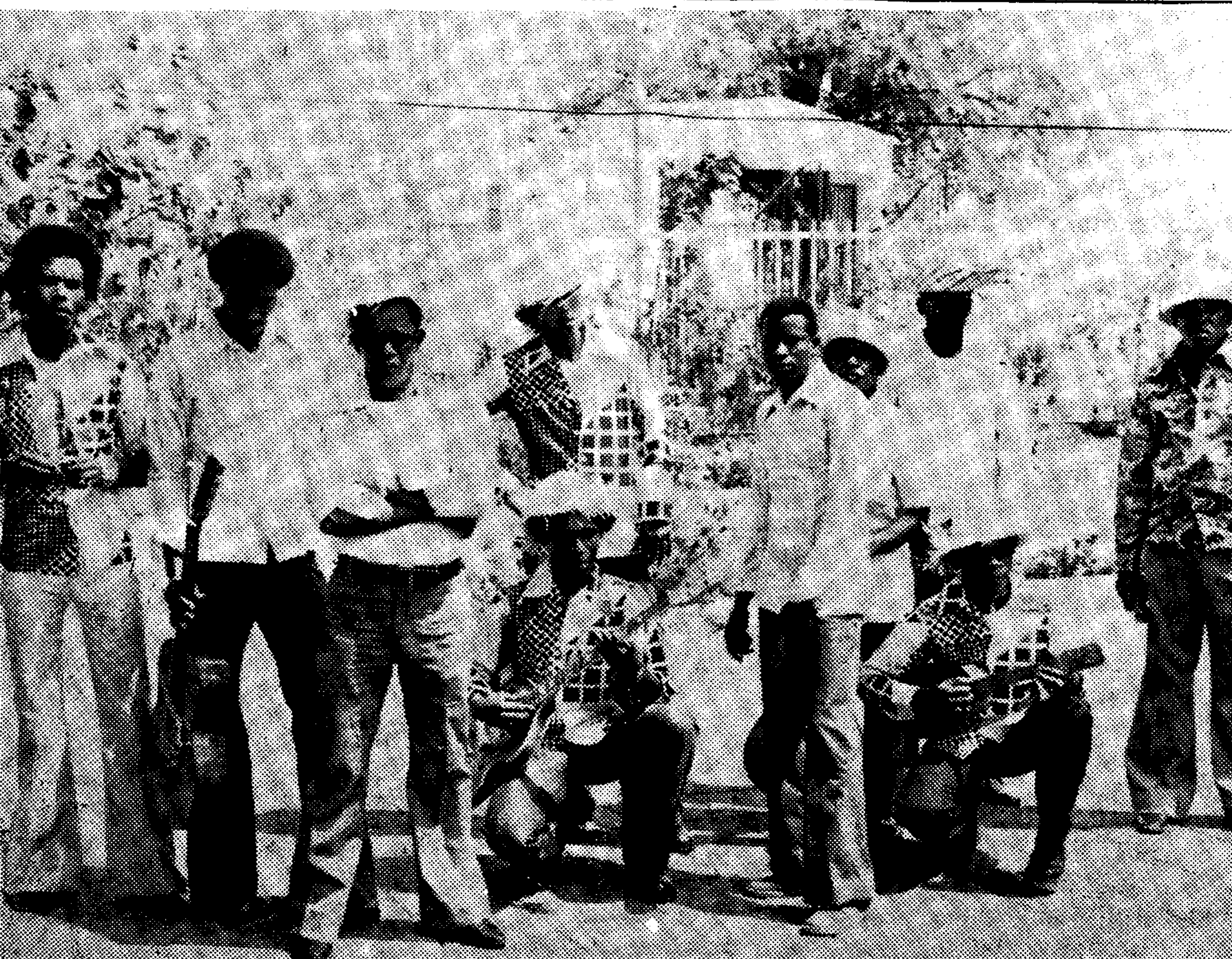
De staten hebben na de eerste bespreking in de centrale commissie van dit ontwerp een uitnodiging naar de premier doen uitgaan om eventueel vergezeld van zijn collega's en adviseurs in de staten te komen om nadere gegevens te verstrekken over dit ontwerp. Overigens hebben de staten alvast verschillende vragen en opmerkingen gesteld en geplaatst.

Of het de bedoeling is dat er op elk eiland een afdeling van het Planbureau komt. Waarom moet er naast het Planbureau ook nog een coordinatiecommissie komen? Of er zo geen doublures ontstaan. Het zou beter zijn het zo te regelen, dat in het Planbureau alle eilanden vertegenwoordigd zijn. Voor het geval dat er naast het Planbureau nog een ander orgaan moet komen, zou het dan niet beter zijn een Commissie interdepartementale coordinatie in te stellen? Ook is men van mening, dat het beter is de termijn waarover wordt gesproken in het ontwerp van tien jaar terug te brengen tot vijf jaar.

Wat is verder het nut, zo willen de staten weten, om een reeds vastgesteld ontwikkelingsprogramma aan de staten over te leggen. Zal het gedrukte programma kosteloos ter beschikking worden gesteld? Op welk percentage van het totale grondgebied kunnen de eigendomsgronden op de Antillen worden gesteld en dan zag men dit graag gespecificeerd naar eiland.

Tenslotte doen de staten de suggestie om een der artikelen als volgt te wijzigen. Op verzoek van het desbetreffende bestuurscollege verleent het Planbureau een eilandgebied bijstand op het gebied van de ontwikkelingsplannen. Tenslotte zouden de staten zo spoedig mogelijk de beschikking willen hebben van de adviezen welke de bestuurscolleges en de SER over hebben uitgebracht.

KRALENDIJK — Flor di nos Pueblo, een bandje uit Rincon is donderdagmiddag naar Aruba vertrokken om daar te spelen. Men zal optreden in de Bonaireclub en in Buurtcentrum Noord. Dit gebeurt ter gelegenheid van het San Juan en San Pedro feest. Op de foto de band uit Rincon voor hun vertrek.



Papia un, papia dos

„Un tiki" di awa y sobrá: Afrika

AWE NOS KIER a papia "un tiki asina" — manera hopi hende por hayé e dianan aki — riba awa, pa posterior, un biaha más nos tira un bista riba e terra di nos antepasadonan, Afrika.

Masha hopi kos ta ser bisá, skirbí, y priminti enkwanto di e krisis di awa, esun más serio ku nos isla a hayé ku ne nunka. Na Mundu Nobo un grupo di homber ku mihó ku tur hende sá ku pa basta tempu kaba por a spera un kos asina, ta trahando duru pa remediá e situashon. Nan ta hasié, tin konvensi ku tin, di nan deber civiko, pero nos sá ku mayoria di nan lo ta puntra nan mes, te ki dia atrobe promé ku e planta haya otro "breakdown?"

E mihó kos pa ser hasí, despues ku aki poko dia, e trahadornan di e planta di Mundu Nobo logra poné traha atrobe, ta pa duna atenshon na e rapportnan ku tin ya anjanan kaba y ku ta mustra ku segun e konsumo di awa ta krese, e demanda riba e fabrika di awa ta bira di tal forma ku no tin chens pa mantené kada un di e unidatnan di produkshon manera mester tá.

E "breakdown" di e biaha aki no tabata debí n'esei, pero e proximo sí por tá, y mihó kos ku por ser hasí, ta ("letterlijk en figuurlijk") TRAHA DAM PA WARDA E AWA!! Por lo demás: "sobran las palabras".

E Canciller Aleman Helmutt Schmidt, sin t'ayera t'awe, lo mester a partisipá na e Prome Minister di Sur Afrika John Vorster ku e terkedat di su gobiernu minoritario blanku pa no kier entregá e pais, más pronto ku ta posibel na e donjonan legitimo, esta e mayoria pretu, e aktitud ei, kombiná ku esun di Ian Smith di Rodesia, lo por pone ku Afrika ta e sitio unda lo tin e siguiente gran gera.

E 18 miyon pretunan ku tin na Sur Afrika, ku ta den prinsipio di nan mayor rebeldia den istoria, por lo pronto lo no por akudí sino ta na gera di geriya, pa via ku e 4.5 miyon blankunan, tin armanan mihó y más moderno. Pero ku nan kontinuá ku aktonan rebelde konstante, y perkurá pa un bon gera di geriya, nan lo forsa liberashon más pronto. E motibo pakiko a surgi e ultimo lantamentu na Sur Afrika ta pa via ku e blankunan, kier a forsa e ciudat na Soweto, pa "afrikaans" (derivá di Ulandes) ta e idioma ofisial, y konsiderando e kondishonnan inferior ku nan tabata bibando bow di dje kaba, e pretunan a disidi di rebelá un tiki kontra esei.

SOWETO ta e ciudat más grandi di esnan espesial pa hendenan pretu. Aya, sin embargo, solamente 15% di e kasnan tin WC paden; solamente 20% di e kasnan tin elektrisidat. Y leynan trahá pa e blankunan, ta prohibí pa e lugar tin un Supermerkado of kwalkier otro negoshi grandi.

Laga nos ban kohe awor algun otro kondishon ku nos rumannan den rasa ta bibando bow di dje den e pais gobierná pa señor John Vorster, ku ta na Europa, "hungando mooi weer" den e dianan aki: Gobiernu Surafrikano ta gasta $700 pa anja pa edukashon di un mucha blanku, y solamente $41 pa anja pa un mucha pretu.

Un gran parti di e pais — 87% — ta lugarnan ku e pretunan no por arenta of nan mester di un "pass" espesial, y esnan ku hayé ta pa nan bai traha solamente. E pida-pida terra ku e blankunan konsedé na e pretunan, ta esnan di más malu, enkwanto posibilidat agrikola.

Pero e terra ku ser akreditá na nan, ta pa nan trahé kolektivamente. Ningun hende pretu tin mag di tin terra di su mes, ni ningun otro propiedat drechi.

Pió ainda, e mayoria pretu (18 miyon kontra 4.5 miyon blanku) no tin derechi di vota, nan no tin mag di forma ningun klase di sindikato, y ki ora ku nan a hasi un intento pa a organisá nan mes politikamente, e gobiernu di Vorster, ku ta splikando awor'aki na Europa kon bon su gobiernu tá pa e pretunan, ta laga persigi nan.

Mientras ku nos preokupashon aki na Korsow pa poko dia ta insufisiensia di awa, nos rumannan den rasa na Sur Afrika y Rodesia, porfin ta bai kuminsa rebelá na serio kontra e insufisiensia di kosnan esensial pa dignidat humano, ku nan ta bibando ku ne pa generashonnan kaba.

Te otro siman,
AMILCAR

Staten akkoord

WILLEMSTAD. — De staten hebben het verstrekken van een overheidslening tot 365 duizend gulden aan St Eustatius enterprises nv (voor uitbreiding van een hotel, red.) geen strooibreed in de weg gelegd. Blijkens het schrijven van de statenvoorzitter van de betrokken bewindsman is er over dit punt niet verder gesproken in de statenvergadering.

Wie schreef dit?

Deel 77
Door Drs Anton de Man

Lezen is alleen maar een heerlijke bezigheid voor wie ook inzicht heeft in wat hij leest. Daarom is een methode als MET INZICHT LEREN LEZEN zo'n belangrijke zaak. Bij Uitgeverij Zwijsen is dat goede werkstuk verschenen. In deze methode voor de basisschool heeft men er slag van kinderen aan te spreken in hun eigen taal. Hier volgen nog twee schrijvers die de kunst, kinderlectuur te schrijven, uitnemend verstaan. De eerste die ik noemen wil is Jaap ter Haar. En wel vanwege het feit dat ik het boek BORIS in handen kreeg en het voor mijn kinderen aanschafte. Het is bekroond door een jeugdjury in Rotterdam, vormde onderwerp van een discussie in Duitsland tijdens een groot congres, en werd in Engeland, Amerika, Rusland, Denemarken en vele andere landen uitgegeven. Zelfs vervaardigde men in Hongkong een editie voor Nieuw Zeeland en Australie. De Nederlandse editie kwam uit bij Van Holkema & Warendorff in Bussum. Nu is een grote verspreiding in deze tijd niet altijd een waarborg voor een goed gehalte, maar toch. De tweede auteur die ik niet noemen wil, om de eenvoudige reden dat U, geachte tropenlezer, wel zult willen raden wie ik voor heb, specialiseert zich op kinderboeken die echte problemen behandelen. Dat doen kinderen namelijk zelf ook. In het volgende stukje is de vader van de hoofdpersoon druk doende een afbeelding te vervaardigen. Maar op een kwaad moment gleed zijn kwast uit. ......Verdorie, zegt hij. Nu zit er een hoek in die pijl. Dat geeft niets, nu is het een pijl die om een hoek kan schieten, zegt Bruno. Maar de vader van Jossy schildert de pijl weer recht. Nu is Jossy een echte Indiaan, fluistert hij. Bruno zet de koker met de pijl tegen de muur. Ik zou ook wel een Indiaan met een pijl willen zijn, denken de twee mannen. Maar ja, dat gaat niet meer als je groot bent. Dan ben je onderwijzer, of chauffeur of visser.

Nr. 76; OPLOSSING:

De beroemde psycholoog en grondlegger van de humanistische psychologie in Amerika was MASLOV. Zijn boeken zijn in het Nederlands verschenen bij uitgeverij Lemniscaat, Rotterdam. Wij hebben hierop maar één reactie ontvangen die ook correct was. De winnaar is Th. van den Berg, Argusweg 3, alhier. Hij/zij kan de boekenbon t.w.v. tien gulden afhalen bij Mensing Strada sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór vrijdag 2 juli 1976 opsturen naar de redakties Curaçao — Scherpenheuvel, Aruba — Nassaustraat 110 en Bonaire — Bernhardweg 6B.

Ultimatum aan dissidente Benedictijn in Italie

ROME — Een opstandige reguliere geestelijke in Italie die zich achter de communistische beginselen heeft geschaard, heeft meegedeeld dat hij van de vicaris van de paus voor het bisdom Rome tien dagen de tijd heeft gekregen op de dwalingen zijns weegs terug te komen, op straffe van ontzetting uit de priesterlijke bediening.

Dom Giovanni Franzoni O.S.B., ex-abt van het Benedictijnerklooster van Sint Paulus-buiten-de-muren in Rome, zei dat hem het ultimatum was gestuurd in een aangetekende brief van kardinaal Ugo Poletti, de vicaris van Rome. Pater Franzoni zei dat hij een vergadering had belegd met de leden van zijn dissidente, communiteit van Sint Paulus," om hem te helpen bij het nemen van een besluit. De vergadering is maandag

Giovanni Franzoni, die in 1974 werd geschorst omdat hij achter een door de kerk afgewezen echtscheidingswet in Italie was gaan staan, zei dat kardinaal Poletti nu had gedreigd met algehele uitstoting, omdat hij zich in het openbaar voor de communistische partij heeft uitgesproken. Dat was een week vóór de verkiezingen in het weekeinde.

De vicaris van Rome heeft Franzoni drie opties gegeven:
— Hij verklaart in het openbaar dat hij foutieve besluiten heeft genomen en zich neerlegt bij eventuele maatregelen;
— Hij verzoekt zelf om te worden teruggezet in de lekenstand, of
— De kerk gaat bij wijze van bestraffing over tot terugzetting in de lekenstand.

BUENOS AIRES — De militaire junta van Argentinie heeft de doodstraf heringevoerd voor aanslagen op functionarissen van de regering, parlement, rechterlijke macht, provinciale en plaatselijke bestuursorganen, leden van de strijdkrachten, de politie of gevangenispersoneel, en voor „delicten met ondermijnende doeleinden". In verband met deze nieuwe strafwetgeving zullen overal in het land krijgsraden worden gevormd.

De executies — te voltrekken door de kogel — dienen binnen 48 uur na het definitief worden van het vonnis plaats te hebben, en uiterlijk binnen tien dagen. De maatregel wordt gezien als een nieuwe poging van de junta om een eind te maken aan de golf van politiek [illegible] staatsgeeep van 24 maart zeker 365 mensenlevens heeft geeist.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op Woensdag, de 30ste Juni 1900 zes en zeventig des voormiddags te tien uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Scharlooweg No. 35 in het stadsdistrict van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 24ste Juni 1900, zes en zeventig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Een personen auto merk "BUICK RIVIERA"
Bouwjaar 1975
Motornummer 5H44346
Registratienummer 11472 — C
Kleur: Wit

Dit roerend goed is te bezichtigen een uur voor de verkoop en zal worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,
M.J. Isenia.

WILLEMSTAD — Dezer dagen is de heer Joop Duits jr. uit Nederland teruggekeerd, waar hij een cursus van zes weken heeft gevolgd in gespecialiseerde levensverzekering. De cursus werd gegeven in het ENNIA-opleidingsinstituut „De Kim" te Noordwijk.

Bij de foto v.l.n.r. Ennia-directeur Luis Santine, Joop Duits en chef-buitendienst Ennia Jac van Zonneveld.

WERK ANTILLIAANSE MET ZILVEREN GRIFFEL BEKROOND

„Schijnachterlijkheid op school, medailles in het buitenland"



De bekroonde schrijfster signeerde in het Antillenhuis een aantal exemplaren van „Nancho van Bonaire" voor belangstellende kinderen.

DIANA LEBACS:

"Ik heb twee gezichten"

DIANA LEBACS: „Dat gedoe met die prijzen, daar zat ik niet in. Ik stond er altijd sceptisch tegenover. Al die kleine prijzen, aanmoedigingsprijzen en zo, het is net alsof ze zeggen: „Je hebt je best gedaan, hoor. Van ons mag je doorgaan met schrijven." Zo'n prijs heb ik nooit gewild. Maar die zilveren griffel is wel prettig. Ik voel het als een echte prijs: een griffel en een oorkonde, geen geld. Weet je, het is een landelijke zaak, niet van een gemeente of een particulier. En de selectie is streng. Het was voor mij echt wel een schok. Ik wist al in december '74 dat ik kans had op die griffel. Ik heb er niets van verteld, maar toen mensen het op het eiland rondvertelden, moest er maar een berichtje in de krant. Een interview? Nee, pas in oktober, want dan wordt er officieel aandacht aan besteed." Maar het interview kwam er toch, want Diana Lebacs bleek gevoelig voor het argument dat in Holland de interviews dan wel in oktober komen, maar dat Curaçao toch wel iets eerder uitvoeriger van haar succes mocht weten.

We spreken af elkaar in het CCC-gebouw te ontmoeten. Daar is Diana druk bezig met toneel. "Weet je, toneel is alles voor me. Als ik het een tijd niet gedaan heb, dan ben ik net als iemand die drank nodig heeft." In een hete kantoorruimte zitten we aan tafel. Diana praat druk, in een losse houding zittend, het ene been over het andere gekruist, haar ellebogen op de leuningen van de stoel. Klaar om overeind te schieten als ze haar woorden extra kracht wil bijzetten. Dat doet ze nog niet bij de eerste vraag, Diana heeft zich kennelijk voorgenomen voorzichtig te antwoorden.

Je bekroonde kinderboek „Nancho van Bonaire" heeft hier weinig aandacht gekregen. Vind je dat de critici kennelijk over een Antilliaans werk hun mening niet durven te zeggen?

Ja, dat maak je wel mee. Maar de gewone mensen apprecieren geloof ik toch enorm wat ik doe. De intellectuelen zijn misschien niet zo happig op het geven van complimentjes maar toch heb ik het gevoel dat ook zij waarderen wat ik doe.

Weet je, het is menselijk wanneer ze opeens erg aardig worden als ze horen dat ik die prijs heb. Maar het is wel zielig. Kijk, als ik een mening heb over een boek, dan verandert die mening echt niet door een prijs.

Denk je dat ook typisch Caraibische factoren een rol bij zulk een houding spelen?

(De reserve is opeens verdwenen. Diana's handen schieten vooruit): Wij Antilliaanse schrijvers moeten iets dubbel zo goed doen als anderen. Waarom? Ja, in het buitenland heb je die houding toch ook. Een profeet wordt in het eigen vaderland niet zo gemakkelijk geeerd. Maar toch verwachten ze van een Antilliaan te veel. Op school had je al een rare situatie. Als wij de school uitgingen, dan was dat een wereld die wij achter ons gelaten hadden en thuis was er weer een andere wereld. Je kon dat gewoon niet met elkaar in overeenstemming brengen. Dat moet gewoon veranderen, die scheiding.

Maar als kind schreef je toch al verhaaltjes? Gingen die dan niet over je eigen wereld?

(Met een driftig gebaar strijkt Diana d'r haren uit haar ogen. Schamper merkt ze op:) Als je wat schreef, dan mocht je nooit opvallen. Je mocht niet zeggen dat jij dat verhaal gemaakt had. Een ander kind moest dat maar tegen de onderwijzer zeggen. En als die dan vroeg: "Heb jij dat gemaakt, Diana?", dan moest je heel timide "nee" knikken. Die valse bescheidenheid was ons aangekweekt.

Je kunt het ook een kwestie van vooropgezette onderschatting noemen. Daar zijn we nog steeds erg goed in. Nydia Ecury heeft daar eens een leuk gedicht over gemaakt. Daarin laat ze zien dat de mensen het altijd bovennatuurlijk en verdacht noemen, als Antillianen iets goeds doen. Uit jezelf, denken de mensen, kan niets goeds komen.

Het was een soort schijnachterlijkheid die je op school ten toon moest spreiden. En weet je wat nu machtig is? Dat je na school ontdekt dat je toch kunt competeren met buitenlanders op een behoorlijk niveau. Dat is een enorme gewaarwording. Wij Antillianen kunnen ook medailles halen in het buitenland.

Als je dat zo zegt, kan ik je dan een trotse nationaliste noemen?

(Ze leunt nadenkend achterover, de toppen van de vingers aan de kin:) Als nationalisme inhoudt, dat ik blind moet zijn, dan hoeft het voor mij niet. Ik wil me niet erg opsluiten. Daarom schrijf ik ook in verschillende talen. Wij zitten met het feit dat het Papiamentu nog geen internationale taal is. Nog niet. En daarom zijn we zelf onze eigen vertalers. Wij zijn toch het produkt van een meertalige cultuur?

We praten wat door over het taalprobleem voor Antilliaanse schrijvers. Diana blijkt de oudere generatie schrijvers enorm te waarderen: "Mensen als Lauffer en Antoine Maduro hebben grandioos werk verricht. Ja, ik vergeet er nu een paar, dat moeten ze me maar



niet kwalijk nemen. Maar niemand zag toen hun waarde. Ze traden niet naar buiten en daardoor hebben ze nooit de internationale erkenning gekregen die ze verdienen. Ik ben nu achtentwintig en ik heb nu al een onderscheiding omdat ik naar buiten trad."

Het Papiamentu blijkt een rol gespeeld te hebben bij de voorgeschiedenis van "Nancho van Bonaire". "Ik heb Nancho geschreven in 1973, toen ik Papiamentu l.o. studeerde. Het is vreemd, maar toen ik het Papiamentu door en door als taal verwerkt had, kon ik in een andere taal beter schrijven. Vreemd hè? Maar wel een geweldige ontdekking!"

Had je eigenlijk een bepaald doel voor ogen toen je "Nancho van Bonaire" schreef?

O, een heleboel dingen. Bij voorbeeld de vader-zoon-verhouding. Die komt in de traditionele boeken weinig voor. Je hebt daar altijd complete gezinnetjes. Moeder zorgt voor alles, vader is nooit thuis, vader is alleen thuis na het werk en dan moet hij uitrusten: krant lezen en naar de tv kijken. De kinderen mogen hem niet storen. En hier op de Antillen denkt men ook vaak dat er geen band is tussen de vader en de kinderen. Dat kan in zekere mate waar zijn, maar in andere gevallen merk je toch wel degelijk dat er een band is en dat wil ik naar voren halen.

In Nancho van Bonaire beschrijft Diana Lebacs dan ook een gezin dat niet compleet is, doordat de vader zeeman is:

"Met vissen of je landje bebouwen verdiende je niet genoeg voor een heel gezin. En in de zoutpannen hadden ze maar weinig mensen nodig. Daarom moest Alfredo wel terug naar de grote vaart."

Hoe Nancho dan aan zijn vader hangt, blijkt onder meer als hij met zijn vriendjes aan het roeien is.

"Hee Nancho, we hoeven niet tegen de pier op," riep een van de jongens toen Nancho bij een grote golf uit de koers raakte.

"Niks doen en mij nog commanderen ook," dacht Nancho verontwaardigd, maar toch keek hij beter uit. Want ze hadden allemaal van jongsaf aan van hun vaders geleerd hoe ze met een boot moesten omgaan, zelfs bij hoge zee. En als hij dan prutste dan dachten de anderen misschien dat Alfredo een zeeman van niks was."

Wat wilde je nog meer behalve de vader-zoon-verhouding op de Antillen beschrijven?

Ik zoek in mijn boeken een positief gericht zijn op onszelf, op ons verleden. Het kind dat mijn boeken leest, moet een kans krijgen zich met onze realiteit bezig te houden. Daarom schrijf ik over situaties die je voordien niet in kinderboeken tegenkwam. Het is onze realiteit: van broertjes en zusjes is de een donkerder, de ander lichter. Ik heb bijvoorbeeld niet hetzelfde haar als mijn moeder. Dat is onze realiteit, daar hoef je je niet voor te schamen. Dat wil ik duidelijk maken.

En daarom durft Diana Lebacs over de grootmoeder van Nancho te schrijven:

„Maar lang had Ma Chichi niet op het veld hoeven te zwoegen.

Shon Hermán had haar op een dag van de aloêvelden naar haar huisje in de koenoekoe zien lopen: een jong knap meisje met een huid glanzend als zwart koraal. Zoals ze liep en bewoog... dat had hem gek gemaakt. Alle minnaressen die hij al had, haalden het niet bij haar. In zijn ogen was ze een tijgerin en hij wilde wel eens zien of ze werkelijk van zich afsloeg. Of ze tegen hem - de machtige Shon Hermán - opkon."

Toch niet iedereen zal zulke passages in een kinderboek passend vinden?

Maar het is onze realiteit! En bovendien, ik denk zo: eigenlijk zou ik niet aan een leeftijd gebonden willen zijn. Ik wil een vorm van schrijven vinden waarin de barriére tussen volwassenen en kinderen wegvalt. Daarom schrijf ik over zaken waar de ouders bij betrokken worden. Door de vragen van hun kinderen. Dan kunnen de ouders uitleggen, waardoor de kinderen meer van hun achtergronden te weten komen.

Die openheid op elk gebied is op het ogenblik mode. Denk je dat invloed heeft gehad op de toekenning van de prijs?

Ja, ik heb eigenlijk geluk gehad. Toen ik mijn eerste boek schreef, zaten we in een overgangstijd. Hoe ik Sherry geêngageerd moest laten zijn, wist ik niet. Iedereen zocht naar een nieuwe vorm, ik ook. Ik waagde toen iets, toevallig in een periode waarin jeugdboeken geêngageerd moesten zijn, en waarin veel belangstelling voor de literatuur van de Derde Wereld was. Het zat me dus mee. Nu weet ik veel beter dan bij „Sherry" hoe je die geêngageerdheid in het boek moet brengen. Geen kreten, de lezer moet het onrecht voelen, zonder dat het gezegd wordt.

In „Nancho" komen zulke sociaal bewogen passages voor. Over de grootmoeder van Nancho:

„Terwijl Nancho reed moest zij een uur lopen voor ze aan haar arbeid begon: zentebibu snijden, aloê. Ze deed dit werk nog steeds alsof de tijd was blijven stilstaan en de machine nog niet uitgevonden was: [illegible], een draaiende haal met haar mes, blad eraf ... alle bladeren in de lekbak ... weer terug, bukken ... en zo door, urenlang in de brandende zon. zon. En dat alles leverde haar maar een paar centen op."

Ook de sociale verhoudingen maakt Diana Lebacs voelbaar:

„Maar Guillermito was als de kinderen van de gezaghebber of die van het hoofd van de politie: ze zaten met je op school maar je had nooit contact met hen, zelfs niet als je bij elkaar in de klas zat. Misschien moesten ze dat wel van hun ouders, want moeders zeurden altijd met wie je wel om mocht gaan en met wie niet. Daar kon je als kind niets tegen beginnen. Misschien wilde Guillermito best anders maar kon hij ook niet."

Je schrijft deze passages toch heel wat subtieler dan in „Sherry". Waarom deed je dat bij „Sherry" nog niet?

Ik heb „Sherry" geschreven in een tijd dat ik veel van me af moest gooien. Toen die last van me af was, kon ik groeien. Daarom: begin je niet met die prop die je hebt los te schieten, dan kom je nooit verder.

Heb je het gevoel dat je na „Nancho" nog beter kunt?

Ik heb enorm veel geleerd. Het vervolg op „Nancho", dat ik voorlopig „Nancho Matroos" noem, heb ik helemaal in mijn eentje kunnen schrijven. Gisteren is het klaargekomen.

Je hebt er nooit een geheim van gemaakt dat Miep Diekman bij „Nancho" geassisteerd heeft. Maar hoever ging haar hulp?

Het is echt niet zo dat zij het geschreven heeft. De uitgeverij wilde Nancho in tweeën delen en per brief konden ze me niet overtuigen. Toen kwam Miep om daarover te praten. Ze is twee weken geweest. Je gélooft toch niet dat iemand in minder dan twee weken zo maar haastje-rep-je een boek in elkaar kan timmeren en dan nog buiten de visie van iemand anders om?

Zij heeft het dus niet geschreven, maar wat heeft ze dan wel gedaan?

Miep heeft me bij de haren gegrepen en gezegd: van dat schrijven ga je een vak maken. Ze heeft me de techniek bijgebracht.. Kijk, als je op school zit, dan leef je in de situatie van een natuurtalent. Niemand stimuleert je. Je denkt: het enige wat je moet doen is schrijven en klaar is Kees. Maar het is geen kwestie van klaar is Kees. In die eerste fase moet je je ziel blootleggen en dan komt de tweede fase, daarin is de techniek belangrijk. Die twee weken met Miep, daar heb ik veel aan gehad, Dat is de reden dat ik er zo openlijk over praat.

Kun je een voorbeeld geven dat duidelijk maakt wat je onder techniek verstaat?

Nou, in „Nancho Matroos", daar stap ik geen moment uit de karakters. Ook gebruik ik mijn toneelervaring zo handig mogelijk bij het schrijven. Je kunt je verhaal ermee verlevendigen. Je moet ook niet alles uitvoerig gaan beschrijven. Dat deed ik in Sherry nog wel. Stel dat je een ruziescéne hebt. Die ruzie eindigt met: Dram, de deur sloeg dicht. En dan gaat dat boze meisje naar boven. En je schrijft hoe ze haar kamer binnen gaat, hoe ze op bed gaat liggen huilen, enzovoort, enzovoort. Zo moet dat niet.

Veel sterker is: Dram, de deur sloeg dicht. Dan moet je een stuk wit laten. En gewoon doorgaan met: „Wat heb je?" vroeg de vrienden. Sterk moet een boek zijn, de hele tijd door. En dat is een kwestie van techniek.

Niet van inspiratie?

Nee, het is niet zo dat je op een nacht in je tuin zit en dan: boems, daar heb je het verhaal. Nee, het is werken, vakmanschap, techniek.

(Diana zit nu ontspannen achterover in haar bureaustoel. Ze kijkt me vragend aan, of ik het ermee eens ben.)

Weet je wat me opvalt? Je spreekt vaak zo beslist, zo zeker. Maar al pratend begin je te aarzelen. Ben je eigenlijk niet veel onzekerder van jezelf dan dat je de mensen wilt laten zien?

(Een heftige beweging naar voren, het haar schudt heen en weer) Ja, ik heb twee gezichten. Dat vond ik eerst verschrikkelijk. Het hangt van de situatie af. Op twee verschillende mensen kom ik heel anders over. De een zal me leuk vinden, de ander arrogant. Daar zat ik vroeger echt mee. Nu niet meer. Als iemand mij echt wil leren kennen, denk ik: ga je gang maar, je besluit maar wat je wilt.

B. JOS DE ROO.

WEST—END

ZATERDAG 7&9P.M.—ZONDAG 10.30AM&8.30
Duivelse listen tegenover menselijke intriges in
"ANTI CHRIST"
MEL FERRER—CARLA GRAVINA—ARTHUR KENNEDY
Zal het geloof toch zegevieren over de duivelskunsten?
Engels, Hollandse tekst.
f. 2.50—f. 1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 12 P.M.
Vijf voorvluchtelingen in de onderwereld in
"BOOTLEGGERS"
GEORGE HILTON — CLAUDINE PRESSING
Gangsters, dollars en vrouwen in 1929
f. 2.50—f. 1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 6.30 P.M.
Op algemeen verzoek de Chinese film
"TIGER CLAWS"
Vader en zoon in heftige Kung Fu strijd
f. 2.—f. 1.25 Kinderen halve prijs.

CINE—RIO

ZATERDAG 26 OM 8.00 NM.
PETER FONDA — WARREN OATES — in
"RACE WITH THE DEVIL"
(CARRERA CONTRA EL DIABLO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 27 OM 7.00 NM.
Een land die geen grenzen heeft...de jungle!
"EL PARAISO SALVAJE"
In het Spaans. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLW. KINDEREN Fls. 0.50

ZONDAG 27 OM 9.00 NM. MAANDAG 28 OM 8.00 NM.
GENE WILDER—PETER BOYLE—MARTY FELDMAN
"YOUNG FRANKENSTEIN"
(FRANKENSTEIN JUNIOR)
Engels, met Spaanse tekst. Zwartwit.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ROXY

ZATERDAG 26 OM 7.00 & 9.00 NM.
ZONDAG 27 OM 9.00 NM.
MAANDAG 28 OM 7.00 & 9.00 NM.
PREMIERE...PREMIERE...PREMIERE...
Al vechtende trokken ze de stad van Istamboel in...
DON BACKY — GEORGE EASTMAN
"TROUBLE IN ISTAMBOEL"
(A PUÑETAZO LIMPIO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50—1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 27 OM 7.00 NM.
Prachtige avonturen van PIPPI LANGKOUS.
"PIPPI ZET DE BOEL OP STELTEN"
In het Nederlands. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00—1.25 VOLWASSENEN
KINDEREN HALVE PRIJS

CINELANDIA

ZATERDAG 26 OM 7.15 & 9.15 NM.
ZONDAG 27 OM 9.15 NM.
MAANDAG 28 OM 7.15 & 9.15 NM.
[illegible]
BRUCE LIANG in
"KIDNAP IN ROME"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50—1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 26 OM 12.00 NM.
MIDNIGHT SHOW
PREMIERE...PREMIERE...
ALEXLUN — STEVE YU in
"HE WALKS LIKE A TIGER"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50—1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 27 OM 7.15 NM.
Prachtige film met de bekende zanger ELVIS PRESLEY!
"ELVIS ON TOUR"
ENTREE: Fls. 2.00—1.25 VOLWASSENEN
KINDEREN HALVE PRIJS.

Zondag de 27ste is vanaf [illegible] uur verkrijgbaar:
Chinese kip (Verse kip), [illegible] kip (Verse kip), Arroz Moro en carni stoba, Fiadoop + Tom Tom, Roti, Rotie.
RIJNSTRAAT 5
SUFFISANT
TEL. 43538

LINNEN SCHOENEN
plat model in
diverse kleuren.
CUPIDO
Zuikertuintje
Telefoon 36854

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 29 juni 1976 des voormiddags te 10 uur zal, ten overstaan van een van de ondergetekende notarissen of hun plaatsvervanger ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

1. een perceel grond ter grootte van 640m2, bekend als kavel no. 77 van het villapark "DE GOEDE HOOP", gelegen in het 2de district van Curacao op ESPERANZA, nader omschreven in meetbrief no. 394 van 25 augustus 1966 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Fosfaatweg 18.
2. het tot 1 oktober 1994 lopend recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van 211m2 gelegen in het stadsdistrict van Curacao, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie A, no. 1737, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Pater Ludovicus Jansenstraat 32.

De veilingsvoorwaarden liggen vanaf acht dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van de ondergetekende notarissen.

JOUBERT & PALM
notarissen
De Ruyterkade 58A.

DRIVE—IN

ZATERDAG 26, ZONDAG 27
OM 7.15 NM.
Een aardige film voor de gehele familie.
"CHARLEY CHAPLIN OP AVONTUUR"
In het Nederlands.
IN KLEUREN.
ENTREE:
Fls.2.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 26, ZONDAG 27
OM 9.15 NM.
MAANDAG 28
OM 7.15 & 9.15 NM.
PREMIERE...PREMIERE...
Hij dacht de macht te hebben... maar het bleek zijn ondergang.
TERENCE HILL —
FRANK WOLFF —
DON BACKY
De Duivel heeft Veel Vrienden
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
"THE TOUGH AND THE MISTY"
Engels, met Hollandse tekst.
IN KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 26 OM 12.00 NM.
MIDNIGHT SHOW
Premiere van een aktievolle film in KLEUREN.
LOLA FALANA —
GENE WASHINGTON —
MILLIE PERKINS
LADY COCOA
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

Voor een groot warenhuis in Punda met meerdere afdelingen, waar in totaal 45 mensen werkzaam zijn, zoeken wij kontakt met gegadigden voor de funktie van:

Floor Manager

Deze medewerker is belast met de leiding van een departement met meerdere afdelingen en rapporteert direkt aan de bedrijfsleider. Hij moet er voor zorgen dat zijn medewerkers een optimale service geven aan de kliënten en hiertoe moet hij de medewerkers kunnen stimuleren en begeleiden. Kandidaten moeten over enige ervaring op dit gebied beschikken om zich waar te kunnen maken in deze funktie. Een middelbare schoolopleiding en beheersing van enkele talen wordt verwacht.

ref. no. 831

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curacao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curacao

Italian Line

	CURACAO	CARTAGENA	CRISTOBAL	BUENAVENTURA	GUAYAQUIL	CALLAO	ARICA	VALPARAISO
ROSSINI	8/7	9/7	10/7	12/7	14/7	16-17/7	19/7	22/7
DONIZETTI	2/8	3/8	4/8	6/8	8/8	10-11/8	13/8	16/8
VERDI	23/8	24/8	25/8	27/8	29/8	31-1/a.s.	3/9	6/9
ROSSINI	16/9	17/9	18/9	20/9	22/9	24-25/9	27/9	30/9
DONIZETTI	9/10	10/10	11/10	13/10	15/10	17-18/10	20/10	23/10
VERDI	30/10	31/10	1/11	3/11	5/11	7- 8/11	10/11	13/11
ROSSINI	23/11	24/11	25/11	27/11	29/11	1- 2/12	4/12	7/12
DONIZETTI	16/12	18/12	20/12	22/12	24/12	26-27/12	29/12	1/1

	CURACAO	LA GUAIRA	TENERIFE	FUNCHAL	BARCELONA	CANNES	NAPOLI	GENOVA
VERDI	8/7	9-10/7	18/7	—	22/7	23/7	24/7	25/7
ROSSINI	4/8	5-6/8	—	14/8	18/8	19/8	20/8	21/8
DONIZETTI	30/8	31- 1 a.s.	9/9	—	13/9	14/9	15/9	16/9
VERDI	20/9	21-22/9	—	30/9	4/10	5/10	6/10	7/10
ROSSINI	13/10	14-15/10	23/10	—	27/10	28/10	29/10	30/10
DONIZETTI	6/11	7- 8/11	—	16/11	20/11	21/11	22/11	23/11
VERDI	27/11	28-29/11	7/12	—	11/12	12/12	13/12	14/12
ROSSINI	21/12	22-23/12	—	31/12	4/1	5/1	6/1	7/1

CTC TRAVEL BUREAU

Gezocht
TELEFONISTE
TYPISTE
met Havo 4 met ervaring
Brieven onder letter AZ bureau van dit blad Curacao.

Ze Gaan een Goede Toekomst tegemoet
Punda 12640 — Ze Studeren bij [illegible] — Otrabanda 23673
Typen, Steno, Speedwriting, secretaresse, Receptioniste, Salesman, Verkoopster, Engels, Spaans, Steno-typiste, Boekhouder, Correspondent, Conservasatie, Bedrijfsleider, Executieve.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 7 juli 1976 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Ruyterkade 58A, alhier, in het openbaar worden verkocht:

A. krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. van de Nederlandse Antillen:
1. een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao op "ESPERANSA", kavel nummer 15 van het villapark "De Goede Hoop", groot 910m2, nader omschreven in meetbrief nummer 17 van 12 februari 1966, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **F.D. Rooseveltweg 282;**
2. een perceel grond in het stadsdistrict van Curacao te Otrabanda, groot 114m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict, Sectie B, nummer 623, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Naniestaeg 13 en 15.**

B. krachtens rechterlijk bevel ex artikel 1102 B.W. van de Nederlandse Antillen:
de rechten op het woonhuis, plaatselijk bekend als **Jan Kok 10** met de daarbij behorende opstallen, gesticht op een stuk grond ter grootte van ± 1.35 h.a., bekend als kaveling 16 van het "Verkavelingsplan Jan Kok" in huur afgestaan door het eilandgebied Curacao, blijkens huurboek registernummer 37.

De veilingscondities liggen vanaf acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

mr. E. L. JOUBERT
notaris

Dr. A. J. Samander
PRAKTIJK HERVAT
's morgens - Hoogstraat 22
en
's middags - Santarosaweg naast 40

VERJARING

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd, dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc. verricht gedurende 1975 en de eerste maanden van 1976, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1975,

UITERLIJK 30 JUNI A.S.

schriftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ingediend.

Vorderingen, na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard.

De Directeur v/h Dept. v. Financiën,
D.E. Calvo

EILANDGEBIED CURACAO
Aanmelding nieuwe leerlingen Openbaar MAVO en ETAO

op maandag, 28 juni 1976 van 16.00 — 18.00 uur
en woensdag, 30 juni 1976 van 16.00 — 18.00 uur
bij de direkteuren van onderstaande scholen.
Gouverneur J.R. Laufferschool aan de Adjudantenweg 1
Dr. Wybo Jan Goslingaschool aan de Van Leeuwenhoekstraat
School voor MAVO te Hel Paradijs
School voor ETAO aan de Theaterstraat/Ruyterkade
Gelieve mede te brengen:
Bewijs van toelating, pokkenbriefje en trouwboekje.

Grand Opening

op Dinsdag 29 Juni
ALMACEN "DENNY'S"
Kerkstraat 7
Wij hebben een prachtig en grote sortering
STOFFEN
en
CADEAUARTIKELEN

Ds Van den Heuvel:

DE KERK IS ER OM OM VERHAAL VAN GODS TROUW RW TE VERTELLEN

Tweede taak gemeenschap opbouwen

DE KERK IS ER in de eerste plaats om het verhaal te vertellen. Het verhaal van Gods trouw. Zo schrijft dominee A.H. van den Heuvel in zijn bijdrage aan Opinion, de eenmalige uitgave van de synode van de Protestantse kerk aan de Nederlandse Antillen. De bijdrage van dr Van den Heuvel, secretaris-generaal van de Nederlandse hervormde kerk en lid van het Centrale comité van de Wereldraad van kerken is alleszins het lezen waar, reden waarom zijn beschouwing in extenso wordt opgenomen.

Ik wilde wel dat de redaktie mij haar vraag een paar jaar geleden had gesteld. Toen wist ik nog precies wat de prioriteiten waren voor het kerkelijk werk in de komende jaren. Ik zou toen geweldig geprofiteerd hebben over de belangrijkste vraag die er is: de kerk moet zichtbaar worden naar de buitenwacht toe! Dc kerk moet zich dienstbaar maken aan de wereld, zich identificeren met de allerarmsten en in ieder geval met de verdrukten, de kerk moet dit en de kerk moet dat..... De lezer kent die verhalen wel en ik hoop, dat hij zichzelf erin herkent.

MINDER ZEKER

Toch kan ik die artikelen maar niet zo meer schrijven. Ik ben een heel stuk minder zeker geworden en ook een beetje minder simplistisch. Waarom?

Ach, heel eenvoudig, omdat ik de laatste jaren heb ingezien, dat de kerk niet zo erg hoog behoort op te geven van alles wat ze zou kunnen en zou moeten; ze doet er beter aan zich eerst te realiseren hoe verschrikkelijk weinig ze heeft gedaan in de laatste jaren om die grote woorden te vertalen naar affektieve programma's en ander werk. Niet, dat er niet veel belanrijk en goed werk is gedaan. Dat bedoel ik niet. Ik geloof, dat wij in de laatste tien jaar inderdaad hele nieuwe dimensies van het Evangelie hebben ontdekt en ook wel verwerkt.

We hebben een nieuwe taal geleerd en nieuwe vrienden gekregen. Maar..... en dat wilde ik hier maar zeggen, we hebben niet zo verschrikkelijk veel klaargemaakt.

Als je ziet hoeveel ontwikkeling de kerken hebben opgebracht, hoeveel sociale gerechtigheid ze in eigen huis en in de wijde wereld gestalte hebben gegeven, als je vraagt hoeveel racisme er nu werkelijk bestreden is, of hoeveel verzoening tot stand gebracht is, dan is dat allemaal nog niet zo indrukwekkend. Als het Koninkrijk van God het van dat soort tekenen moet hebben..... Neen, ik denk, dat we heel realistisch over de komende tien jaar het volgende moeten zeggen:

VERHAAL

De kerk is er in de eerste plaats om het verhaal te vertellen. Dat vreemde weerbarstige, altijd weer onverwachte, vaak irritante verhaal over de trouw van God en de ontrouw van de mensen. Dat verhaal moet in iedere generatie opnieuw verteld worden in de taal en de beelden van de nu levende mensen. Het moet stem krijgen in de verhoudingen tussen rijk en arm, oud en jong, man en vrouw. Het moet opnieuw worden uitgezegd en uitgezonden. En ook uitgebeeld.

Liever dan tekenen van het Rijk — dat is mij althans te pretentieus — zou ik spreken van scetches van het heil: kleine toneelstukjes voor mannen en vrouwen, die een Woord hebben opgevangen en een verschijning gezien. Dat betekent: vertalen, vertalen en nog eens vertalen.

Het betekent elkaar uithoren en samen leren. Het betekent vergelijken, corrigeren en verrijken. Het betekent uitvinden dat zwakken (ouden van dagen, kinderen, gediscrimineerde mensen) betere spelers zijn in dit stuk dan de sterken. Het betekent de herontdekking van alles waarvan we dachten, dat we het wisten. Ik zie leerhuizen voor me en kleine groepen aan huis, kleine studiegroepen en pretentieloze gebouwtjes.

GEMEENSCHAP

Het tweede wat de kerk moet doen van nu tot aan 2000, is een echte gemeenschap bouwen. Geen machtsgroepen, geen lobbies, geen actiegroepen, geen pastorale eenheden, die elkaar dragen en helpen. Dat klinkt erg introvert, maar dat bedoel ik niet.

Ik denk, dat de tijden voor de kerk donker worden. Ik voel het aankomen, dat er veel geleden zal moeten worden voor de Naam. Reeds nu hebben we duizenden mensen in gevangenissen om geen andere reden dan dat zij bleven bidden en gerechtigheid betrachten (Bonhoeffer).

In zulke tijden is het van het grootste belang, dat de gemeente functioneert, als een vrijplaats, als een hof waar men kan vluchten en rusten en bovenal als een plaats waar men elkaar kan verbinden en op de ezel helpen.

In het Nieuwe Testament staan veel beelden voor de kerk. Sommige waren vroeger erg populair (het lichaam van Christus, de bruid des Heren, onward christian soldiers), later kwamen de sociale beelden in zwang, met name die van het zout.

In onze tijd komt de ark terug, als de plaats waar de hele schepping met al zijn creativiteit (de dieren kwamen twee aan twee) wordt bewaard tegen de zondvloed. De ark is het beeld van deactieve verwachting. Van mensen die zeggen: kom Heer, Heilige Geest. Daar hebben we behoefte aan.

LIEFDESAFFAIRE

„Ik hoor een aantal lezers al zeggen: maar waar blijft de wereld, waar blijft onze taak? Stil maar. Het komt al. Hier, op de derde plaats. De verhalenvertellers en de gemeenschapbouwers, die moeten horen dat het niet om onszelf gaat. Dat God een liefdesaffaire heeft met de wereld en niet met de kerk (dat is gewoon zijn eigendom!), dat alles wat wij doen en zeggen, studeren en opschrijven, bedoeld is om dienstbaar te worden aan wie er (nog) niet is.

Maar ook hier moet de kerk niets. Ook hier mag ze alleen maar. Ze moet niets. Of misschien moeten we, in navolging van het Nieuwe Testament zeggen: zij moet lijden..... maar ze mag werken en verwijzen naar de plaats waar brood is voor bedelaars." Aldus ds Van den Heuvel.



DS VAN DEN HEUVEL
..stuk minder zeker...

NEWARK. — De episcopaalse dominee van Newark in de VS, Sprong, is in de katholieke kathedraal als dominee ingewijd. Dit gebeurde op uitdrukkelijk verzoek van de bisschop van Newark mgr. Gerety. Deze woonde de dienst ook bij.

IN ITALIE ONTSLAG VOOR LINKSE PATER

VENETIE /ROME — Pater Isidoro Rosolen, een Venetiaanse priester-arbeider, is door zijn aartsbisschop uit zijn ambt ontheven omdat hij zich kandidaat heeft gesteld voor de Proletarisch Democratische Partij in Italie — een partij die links staat van de communistische partij in Italie.

Pater Rosolen (35) is twaalf jaar priester en werkt als magazijnbediende in een fabriek in Venetie. De Italiaanse aartsbisschoppen hebben de katholieken gewaarschuwd dat zij zich „buiten de kerk" plaatsen als zij zich kandidaat stellen voor de Communistische Partij of daarmee verwante groeperingen.

Op 20 juni ging Italie naar de stembus voor vervroegde parlementsverkiezingen.

De Vaticaanse posterijen hebben de anti-communistische opstelling van de paus en de aartsbisschoppen overgenomen. Een beambte in het Vaticaanse postkantoor aan het Sint Pietersplein weigerde een poststuk aan te nemen van een Duitse journalist, dat over de Italiaanse Communistische Partij ging en West-Duitsland als bestemming had.

Vooral buitenlandse correspondenten in Rome maken graag gebruik van de CVaticaanse posterijen vanwege hun betrouwbaarheid en snelheid.

Ant. episcopaat:

Jeug en kerk

PORT OF SPAIN. — Op de volgende vergadering van de Antilliaanse bisschoppenconferentie zal het thema zijn De kerk en de jeugd. De bisschoppen komen in november bijeen. De bedoeling is, dat de bijeenkomst aan de basis voorbereid wordt op parochieel en indien bestaand in dekanaal verband. De aartsbisschop van Trinidad heeft een aantal vragen doen uitgaan met de bedoeling dat daarover wordt gediscussieerd zoals Beschouw je jezelf als deel van de kerk? Wat kan naar jouw mening de kerk voor je doen en dat doet hij reeds? Wat kan jezelf voor de kerk doen en wat doe je reeds?

Raad van kerken op Barbados opgericht

BRIDGETOWN. — Begin juni is Barbados de nationale raad van kerken opgericht; elf van de vijftien uitgenodigde kerken heeft aan de uitnodiging gevolg gegeven. Voorzitter is de Anglicaanse bisschop Drexel Gomez. Bij de oprichtingsvergadering was dr Roy Neehall aanwezig. Hij is secretarisgeneraal van de Caribische conferentie van kerken (CCC).

In zijn felicitatie-boodschap wees dr Roy Neehall er op, dat historische beslissingen van dit soort, waarbij mensen besluiten samen te gaan werken, een remming betekent van de fragmentatie van de Caribische regio. Deze fragmentatie werd deze regio opgelegd door de vroegere heersers. Dr Neehall toonde zich ook gelukkig, dat bij de oprichting van deze Barbados-raad niet alleen de grote kerken betrokken zijn, maar ook die groeperingen, die zich toegewijd hebben aan de Evangelisatie en die zich als zodanig een plaat hadden verworven binnen het totale kader van de Caribische geschiedenis.

Ook toonde hij zich gelukkig dat deze raad was ontstaan door een cohesie en vanuit de kerken zelf en niet onder druk als gevolg van de toenemende secularisatie of door het verminderen van het aantal lidmaten.



SANDRO SACUCCI
......gearresteerd........

Dr Potter bezorgd over Arg. moorden

GENEVE — De secretaris generaal van de Wereldraad van kerken dr. Philip Potter heeft naar aanleiding van de moordaanslagen in Argentinie op enige buitenlanders die met politie asiel daar vertoefden een boodschap gestuurd aan president generaal Jorge Vedela. Hij brengt daarin tot uitdrukking dat de brutale moorden overal ter wereld een geweldige schok teweeg hebben gebracht.

Wij vragen om en diepgaand onderzoek om de achtergronden van deze aanslagen op de internationale en morele wetten te achterhalen. Aldus Dr. Philip Potter. Deze zegt ervan overtuigd te zijn dat de Argentijnse overheid geen enkele extremistische actie tegen politieke vluchtelingen zal veroorloven.

Ook brengt hij hulde aan het lange democratische en christelijke verleden van Argentinie en het respect voor het asielrecht dat dit land altijd heeft betracht.

Martelen in Paraguay

ASUNCION. — In Paraguay maakt men zich bezorgd over het verdwijnen van enige tientallen mensen nadat er eind 1976 in totaal zo'n driehonderd waren gearresteerd. Een paar van hen werden ervan verdacht lid van de communistische partij te zijn, welke in Paraguay verboden is. Het overgrote deel van de gearresteerden had echter niets met politieke activiteiten te maken. Zij behoorden tot de opbouwwerkers op het platteland of zij waren familieleden van reeds om politieke redenen gevangen gezette mensen. Talrijke gearresteerden worden in eenzame opsluiting gehouden en zijn het slachtoffer van ernstige martelingen. Familieleden zouden om hen te mogen bezoeken geld moeten betalen of zelfs dit al moeten doen als zij inlichtingen willen krijgen. Er zouden ook verschillende vrouwen die in verwachting waren onder de aangehoudenen bevinden. Ook zij worden gemarteld. Zo meldt Amnesty International. (Zie ook elders in deze rubriek.)

Vakbondsleider veroordeeld

RECIFE. — Amnesty International heeft recentelijk een brief-actie gevoerd door de Braziliaan Lucas Francisco do Nascimento, die in januari 1975 gevangen genomen werd en die sindsdien op onduidelijke gronden wordt vastgehouden. Officieel heet het dat hij verdacht wordt van linkse activiteiten, maar waarnemers menen dat zijn arrestatie evenals die van enkele andere mensen in Recife te maken heeft gehad met zijn activiteiten in de bond voor zelfstandige chauffeurs.

Sinds de militairen aan de macht gekomen zijn in 1964 worden de activiteiten van de vrije vakbeweging gemuilkorfd. Hij is verleden jaar augustus veroordeeld tot vier jaar. Op grond van zijn naar zijn zeggen onder martelingen en geweldpleging afgelegde bekentenis, dat hij politieke bijeenkomsten in zijn woning had georganiseerd.

VERVOLG VAN HELDER CAMARA CONFERENTIE

HILVERSUM. — Eind van dit jaar of begin volgend jaar wordt de een paar jaar geleden gehouden conferentie van De kracht van de vredesmachten in Nederland gecontinueerd. Het initiatief daartoe ging indertijd uit van de Braziliaanse bisschop Dom Helder Camara. Waarschijnlijk krijgt de bijeenkomst als algemeen thema mee: Nieuwe wegen naar een alternatieve gemeenschap. Dom Helder Camara geeft de voorkeur aan een bijeenkomst in Nederland. Het aantal deelnemers wordt beperkt gehouden en wel tot twintig of 25. Zij moeten wel afkomstig zijn uit de gehele wereld.

Islamitisch-Vaticaanse studieconfenerie:

Godsgeloof bijdrage tot zege van de menselijke waardigheid

DE TWEE PARTIJEN BEVESTIGEN HUN GELOOF IN de ene en enige God; zij bevelen aan gezamenlijk actief te werken, teneinde de religieuze en morele waarden te verdiepen. Zo luidt een der aanbevelingen van de eerder dit jaar gehouden studieconferentie van de Islamitische-christelijke dialoog te Tripoli. Deze conferentie werd gekenmerkt door een grote openheid tegenover elkaar en ook door soms roerende momenten. Aan Islamitische kant was de deelname wel zeer uitgebreid en zelfs verrassend, want er waren een paar honderd waarnemers uit de gehele wereld aanwezig.

Ook tot verrassing van de Vaticaanse delegatie, die een conferentie in kleine kring had verwacht.

Aan het hoofd van een katholieke delegatie stond kardinaal Sergio Pignedoli, die samen met dr. Mohamed Ahmed el Sherrif, de Libische minister van Onderwijs als voorzitter optrad. Van Vaticaanse zijde had men er uitdrukkelijk afgestaan dat er geen politieke oogmerken zouden worden aangestreefd Aan het einde van de conferentie deed zich nog een probleem voor doordat in de aanbeveling twee artikelen voorkwamen welke een enigzins politie karakter hadden.

De kardinaal verstaat namelijk geen Arabisch. Ondanks deze verrassing werd de conferentie een succes genoemd en zal het gesprek voortgezet worden.

ALLE POGINGEN

Een andere aanbeveling luidde: de twee partijen eren alle profeten en boodschappers van de „hemelse godsdiensten". De twee partijen klagen alle pogingen aan de profeten en boodschappers neer te halen en in discreet te brengen, aangezien dit ingaat tegen de wil van God die hen gezonden heeft.

De twee partijen, aldus een andere aanbeveling, bevestigen dat de godsdienst, in zijn wezen, de bron is van de morele inzet en de fundamentele leiddraad voor het gedrag van individuele mensen, gemeenschappen en staten.

De organisatie van het leven kan niet plaatsvinden, aldus aanbeveling 4, buiten de godsdienst die de mensheid in de juiste richting en op de juiste weg leidt; de twee partijen bevestigen dan ook, dat de godsdienst de basis is voor deze juiste wetgeving en dat geen door de mens vastgelegde wetgeving de volmaaktheid kan bereiken.

GELUK VAN DE MENS

De twee partijen, zo zegt de vijfde aanbeveling, bevestigen dat het godsgeloof noodzakelijk inhoudt het ondersteunen van het recht overal te wereld en bijdraagt tot de overwinning van de waardigheid en het geluk van de mens. Ze roepen de machten van het goede in de Wereld op dit beginsel concreet gestalte te geven in het gedrag van de mensen, de gemeenschappen, de volkeren en de staten, teneinde hen te mobiliseren tegenover de ongerechtigheid in al haar vormen, teneinde de waardigheid van de mens te doen triomferen en zijn welzijn en vrijheid te verwezenlijken.

In eerbied voor de waardigheid van de mens, verklaren de twee partijen dat zij de rassendiscriminatie in al haar vormen verwerpen en aanklagen, daar zij een degradatie betekent van de mens die door God wordt geëerd. Zo luidt een volgende aanbeveling.

VERENIGEN

Met het oog op de verwezenlijkking van het welzijn van de mens, stellen de twee partijen, dat het noodzakelijk is hun krachten te verenigen om de programma's voor ontwikkeling, de planning, de verdeling van de rijkdommen en het internationale handelsverkeer ten diensten te stellen van de mensheid, want het bestaan van miljoenen hongerigen en misdeelden in verschillende delen van de wereld is een schande voor de menheid en een aantasting van alle godsdienstige waarden. De twee partijen roepen dan ook dringend op alle staten, instellingen en internationale organisaties welke zich bezig houden met ontwikkelingsvraagstukken op deze taak met prioriteit in overweging te nemen.

WETENSCHAP

De twee partijen zijn ervan overtuigd, zo luidt aanbeveling 1& dat de godsdienst een globale visie geeft op de schepping en het heelal. De twee partijen benadrukken dat de wetenschap in harmonie is met de godsdienst en dat iedere vooruitgang op het gebied van de wetenschap nieuwe bewijzen aandraagt van de grootheid van God, die het heelal volmaakt heeft geschapen en heeft georganiseerd overeenkomstig de wetten en normen waarvan de wetenschap dagelijks weer de pressie en het wonderbaarlijk karakter ontdekt.

De wetenschap moet altijd ten dienste blijven van de godsdienst, de waarden en idealen ervan respecteren en gericht blijven op de dienst van de mensheid. Zo wordt de wetenschap een bescherming tegen het atheisme en de verwarring, welke heersen bij vele jongeren in de wereld, die ten onrechte denken dat de wetenschap de godsdienst tegenspreekt. De wetenschap kan, wanneer zij het geloof versterkt zeker bijdragen tot een oplossing van de verschillende problemen van de jeugd.

Tot zover enige van aanbevelingen van deze studieconferentie. Een der omstreden aanbevelingen, welke het Vaticaan niet heeft aangenomen betuigd eerbied aan alle geopenbaarde godsdiensten, reden waarom men onderscheid maakt tussen het jodendom en het zionisme, waarbij het zionisme als een agressief racistische beweging wordt beschouwd, welke vreemd is aan Palestina en het hele gebied va het oosten. In de andere wordt gesproken over de verwerping van de internationalisering van Jeruzalem en de judaisering van deze stad, terwijl het Arabisch karakter daarvan wordt erkend.

Er wordt de vrijheid in geeist van alle gevangenen in bezet Palestina.

WASHINGTON.—Op het komende Eucharisische congres in de VS worden verschillende vooraanstaande niet-kerkelijke figuren verwacht. Zo zal het prinselijk paar van Monaco het congres bijwonen. Ook verwacht men president Gerald Ford van de VS. Inmiddels is officieel meegedeeld, dat paus niet zal kunnen komen. Men verwacht een miljoen bedevaartgangers uit de gehele wereld.

Op Pto. Rico:

Cristenen voor het socialisme aangevallen

SAN JUAN — De beweging van Christenen voor het socialisme op Puerto Rico heeft beschuldiging van het behoudende episcopaat van die Amerikaanse eiland dat men pro-communistisch is, van de hand gewezen. Wij strijden slechts voor meer menselijke waardigheid en voor economische gelijkheid, aldus deze groepering. Volgens de bisschoppen baseert de Christene voor het socialisme zich op de marxistische leer.

De bisschoppen hebben echter ten antwoord gekregen, dat men zich baseert op het christelijk geloof als fundament van een bevrijdend handelen. Men noemt de door de VS gesteunde programma's voor emigratie en geboortecontrole „een valse oplossing" van het probleem, waarmee Puerto Rico worstelt. In plaats van vergaderen moeten we de mouwen echt opstropen, aldus een der gangmakers der beweging.

We moeten werken aan de verniewing van de structuren

Terreur in Paraguay

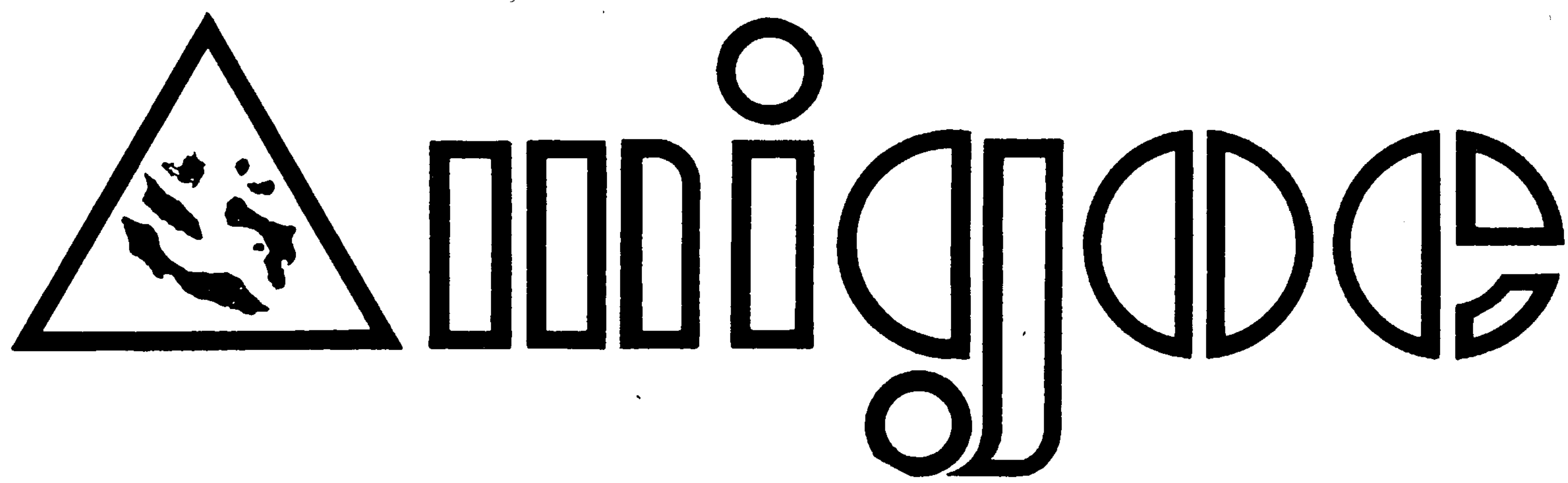
Steun aan armen is gevaarlijk

ASUNCION — Iedereen, die de armen van Paraguay — die tachtig procent van de totale bevolking uitmaken — probeert te helpen door verbetering van hun levensstandaard en door hen bewust te maken van hun menselijke waardigheid, wordt in dit land gearresteerd of loopt de kans aangehouden te worden voor ondervraging door de politie. Uit alle delen van Paraguay komen dan ook berichten over politieovervallen en arrestaties, met name van het personeel van de Mission de Amistad.

Deze groepering heeft verschillende projecten onder handen het land van president generaal Stroessner. De Mission wordt gesteund door de kerken van de VS, Engeland, West Duitsland en Nederland.. (ondertussen in deze steun stop gezet). Het optreden van de overheid is er op gericht de kerken en hun invloed beperkt te houden tot de activiteiten, waarbij men niet kritisch staat tegenover de wensen van de huidige machthebbers in Paraguay.

Het vermoeden bestaat zelfs dat hetgeen als incident wordt omschreven een onderdeel vormt van een door Amerikaanse CIA gesteunde campagne om in het centrale gebied van Latijns Amerika de strategische belangen van de VS veilig te stellen. De meeste aanvallen zijn gericht op programma's voor de ontwikkeling op het platteland, waarbij men ingaat op de huidige sociale en culturele situatie van de kleine man. Dit soort programma's verschaft kleine leningen en technische hulp voor verbetering van de landbouw.

Verschillende leiders van deze landbouwprojecten zijn gearresteerd. Men heeft sedert maart niets meer over hen vernomen. Wel weet men dat zij gefolterd zijn. Er zijn honderden boeren gearresteerd, die aan deze programma's meewerkten. Paters Jesuiten van de hoofdstad Asuncion zijn ook aangehouden wegens hun medewerking aan het bewustmakingsproces. Hun college werd gesloten en door de staat overgenomen. Buitenlanders die te maken hadden met de Mission zijn uit het land gezet.



English Companion

Senior opposition member detained

More arrests in Jamaica under state of emergency

KINGSTON — Ten more people were detained by the Jamaican security forces, bringing to 29 the number held since the government declared a state of public emergency at noon last Saturday.

The detainees including a senior member of the opposition Jamaica Labour Party, Senator Pearnel Charles, are being held under a section of the state of emergency regulation, which allows the security forces to take into custody anyone who is considered a threat to the public safety.

All the 29 detainees including prospective candidates in the forthcoming general elections, are being held at the detention center at army headquarters in Kingston, and are being interrogated by the security forces.

Senator Charles is the first senior member of a political party to be detained since the state of emergency was declared. The first detainees included known members of the JLP and one member of the ruling People's National Party. No date has yet been set for the general election, but under the Jamaican constitution it must be held by the beginning of next June.

In announcing the declaration of the state of emergency, Prime Minister Michael Manley said the general election would be held when due, putting an end to earlier speculation by the JLP that the government intended to impose a state of emergency and postpone the elections.

Meanwhile the Jamaican police have been carrying out raids in several parts of the island in an attempt to uncover illegally held guns. Several people were arrested at Central Village just outside Kingston and the police unearthed three Molotov cocktails. In Kingston itself, the police found two home-made shotguns and several rounds of ammunition.

Sail-in at St Eustatius

PHILIPSBURG. — The tall-master Polynesia will be arriving in St. Maarten on June 28th. From here the ship will leave for St. Eustatius where she will re-inact the first salute to the American flag. The Polynesia will lead the sail-in of yachts from surrounding islands. The yacht clubs of the U.S. Virgin Islands will sponsor a rendezvous at St. Eustatius on Sunday July 4th 1976, at 10 in the morning. The rendezvous, raft-in and other ceremonies have been programmed thru the initiative of parliamentarian Claude Wathey and Dick Lawrence of Zincke Smith and Statia Terminals N.V.

Commander US coast guard invited

PHILIPSBURG. — M.P. Claude Wathey has sent the following invitation to the commander of the U.S. Coast Guard section Greater Antilles in San Juan, Puerto Rico.

It is with pleasure and honor that I extend to you an invitation to be with us on St. Eustatius Sunday July 4th 1976 at which time sailing craft from the U.S. Virgin Islands and Puerto Rico will be joining U.S. yachts in a sail-by the historic Fort at Oranjestad on Statia.

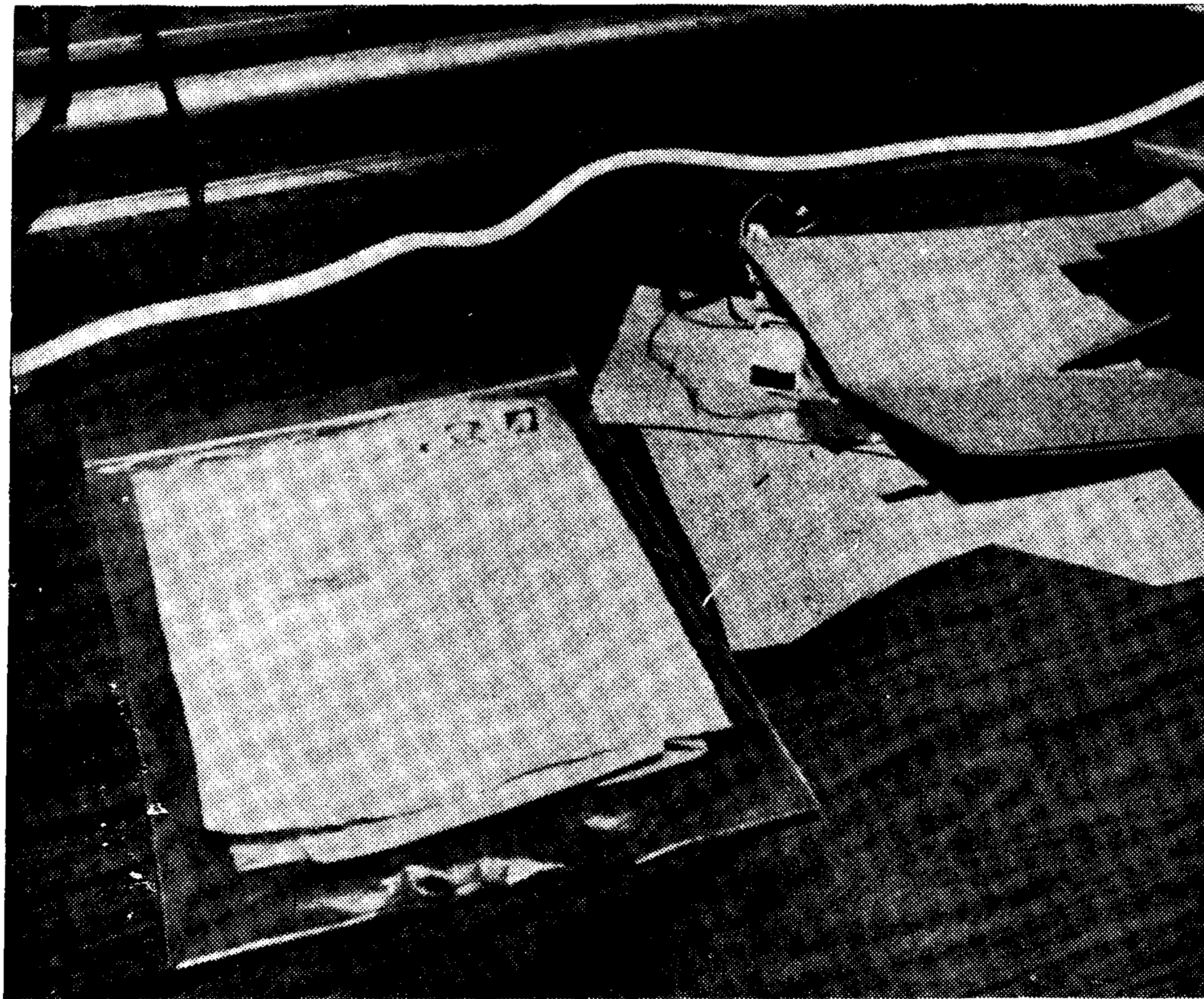
Wathey wants more money for Bicentennial

PHILIPSBURG. — Parliamentarian Claude Wathey has sent a cable to the Prime Minister of the N.A. in which he expresses his concern over the fact that it would be impossible to stage all of the ceremonies and festivities in Fort Oranje in St. Eustatius during the Bicentennial celebrations there November this year. He is requesting the Prime Minister to release funds in order to clear an area where the festivities can take place. The amount suggested by the M.P. is Fls. 25,000.

In the cable Mr. Wathey concludes by saying that the area cleared can be made available to the youth of St. Eustatius after the Bicentennial year is over.

Gun battle under N. York's East River

NEW YORK. — A young man died in a gunbattle with police in a busy road tunnel under New York's East River Wednesday. Police said Robert Savastano, 24, had been chased into the Brooklyn-Battery tunnel by a motorcycle patrolman who had seen his car weaving along a road. By the time Savastano entered the tunnel, the other end had been barricaded. Police said Savastano finding himself trapped leapt out of his car, which was stolen, and took a driver hostage. The hostage was not harmed.



NEW YORK — The F.B.I. has starten an extensive probe in into the origin of more than 12 letter bombs which were sent to an equal number of concerns in the U.S. The companies were listed on a list of more than 200 firms who received extortion letters in the autumn.

Seen above is a partially covered bomb mechanism, hidden in the lethal letter in a plastic folder.

CARACAS — Venezuelan police have confirmed the discovery of the bodies of Jose Ovalles and Cesar Espana, leaders of the Movement for Socialism Party, who disappeared last Saturday.

Tanker with water on way to Curacao

MARACAIBO, VENEZUELA, — Tanker ship took on millions of liters of drinking water Friday destine for Curacao where malfunctio of a desalinization plant ha created a situation described desperate.

Jules Montesan, chief of th environmental health depar ment of the island, who supervising the drinking wat operation, said "We are spen desperate, but we haven't give in to panic".

He said the desalinizatio plant, which normally produc 22,000 cubic meters of drinkin water a day from sea water, ha been producing only 4,000 cub meters daily for the past fiv days, due to the malfunction.

Venezuelan Public Work employees laid an emergenc pipeline from the city reservo to the port area in 40 hours working around the clock. Th first 25 million liters we shipped early Friday aboard the Liberian flag tanker Stolt P ma.

Montesant said the situatio had become critical on Curacao

"Words are insufficient t describe how beautiful hum solidarity is", Montesant sa of the Venezuelan emergenc action

Wall Street

NEW YORK,— Stock higher at the outset, did gradual about— face in lat trading and pointed most lower.

Analysts appeared mystifie by the turnaround. So analysts said it may have bee the result of pre-weeken caution,

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Survival

EVER SINCE THE existence of man, he had to learn how to survive against all forms of enemies. In wars, the best army has a better chance to win. It is usually when man has to fight nature that man becomes helpless.

Several months ago a plane crashed in the Andes. There were a few survivors. Later, they explained that they survived by eating their fellow passengers who died but whose bodies were preserved by the freezing weather.

Man can live without solid food for several weeks, however when it comes to water, man will lose the battle in about ten days. The average adult with no heavy work needs about three liters of water a day. In hot weather and increased activities this will increase two to threefold.

Measures to prolong life in the absence of water are many; for example...

ACTIVITY: The less we move, the less water we need, since we burn less calories. Our metabolism decreases when we sleep, so does our need for water.

HABITS: People who smoke, drink alcohol and consume a lot of coffee and tea will also need more water. Coffee and tea increase our urinary output and therefore eventually our thirst. Alcohol like whiskey, vodka etc. will within 24 hours produce a tremendous thirst; if not a hangover since they are very concentrated.

FOODS: A person who eats a lot of fat and spicy food again within a few hours will need a tremendous amount of water to quench his thirst. On the other hand, a person who has a salad or a fruit dish for lunch will already have taken a lot of water in a different form.

When the situation is critical and no one seems able to help, our wonderful bodies will put up a last fight. In the total absence of water in any form, our kidneys will decrease our output of urine. Our sweat glands will stop producing sweat so that our bodies can preserve the water. When this condition persists for a few days, real danger sets in. For example, all the waste from our blood will be unable to be excreted because of lack of urine. This in turn will cause a rapid rise in blood pressure, heart failure and mental deterioration. Death usually follows because of accumulated waste (now poison) in our blood stream..

The next time you waste a glass of water.....Remember!

Jamaica fights for its tourism

KINGSTON, JAMAICA, — The Jamaican government has initiated a campaign to disseminate information to the island's major tourist markets that the country is safe for visitors despite the current state of emergency.

The program is being carried out by the tourism ministry in association with the Jamaica Tourist Board, Air Jamaica and the agency for public information. Tourism Minister P.J. Patterson said that the campaign was designed to counteract negative propaganda and rumor that could kill tourism.

A special effort is also being made to get Jamaican residents overseas to attend next month's Carifesta and Jamaican independence celebrations in early August, the Tourism Minister told a tourism group.

Government officials have in the past blamed Jamaican communities overseas for spreading negative reports about developments in the island.

Carifesta goes on

KINGSTON — The Carifesta cultural festival will be held here from July 23 to August 2 despite the national state of emergency decreed by the government last Saturday.

LIMA — Bolivian exiles here have asked again for a United Nations commission to prevent another massacre of workers in the mines of Bolivia, which have been ocupied by army forces and turned into "real concentration camps."

Wincing his way to victory....

EVERY NOW AND then some enraged tennis pro swears that he will never again play Ilie Nastase, whose clowning and temper tantrums distract even the coolest opponents.

"Nasty," as the rude Rumanian is called, isn't unique. Most tennis players know someone whose behavior undermines his opponent's confidence.

Take my friend Rudolph Cleeper, for example. Rudy hates to lose. In other ways, he is mannerly and thoughtful, but on the tennis courts Rudy is ruthless.

Even back in high school Rudy upset his opponent's concentration. He jumped around a lot, especially when his opponent was getting ready to serve. He complained about blisters and bruises. He regularly massaged his shoulder, claiming he had bursitis. He limped a lot.

Later, in college, Rudy discovered the book "Gamesmanship" by Stephen Potter. He immediately adopted some of Potter's most effective ploys.

When he hit a ball so far behind the baseline that his opponent didn't even bother to call it out, Rudy would ask anxiously, "How was it? Would you mind calling them back there?"

He learned how to distract his adversary by drawing attention to some activity the other person hadn't even noticed before. If he saw children playing in the distance, for example, he would say, "I hope those kids aren't bothering you. They're sure making a lot of noise."

From then on, of course, the opponent couldn't get the children out of his mind.

By now, a couple of decades later, Rudy has an awesome arsenal of psychological warfare weapons. But he does not depend on crude displays of the sort Nastase employs. He would never think of giving someone the finger, or hurling insults across the net.

On the contrary, Rudy excessively polite — so poli and considerate, as a matter fact, that he makes errors in hi opponent's favor when calli out the score. Now and then calls an opponent's shot go that was long or wide.

One result of his ploy is th opponents are forced to gi Rudy the benefit of the dou when they have to make a clo call. The tactic also dulls th competitive edge. They feel at ease.

No longer does Rudy co plain about his injuries and a ments. He only hints at the He is a master of the slig wince, which could mean th his tennis elbow is hurting (wears a giant elastic brace) that he is bothered by so more sinister affliction (he tak pills during the game, witho saying what they are, and occ sionally takes his pulse.).

Rudy tests the balls a lo sometimes shaking his head puzzlement. Suggestive opp nents begin to believe that o ball isn't bouncing as high the others, but they can't figu out which one.

Rudy appears to have a lot superstitions, none of whi help an adversary's game. taps his racket on the cou three times after a let serve. will even halt play and cr himself — although he is not Catholic — if he hears thunde

Rudy's ploys are now much a part of his game that himself doesn't seem to aware of them. The other d we watched Nastase heckle opponent, then stamp off t court.

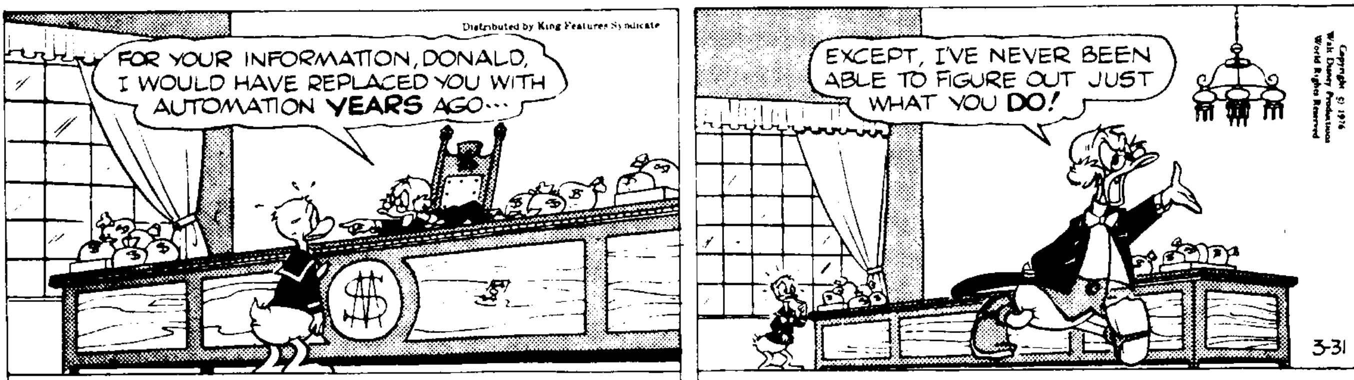
Rudy shook his head a said, "If there's one thing I ca stand in tennis it's people w will do anything to win. Th ought to be banned from t courts."

ROBERT YOAKU

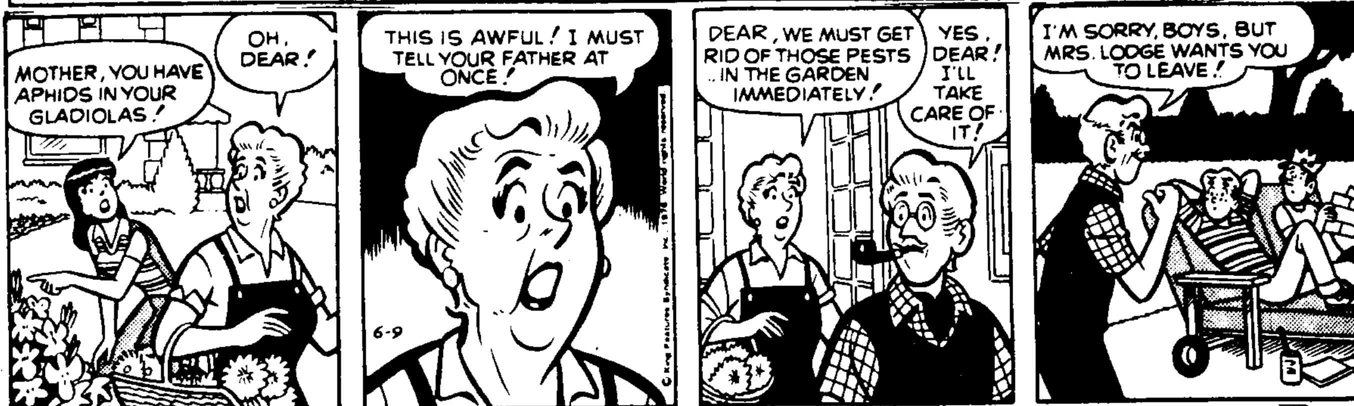
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

